

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Viernes 28 de mayo de 1993
Año XCIII.—Núm. 28.414

El cáncer de mama es la primera causa de mortalidad entre mujeres de 40 a 65 años

El cáncer de mama es la primera causa de mortalidad de mujeres entre 40 y 65 años en España. Tanto el desconocimiento de las propias interesadas, como la escasa atención de las instituciones sanitarias, han contribuido a que este tipo de tumores afecte especialmente a la población femenina de nuestra Comunidad, donde ciertos hábitos alimenticios favorecen los factores de riesgo.

El hallazgo de la enfermedad en sus estadios iniciales es tan importante como en los restantes procesos cancerígenos a la hora de erradicarla. "Para detectar un cáncer de mama en sus comienzos se requieren unos medios técnicos muy avanzados y la

simple mamografía no siempre resulta suficiente", señala el ginecólogo vallisoletano Javier Marina, al tiempo que recalca las dificultades de llevar a cabo un pronóstico correcto en mujeres de menos de 40 años por la densa conformación de los tejidos mamaros.

Las mujeres mayores de 35 años deben tener en cuenta los factores de riesgo de la enfermedad. Entre todos ellos, el doctor Marina insiste en la especial incidencia de la obesidad, diabetes, hipertensión, menopausia tardía —por encima de los 50 años—, ingestión de alcohol, tabaco y consumo excesivo de grasas animales.

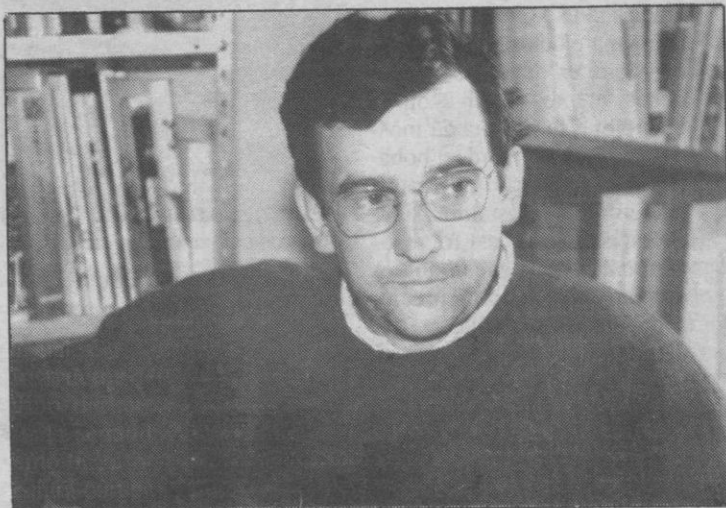
(Pág. 23)

Los contratistas, molestos por el retraso en el pago de las obras provinciales

La Patronal de Industrias de la Construcción (PIC) se encuentra muy molesta con los continuos retrasos que sus asociados sufren a la hora de cobrar las certificaciones de las obras incluidas en planes provinciales.

Tras realizar una pequeña encuesta entre los agrupados a la PIC, su presidente, Ricardo Carretero, calcula que Diputación y ayuntamientos de la provincia deben, en este momento, al menos 300 millones de pesetas.

La Corporación no puede pagar el 70% del costo de las obras incluida en un plan provincial, al que está obligada, mientras que los municipios no hayan abonado el 30% restante. Además, según la PIC, un altísimo porcentaje de certificaciones presentadas para su cobro son devueltas.



PEÑALOSA

El presidente de la patronal de la construcción, Ricardo Carretero.

Los constructores proponen que las obras se contraten directamente con la Diputación y que

los ayuntamientos consignen ese 30% en sus presupuestos.

(Pág. 5)

AL DIA

4 La procesión del Corpus acorta su itinerario.

10 Numerosos actos festivos se celebran este fin de semana en la provincia.

15 La peseta está donde tiene que estar, según la AEB.

18 Creado en Guatemala un frente de resistencia contra Serrano.

18 El Congreso de EE.UU. aprueba el plan económico de Clinton.

Se vende PINAR

65 Ha., término municipal Navalmanzano (Segovia).
Llamar días laborables.
Teléfono 911/57 50 01
(de 9 a 13 y 15 a 19 horas).
SABADOS y FESTIVOS
911/57 50 47



PEÑALOSA

Perteguer, Muñoz, De Palacio y Peñalosa, sonrientes antes del debate.

Los candidatos segovianos participaron en un debate en Onda Cero

El PSOE, partidario del AVE, y el PP quiere trenes rápidos con Madrid

Los cabezas de lista al Congreso por Segovia de los partidos políticos mayoritarios dieron a conocer sus posturas en el transcurso de un debate organizado por la emisora de radio Onda Cero. El PSOE se mostró partidario de que el tren de alta velocidad pase por la provincia, mientras que el PP quiere comunicaciones mas rápidas con Madrid.

Juan Muñoz, Loyola de Palacio, Luis Peñalosa y Juan Antonio Perteguer desarrollaron durante más de una hora sus propuestas electorales, en un debate moderado por la periodista Yolanda Fernández.

El candidato socialista se mostró partidario de que la futura línea de alta velocidad entre Madrid y Valladolid pase lo más cerca de la capital, sopesando el posible impacto

medioambiental. Por su parte, Loyola de Palacio, número

PSOE, PP, IU y CDS coinciden en solicitar que la nueva cárcel no supere los 350 reclusos

uno del PP por Segovia, afirmó que es necesario mejorar las comunicaciones con Madrid con transportes ferroviarios más rápidos.

Los candidatos segovianos también debatieron sobre el controvertido asunto del nuevo centro penitenciario, coincidiendo en solicitar del Ministerio de Justicia que se mantenga el módulo de 350 internos, y el cierre del actual centro inmerso en el casco urbano.

La agricultura, la pequeña industria y la moderación salarial fueron otros de los asuntos debatidos por los políticos.

(Pág. 3)

ULTIMA HORA

Estallan dos bombas en el centro de Madrid

Dos bombas han estallado hoy en la Federación Socialista Madrileña y en la Junta Electoral del distrito de Ventas en Madrid, sin causar daños personales pero sí materiales, según fuentes de ambos organismos.

La bomba colocada en la Junta Electoral, en el número 6 de la calle Bocangel, a unos 200 metros de la plaza de toros de Las Ventas, estalló sobre las 12,40 horas, después de que la Policía recibiera una llamada en nombre del GRAPO que advertía de la colocación de la misma, por lo que el inmueble pudo ser desalojado.

Diez minutos más tarde, en la calle Santa Engracia, explotaba la segunda bomba colocada en la sede de la Federación Socialista Madrileña, que también previamente había sido desalojada cuando igualmente en nombre del GRAPO un comunicante avisó de la existencia del artefacto en llamada realizada a la propia Federación.

Un tercer aviso telefónico, también del GRAPO, se recibió en la centralita telefónica de la agencia Efe, en la calle Espronceda, sobre las 12,15 horas, por lo que el edificio fue desalojado y, a la hora de cerrar esta edición, todavía permanecía en su interior la Policía en busca del artefacto.

El GRAPO avisó de la colocación de los artefactos

¿No habrá algo mejor?

MOISES OLMOS

Escribí hace un tiempo en este periódico "pena me da ver cómo el ser humano es incapaz de discurrir un sistema de gobierno mejor que las democracias al uso". Hoy, en plena campaña electoral, la pena se convierte en rabia. Los ciudadanos, atentos a ver u oír lo bueno que se nos pueda mostrar (no ciegos y sordos; bobalicones, fanáticos o airados enérgumenos), estamos siendo espectadores casi forzados de locuaces feriantes que nos quieren vender, como precio-metal, su quincalla.

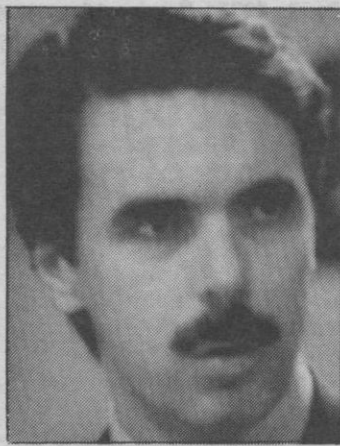
Uno, sensible, se siente incómodo ante tanta estridencia de hojalata oxidada como se nos da. Viendo y oyendo la televisión, la radio o el periódico, te asalta, cuando menos lo esperas, la voz del político de turno con aires de ángel salvador o exterminador: "O yo, o el diluvio". El mundo no alineado, que piensa y siente tanto disparate, está avergonzado.

Imagino que el ciudadano normal conoce los problemas económicos también o mejor que nuestros líderes. Sabe de los despilfarros habidos durante estos últimos tiempos porque los ha visto de cerca. No habrá rincón de España en donde no se haya hecho un gasto exagerado o innecesario: Festejos, monumentos, polideportivos, viajes y comisiones.

Sabe como nadie que no ha habido control por ninguna parte y que el alcalde o concejal de turno ha pretendido lucirse gastando más de lo que debía. Igual se podría decir de los gobiernos autonómicos y



González, Aznar y su campaña electoral.



ARCHIVO

de los centrales. Demasiados administradores, ¡pobres corderos!

¿A qué viene ahora tanta "mea culpa" o denuncia? ¿Por qué no actuaron para cortarlo cuando se iba a producir? Izquierdas y derechas (uso los términos sin gustarme) han contribuido a lo que ahora lamentan. Ahora nos quieren convencer de que si ganan el 6 de junio van a ser honrados.

Dije una vez que "no basta con que se pueda denunciar la corrupción". El que es corrupto, seguirá siéndolo. Lo hemos visto hasta la saciedad. Solamente haciendo hombres honrados puede hacerse una democracia mejor. Pero democracia es libertad y libertad es dispersión.

Más ricos, mas pobres

Se nos está diciendo hasta la saciedad que hay que corregir o acabar con el paro. Asistimos a una dinámica de reducción de gastos empresariales a base de reestructurar las empresas cancelando contratos de trabajo. Hasta la Administración está inmersa en ese conflicto.

¿Cómo vamos a acabar con

el paro si lo que hacemos es reducir los puestos de trabajo? Cosa por otro lado, dado que el hombre no hace otra cosa que inventar máquinas que le sustituyan en la producción. Pero, no obstante, nuestros políticos parece que ahora pueden hacerlo. ¡Para reírse!

Por los efectos que en nuestra economía produce el Mercado Común podíamos colegir que Europa no ha sido buena con nosotros, y es que democracia no es sinónimo de igualdad. En el voto puede que sí (cada individuo un voto), pero ella propicia grandes diferencias económicas: En nuestros colectivos laborales hay mayores diferencias salariales que nunca y las naciones ricas sigue siéndolo dentro de sus democracias idílicas.

El discurso, como el cante hondo, para ser bueno ha de ser sincero y profundo. ¡Qué poco profundos y cuanta frase sin sentido estamos oyendo los españoles a nuestros políticos estos días!

Pero como somos incapaces de encontrar otro sistema mejor de gobierno, diremos con los sevillanos "¡Viva el Betis aunque pierda!"

Ni líderes políticos ni promesas electorales

JOSE A. MARCOS LECUONA

Se afirma que toda formación política necesita un líder, único capaz de conseguir una victoria, y se descalifica a las formaciones que carecen de programas que contengan promesas y fórmulas concretas para la solución de los graves problemas que afligen a los ciudadanos.

Dentro de esta temática, se oyen los comentarios más diversos y no faltan los que contienen el exclusivo intento de anular a los opositores o contrincantes, lo que nos hace recordar que el político solo tienen un fin: alcanzar el poder durante los cuatro años que dura su mandato, a diferencia de los proyectos que nacen de la sociedad, cuyo fin es la sola eficacia de lo que proponen, ya que de otra forma su fracaso sería seguro e inmediato.

La historia de los líderes y de las personas que se dicen poseídas de carisma es negativa y para ello bastaría con recordar a Stalin, Musolini, Hitler y Mao, por citar los más universales.

La característica más común de todo líder es que se cree poseedor de fórmulas capaces de salvar a su país, mediante una ideología concreta que divulga con promesas simples, tranquilizantes y pseudo intelectuales, para que sean asumidas por los ciudadanos, y al no ver cumplidos aquellos trata de imponer sus sueños de grandeza e imperialismo exacerbado a través de una férrea disciplina que conlleva siempre pérdida de libertades.

En el estado de la civilización

en que vivimos, parece que cualquier actividad importante no puede ser realizada por una sola persona, ni tampoco por quien dirija un grupo sin compartir ideas, tareas y responsabilidades en un plano de igualdad consensuada.

En todos los campos de las tareas humanas impera el trabajo en equipo, dirigido por quien se impone no por el poder sino por su autoridad o prestigio, capaz de producir en el equipo la voluntaria aceptación de su coordinador, pero conservando la independencia absoluta de criterio y análisis del resto de los miembros, lo que está en las Antípodas de la obediencia o seguimiento ciego al jefe.

En el campo de la política, una de las actividades más nobles y de mayor responsabilidad social, de contenido radicalmente moral, habría que extremar la selección del equipo y erradicar totalmente al líder.

Lo que realmente interesa al ciudadano es contar al frente de los partidos con personas capaces de tener tras de sí personas honradas y capaces, con un exclusivo sentido de servicio al pueblo y a España, de estimular la máxima participación de los ciudadanos en los asuntos que les afectan, como forma civilizada y respetuosa de convivencia.

Lo que queremos los ciudadanos son hombres públicos veraces, que entiendan su actividad como voluntaria que restrinjan al máximo las competencias del poder, y que devuelvan al ciudadano el máximo de libertad como única forma que todos nos sintamos responsables.

CAMBIO DE TITULARIDAD

D. Pedro Tejedor C.B., titular del bar-restaurante "La Zamorana", de Gomezserracín, comunica a sus clientes y público en general que cesa como titular del mismo, haciéndose cargo la nueva titular, D^a Henar de Pedro Benito.

TU BODA EN LA FLORESTA

Palacio del siglo XVII

EL BANQUETE DE TU VIDA

- Calidad en los productos.
- Elaboración esmerada.
- Profesionales a su servicio.

Ven a recoger los nuevos menús y tendrás una sorpresa ¿CUAL?

LA FLORESTA Telf. 434600
DUQUE Telf. 430537



LA SEÑORA

D^a Dolores del Rosal Fernández

Ha fallecido en Segovia hoy día 28 de mayo de 1993

A los 80 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolado esposo, D. José Manuel Martín González; hija, M^a de la Soledad López del Rosal; hijo político, Faustino Montero Maluenda; nietos, M^a Guadalupe y M^a Dolores, y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará mañana día 29, a las 11, en la iglesia parroquial de El Salvador, y acto seguido el sepelio.



EL SEÑOR

D. Pablo San Juan Lobo

Falleció en Segovia el día 27 de mayo de 1993

A los 72 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolada esposa, Rosario San Juan Gómez; hijos, Juan Pablo, Carlos, Jesús, María del Rosario y María Fuencisla San Juan San Juan; hijos políticos, Victoria Martín, Isabel Martín, María Luisa Benito y Roberto Martín; hermanas, Vicenta, María y Felicianita San Juan Lobo; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará mañana día 29, a las 12 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Lorenzo, despidiéndose el duelo acto seguido. La misa de privilegio se dirá el lunes día 31, a las 10 de la mañana, en dicha iglesia.

CASA DOLIENTE: Tanatorio San Juan de la Cruz

Agencia Funeraria Santa Teresa

ESTO NO ES UNA EMERGENCIA

No sólo en los casos extremos necesitamos tu ayuda.

Es una necesidad diaria.

HAZTE DONANTE DE SANGRE

SER DONANTE DE ORGANOS UNA FORMA DE ENTENDER LA VIDA



ASOCIACION DE ENFERMOS

(91) 522 24 44

Los candidatos abogan en un debate en Onda Cero por una cárcel que no supere los 350 internos

El PSOE apuesta por el AVE y el PP quiere trenes rápidos con Madrid

El PSOE se ha mostrado partidario de que el futuro tren de alta velocidad español (AVE) entre Madrid y Valladolid pase lo más cerca de la capital, sopesando el impacto medioambiental, según su candidato al Congreso, Juan Muñoz.

AURELIO MARTIN

Mientras, la candidata del PP, Loyola de Palacio, consideró que para tardar un tiempo razonable entre Segovia y Madrid y no dos horas, no hace falta el AVE; que, a su juicio dividiría físicamente en dos a la provincia, sino trenes rápidos, de los que son más partidarios los populares.

Muñoz y De Palacio, junto con los candidatos por Segovia al Congreso Juan Antonio Perteguer, del CDS, y Luis Peñalosa, de IU, compartieron ayer mesa y micrófonos en un debate en la emisora de radio Onda Cero, que dirigió la periodista Yolanda Fernández, donde en cerca de una hora deshojaron sus respectivos programas electorales.

Peñalosa consideró que la autovía con San Rafael debe ser bienvenida pero no prioritaria y apostó por una mejora de las comunicaciones por tren, dudando de que el AVE pueda respetar el medioambiente. Por su parte, Perteguer pidió mejoras para



El desarrollo de la agricultura y de la pequeña industria preocupa a los políticos.

PEÑALOSA

las actuales líneas que unen Segovia con Valladolid y Madrid y lamentó que la actual Corporación no hubieran continuado con las gestiones con RENFE, iniciadas durante su mandato en la Alcaldía, para cambiar de lugar la actual estación y construir un intercambiador, eliminando el actual "fondo de saco".

Otro de los temas abordados

fue el de la cárcel, donde, en líneas generales, los candidatos pidieron que se mantenga el módulo de 350 internos y el cierre del actual centro, inmerso en el casco urbano, lo que para Muñoz debe ser una cuestión de "todos, para buscar una localización idónea a través de negociaciones".

En una de las llamadas de los oyentes salió a relucir el presun-

to "cohecho" del gobierno municipal con las contrataciones de imprenta, tema que negó De Palacio, frente a la opinión de Perteguer y Peñalosa, quienes sostuvieron que existe un informe claro de una comisión de investigación. El candidato de IU matizó que "se trata de pequeñas corruptelas y chapuzas que hay que cortar".

Moderación, solidaridad y política neoliberal

A.M.

Un proyecto moderado, dialogante, de centro derecha, frente al "rodillo" socialista que ha marcado un rumbo equivocado, es lo que ofrece el PP, según Loyola de Palacio, quien aseguró que el programa de su partido es un contrato con los electores. Muñoz afirmó que los socialistas seguirán en la defensa de los más humildes con una profundización en la cultura de la igualdad y de la solidaridad, cuyo ejemplo se puede ver en Segovia, que vive de la solidaridad del Estado.

Peñalosa cree que, tal y como se plantea el bipartidismo, un

cambio de gestión, del PSOE al PP, no representará una mejora, porque ambos abogan por una política neoliberal fracasada y abogó porque el PSOE pierda la mayoría para pactar con la izquierda; mientras que Perteguer advirtió a los electores de Segovia que, además de la derecha y la izquierda, existe el centro, "que se lo piensen", matizó.

Los 3,3 millones de parados, el despilfarro del sector público y la corrupción fueron algunos de los asuntos con los que De Palacio abrió su intervención en el debate, frente a los que puso, como líneas programáticas de su partido, la recuperación de la

vida económica del país y de la confianza de los ciudadanos en sus instituciones, con inversión, ahorro competitividad y lanzamiento de las exportaciones. Sobre la política económica del PSOE, la candidata aseguró que, las tres devaluaciones monetarias han significado sendos suspensiones en la gestión.

Tras criticar al PP de mantener un mensaje catastrofista, Muñoz dijo que con el Gobierno socialista España ha crecido mucho y "no hay que fijarse en una tormenta, porque la actual crisis, la coyuntura, "no debe definir todo el trayecto". "Hemos repartido entre todos el fruto de la

riqueza —añadió Muñoz—, con universalización de la sanidad, de la educación, lo que ahora quiere poner en peligro el PP (...) que no tiene un programa sólido ni concreto". Un pacto social y otro anti-corrupción son dos de los temas que defiende el CDS, cuyo representante consideró que sólo los centristas pueden ponerlos en marcha. La intervención de Peñalosa estuvo marcada por las críticas hacia el PSOE sobre aspectos como "la paralización de las instituciones democráticas, que el PP haría lo mismo; la corrupción, que el PP es mejor que se calle ...".

Apoyo a la pequeña industria y a la agricultura

A.M.

La agricultura y el desarrollo del comercio y la pequeña industria fueron planteados por los candidatos como dos sectores que necesitan apoyo para abordar el futuro de Segovia. Loyola de Palacio criticó al PSOE por "negociar mal" la entrada de España en la CE, por lo que han tenido que abandonar la actividad agraria 200.000 agricultores, y el diseño del actual Impuesto de Actividades Económicas (IAE) "que castiga a los pequeños y protege a los grandes, así entiende el PSOE el socialismo", matizó.

En el campo, que en Segovia recibió ayudas por 8.000 millones de pesetas, durante 1992, según Muñoz, "debe de mantenerse el número adecuado de personas, porque antes vivían mal el 60% de los agricultores". El candidato socialista entendió que para incorporar la agricultura a la modernidad y desarrollar el comercio deben mejorarse las infraestructuras lo que, en su opinión, ha hecho el Gobierno socialista construyendo la presa de El Pontón y mejorando los trazados de las carreteras de su competencia, "lo que no ha hecho ni la Diputación ni la Junta de Castilla y León". De la aplicación del IAE culpó a los municipios porque ellos son los que tienen la competencia para marcar el tipo.

Después de reclamar el pago de derechos de autor por la política de defensa de la pequeña empresa, Perteguer recordó a los candidatos que el CDS había presentado en las Cortes el estatuto del pequeño empresario y lo habían rechazado los partidos mayoritarios. El candidato centrista rechazó las ayudas al campo que promueve el Gobierno regional porque, según dijo, se aplican por hectáreas "y no hay que primar al terrateniente que vive en Madrid, sino al agricultor que se mantiene en el pueblo". Luis Peñalosa dio un repaso al programa de IU en el aspecto laboral, para señalar que éste defiende la política solidaria de reparto del trabajo con un crecimiento limitado.

MITIN

◆◆◆◆
SABADO 29 DE MAYO
◆◆◆◆

SACRAMENIA
a las 9,30 noche

◆
AGUILAFUENTE
a las 9,30 noche

◆
CANTIMPALOS
a las 10,00 noche

◆◆◆◆

**LOS CANDIDATOS DE SEGOVIA
DEL PARTIDO POPULAR
VISITARÁN EL SABADO DIA 29:**

**Carbonero el Mayor, Fuentesoto,
Funtidueña, Calabazas, Aldea Real,
Pinarnegrillo, Cabañas,
Escarabajosa de Cabezas,
Escobar de Polendos y Adrada de Pirón**

AHORA

Gobierno para todos



Máximo, Madrigal y Julio Cebrián dieron su visión particular sobre el humor en las elecciones

“La postura del humorista en la política debe ser objetiva, aguda y elegante”

En medio de la vorágine de una campaña electoral, tres de los mas prestigiosos humoristas gráficos españoles reflexionaron ayer en el salón de actos de la Caja de Ahorros sobre las relaciones entre el humor y las elecciones; afirmando que su actitud ante la política debe ser “objetiva, aguda y elegante”.

M.G.

En el coloquio “Humor y elecciones” participaron Máximo San Juan, que habitualmente publica sus dibujos en el diario “El País”; Antonio Madrigal, colaborador de EL ADELANTADO y Julio Cebrián, que ejerce su labor en el diario “El Mundo”.

Los tres humoristas, moderados por el redactor jefe de este periódico, Aurelio Martín, coincidieron en valorar muy positivamente el trabajo de los políticos; afirmando que descalificar por sistema la política puede llegar a hacer peligrar la propia democracia. “La política es la forma más noble de dedicarse a un ideal —dijo Máximo— y aunque se llegue a ella con más o menos nivel de megalomanía, me parece admirable el poder dedicarse a esta tarea”.

Antonio Madrigal, aunque confesó sentirse “aburrido” de la política, señaló que es “un cáliz que no podemos quitarnos”. “Descalificar por sistema la política —dijo el humorista segoviano— es peligroso porque es inevitable, dado que no vivimos en un Estado angélico”.

Mucho mas cáustico y mor-



Cebrián, Madrigal y Máximo se mostraron respetuosos pero críticos con la política.

PEÑALOSA

daz en sus afirmaciones fue Julio Cebrián, que utilizando su acostumbrado lenguaje hiperbólico afirmó que el político y el humorista “están en las antipodas”. “El político es un optimista —explicó Cebrián—, un hombre con pies de elefante al que ni las calumnias, los insultos y las dificultades le hacen volver atrás; pero el humorista es un pesimista y un cínico dado a la resignación, con lo que el antagonismo queda suficientemente claro”.

Sobre la actitud de los humoristas gráficos ante el proceso electoral, los tres invitados afirmaron que el humor debe ser “objetivo, agudo y

elegante”, sin perder su carácter crítico. “Los humoristas debemos ser equidistantes —afirmó Máximo— pero mantener esta equidistancia es difícil, y lo que tenemos que hacer si se nos ve el plumero es que nuestra beligerancia sea mas o menos elegante, menos taimada y mas cortés”.

Respeto

A lo largo del coloquio con el numeroso público que llenaba el salón, los humoristas no eludieron manifestarse sobre la postura de Miguel Gila al apoyar decididamente las candidaturas del PSOE. Tanto Máximo como Cebrián y Ma-

drigal significaron el “máximo respeto” que les produce esta decisión, señalando además la valentía mostrada por Gila al comprometerse públicamente con una opción política determinada. En esta ocasión, Cebrián volvió a ser crítico, afirmando que resulta “terrorífico” que se pueda manipular diciendo “que hay que votar a un partido por que lo dice un humorista muy gracioso”. “Que los partidos recurran a figuras públicas habla poco en favor de la cultura política de un país —afirmó— y en favor de los propios personajes que se prestan a ello”.

José María Esteban, elegido vocal regional de ANEA

A.S.

El representante de Segovia en la asamblea general de la Asociación Nacional de Empresarios de Ambulancias (ANEA), José María Esteban Fuentes, resultó elegido vocal de la junta directiva en Castilla y León en el transcurso de la citada reunión, que ha tenido lugar en Madrid.

A lo largo de la asamblea general, ANEA ha analizado la mejora de la calidad en el servicio de los transportes de enfermos y ha decidido fomentarla, según manifestó el presidente de la patronal de este sector, José María García Ruiz.

Asimismo, la asociación se ratificó en el apoyo al decálogo aprobado por la Confederación Española Organizaciones Empresariales (CEOE) el pasado 26 de mayo en la asamblea empresarial extraordinaria. En este sentido, su secretario general, Juan Jiménez Aguilar, subrayó todos y cada uno de los aspectos del decálogo, señalando que en su totalidad es aplicable al sector.

Crisis

José María García destacó también la situación de crisis que atraviesan las empresas de ambulancias, indicando que se habían agudizado desde finales de 1992, y solicitó la aplicación de todas las medidas contenidas en el decálogo de CEOE. También señaló la importancia de las jornadas que ha organizado ANEA estos días con el fin de estudiar el sector en los principales países europeos para homologar el español con ellos. Este sector afronta en los últimos años una grave crisis que debe superar.

Adela Sanz: “Tardaremos 475 años en igualarnos mujeres y hombres”

P.B.

Adela Sanz, responsable de la Secretaría de la Mujer de CC.OO. de Segovia, se hizo eco ayer de los últimos estudios internacionales sobre las diferencias existentes en el trabajo y en los órganos de poder entre mujeres y hombres. Atendiendo a las últimas valoraciones, Sanz señaló que “si seguimos al ritmo actual tardaremos cerca de 475 años en igualarnos”. Esta valoración genérica es aplicable a Segovia “donde la distancia es abismal e incluso mayor que en otros sitios” afirma Sanz, que ayer participó en el VIII Ciclo de Conferencias “Mujer, derecho y sociedad”.

La demostración más directa de las dificultades de la mujer para formar parte del mundo laboral, lo constituyen las tasas de desempleo, entorno al 24 por ciento en el caso de las trabajadoras españolas, mientras que en el resto de Europa el número de

paradas representa el 11 por ciento. La discriminación salarial, las dificultades de acceder a los empleos y las trabas para asumir puestos de responsabilidad, son las claves del desequilibrio, a las que hay que sumar el papel social adjudicado a las mujeres a quienes “siempre se está cuestionando su capacidad y a la vez se las exige un trabajo productivo y otro reproductivo”.

“El poder en Segovia, así como la misma ciudad, es machista y en el ámbito laboral las mayores diferencias aparecen en la empresa privada y dentro del sector servicios”. Esta es la radiografía que la representante de CC.OO. muestra de nuestra provincia, donde si bien no se han denunciado casos de acoso sexual en el trabajo, se tiene constancia de que se producen. “Mujeres y hombres estamos aprendiendo a denunciar”, en esto somos iguales, concluye Sanz.

La procesión del Corpus acorta su recorrido para subsanar las deficiencias de la carroza

P.B.

El Cabildo de la Catedral ha trazado un nuevo recorrido para la procesión del Corpus Christi, el próximo 13 de junio, más corto que en anteriores ediciones.

Tras la celebración de una Eucaristía en la Catedral, a las 11 horas, la procesión desfilará, a partir de las 12 horas, por la Plaza Mayor, para continuar por Cronista Lecea, Plaza de la Rubia, calles Colón, Doctor Andrés Laguna y Serafín, para volver a la Plaza Mayor por Cronista Lecea.

La celebración concluirá con “una manifestación de fe colectiva, en la que la ciudad de Segovia se unirá en un homenaje público y libre con el Congreso Eucarístico de Sevilla” anuncia el secretario del Cabildo, Alfonso María Frechel. Desde el templete, el obispo de Segovia, Antonio Palenzuela, bendecirá a los congregados.

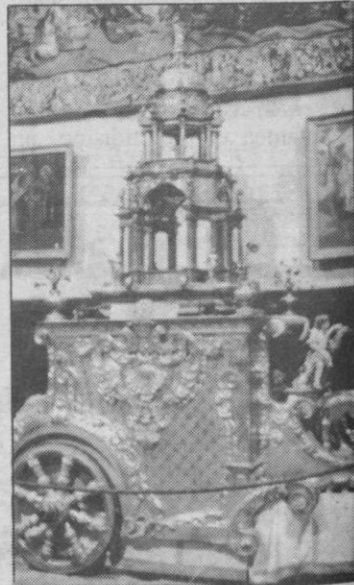
En un intento de recuperar las más arraigadas tradiciones y propiciar el sentido de la fiesta religiosa, el templete de la Plaza

Mayor será adornado como un altar eclesialístico.

Las modificaciones efectuadas han sido originadas por los problemas y riesgos que presenta la conducción de la carroza donde se transporta la Eucaristía, carente de un sistema de frenado. Esta deficiencia provocó el pasado año un incidente en la bajada de la calle San Juan, que si bien no supuso ningún percance, significó un serio aviso para los organizadores. Desde el pasado mes de diciembre se ha trabajado con dos empresas para dotar a la carroza de un motor eléctrico que permitiera una conducción segura, sin embargo, este intento ha sido fallido por el peso y las dimensiones del móvil.

El Cabildo ha elegido un itinerario sin grandes pendientes, aunque reconocen que por algunas vías se pueden crear dificultades, debido a las escasas dimensiones de las mismas.

Los representantes del Cabildo Catedralicio aseguran



PEÑALOSA

La carroza data del siglo XIII.

que aunque la procesión es un complemento de la fiesta y no puede centra todo el protagonismo, no va a perderse y restar su importancia, ya que se trata de una tradición que data del siglo XIII.

Unión Fenosa invertirá en Segovia 500 millones en redes eléctricas

A.S.

La empresa Unión Fenosa invertirá este año en Segovia un total de 530 millones de pesetas en las redes eléctricas de distribución de Segovia. Las ventas de Unión Fenosa en la provincia durante el pasado ejercicio ascendieron a 6.161 millones de pesetas, con un total de 99.000 clientes.

Las mejoras y avances tecnológicos de Unión Fenosa aplicados a la distribución eléctrica serán objeto de estudio por parte de un centenar de especialistas de la compañía que se reúnen desde hoy y durante tres días para celebrar las III Jornadas de Distribución.

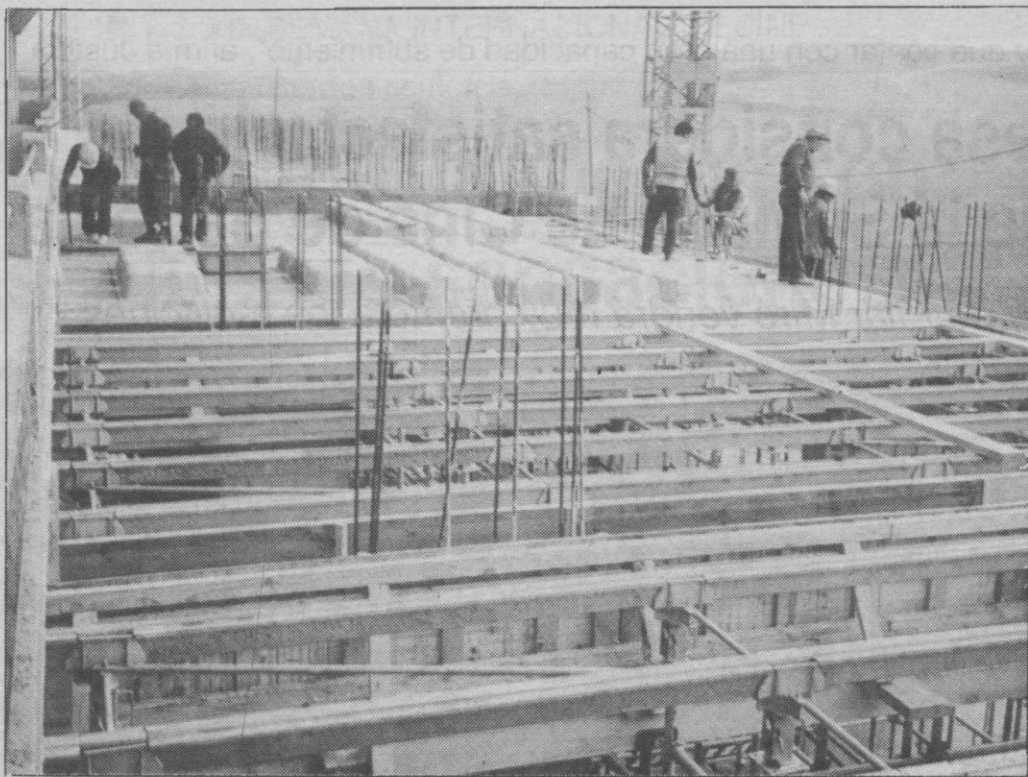
Para estas jornadas, Unión Fenosa ha instalado un stand en el que se muestran novedosos avances como el replanteo de líneas eléctricas por helicóptero, detectores de puntos calientes en la red por visores ópticos, medidores de altura de conductores y transformadores móviles de energía.

Junto a un plan integral de seguridad, la empresa presentará en Segovia las subestaciones diseñadas con nueva tecnología que forman parte del nuevo Plan de Mejora Eléctrica desarrollado actualmente en Galicia y que servirá de modelo para un avanzado control y gestión de la red.

De igual modo, en el sistema de telemando que se está implantando en todas las zonas de la empresa se facilita el control de las instalaciones, al permitir maniobrar a distancia y sustituir alimentaciones en caso de avería, con una resolución más rápida de las mismas.

Medio ambiente

Por otra parte, Unión Fenosa muestra su preocupación por la naturaleza colaborando con la Asociación de Defensa de la Naturaleza (ADENA) para la protección de tendidos que eviten la muerte por electrocución de aves rapaces. En este sentido, ya se ha actuado en el refugio de rapaces que esta asociación posee en Montejo de la Vega, situado en las Hoces del río Riaza.



Los constructores proponen que se establezca una única certificación para cada obra.

PEÑALOSA

Los constructores quieren que la Diputación contrate directamente

La PIC denuncia retrasos en el pago de las obras provinciales

La Patronal de Industrias de la Construcción (PIC) está muy preocupada por los continuos retrasos que sus asociados sufren a la hora de cobrar las certificaciones de obras incluidas en planes provinciales. La Diputación no puede abonar la parte que le corresponde, el 70%, mientras el Ayuntamiento correspondiente no pague la suya, el 30%.

JESUS MARTINEZ CALLE

El presidente de la PIC, Ricardo Carretero, y contratistas de obras públicas asociados a esta agrupación, se han reunido con el presidente de la Diputación, Atilano Soto, y técnicos de la institución, con el fin de tratar el tema de las certificaciones de obras incluidas en los planes provinciales.

En la actualidad, los ayuntamientos deben hacer frente a un 30% del costo total de las obras enmarcadas en los citados planes, mientras que la Diputación debe pagar el resto. No obstante, la institución provincial no puede abonar su parte hasta que los municipios no hayan hecho efectiva la suya, por lo que los contratistas que trabajan y que mantienen una relación con los ayuntamientos se encuentran, a juicio de Carretero, totalmente desprotegidos.

Además, un altísimo porcentaje de las certificaciones que los contratistas recogen del técnico encargado de la obra y presentan ante el Ayuntamiento y éste traslada a la Diputación son devueltas sin justificación. Según la PIC, esta operación se produce en un 92% de las certificaciones presentadas en primera instancia y en un 47% de las tramitadas por segunda vez.

"Aquí existe una culpabilidad encubierta —denunció Carretero—, o bien de la Diputación que se muestra excesivamente escrupulosa en la revisión de las mismas o bien los técnicos que no ponen el debido cuidado en su redacción".

Para solucionar estos problemas, los constructores pro-

ponen, entre otras cosas, que las obras de los planes provinciales sean contratadas directamente por la Diputación, tal y como ocurre en otras provincias. En segundo lugar, que los ayuntamientos que quieren acceder a esos programas consignen en sus presupuestos el 30% de aportación municipal. "Ahora —explica Carretero— hay municipios que no tienen previsto ese porcentaje, con lo que el contratista no puede cobrar el total de la obra mientras el Ayuntamiento no le paga su parte".

La PIC considera también necesario reducir al máximo el número de certificaciones, de manera que se abone a cuenta un 80 u 85% del volumen de la obra y se haga una certificación única al final, con lo que se agilizaría el cobro por el contratista y se reduciría la burocracia. Técnicos de la Diputación y PIC tienen previsto volverse a reunir después de las elecciones, una vez que aquellos estudien estas propuestas.

La Junta aprueba el tercer plan de emergencia de obras en el Acueducto

A.S.

El Consejo de Gobierno de la Junta de Castilla y León, reunido ayer en Valladolid bajo la presidencia de Juan José Lucas, aprobó una inversión de 78 millones de pesetas en el tercer plan de emergencia de obras en el Acueducto.

Esta inversión, ya anunciada con anterioridad por el Gobierno autonómico, comprende trabajos para la atención urgente del monumento, consistentes en ensayos complementarios del granito, análisis del biodeterioro, protecciones preventivas, análisis y ensayos estructurales y obras previas de consolidación.

Estos trabajos se incluyen en un plan de investigación ya programado que tiene como finalidad básica diagnosticar el deterioro del monumento romano y evitar degradaciones irreversibles.

En este plan, la Junta ha invertido ya un total de 201 millones de pesetas.

Cese anticipado

Por otra parte, el Gobierno regional ha aprobado un decreto por el que se establecen normas complementarias para la gestión y tramitación de las actuaciones previstas por el Real Decreto 477/93 sobre el régimen de ayudas destinado a fomentar el cese anticipado en la actividad agraria.

El plan tiene un presupuesto total para Castilla y León de 22.785 millones de pesetas, y podrán acogerse a sus ayudas un total de 5.425 agricultores a título principal. La edad mínima para el cese anticipado es de 60 años.

Las solicitudes para acogerse a esta medida deberán presentarse en los servicios territoriales de la Consejería de Agricultura y Ganadería, atendándose al modelo oficial que se facilita en este departamento.

El plan será financiado por la CE en un 75 por ciento, aportando la Junta y el Ministerio de Agricultura el 25 por ciento restante a partes iguales.

Antonio Herreros

COORDINADOR REGIONAL
DE IZQUIERDA UNIDA

ACTO PUBLICO

En Cuéllar

INTERVENDRA:

LUIS PEÑALOSA

Candidato al Congreso por Segovia

**¡u,
sí**

MAÑANA SABADO, DIA 29
A las 6 de la tarde

EN EL SALON DEL AYUNTAMIENTO

**IZQUIERDA UNIDA
LA ALTERNATIVA
NECESARIA**

PANTALLA VIVA

"Para comenzar a andar, hay que contar con una gran capacidad de sufrimiento", afirma Justina

La empresa considera satisfactorio el desarrollo de la Semana de Cine de Segovia

La última película de Pilar Miró vendrá muy pronto a los multicines

Hace tan sólo unas horas que concluyó la 46 edición del Festival del Cine Cannes 93. En esta ocasión la Palma de Oro, premio a la mejor película del certamen, fue doble. El jurado, presidido por Louis Malle, otorgó el primer lugar de forma compartida a la película australiana "El piano" y "Adiós mi concubina", del director chino Chen Kaige.

JOSE M^a MARTIN

No será de extrañar que dentro de muy pocas semanas las películas que han triunfado en el festival francés de Cannes, las puedan ver los segovianos en cualquiera de los cines de la capital. Hay que reconocer el excelente trabajo que, proyectando las mejores películas, está llevando a cabo la dirección de las salas cinematográficas de la ciudad.

En estos días, como ya están debidamente informados los lectores de EL ADELANTADO a través de las puntuales y destacadas informaciones de Andrés P. Llorente, se está desarrollando el ciclo de la XIX Semana Internacional, "que cada vez resulta mucho más complicado organizarla. Es mucho más fácil cuando es el comienzo del ciclo, en el que tienes todo un campo abierto para esas iniciativas". Son palabras de Justina Rodríguez Pastor, empresaria de las salas Miró y Zuloaga de Segovia.

El éxito de la Semana de Cine tiene el reto de superar lo que a lo largo del año se ha visto en los cines comerciales, hecho que no deja de ser un duro empeño "porque intentamos que todas las cintas proyectadas durante la Semana estén avaladas por la calidad. No pretendemos hacer retrospectivas históricas, sino dar una visión actual de la cinematografía".

Una gran respuesta

El cine actual parece atravesar un gran momento de auge. Muchos títulos, incorporación de jóvenes directores y "en el campo técnico —significa Justina— diría que se ha llegado a la perfección, tanto en sonido como en proyección. En el orden artístico y creativo todo depende de la imaginación de los guionistas".

En este aspecto es la industria norteamericana la que aporta de manera constante las novedades "unido ello a una gran masa de espectadores que garantizan su sostenimiento económico".

Sin embargo, el punto de atención se encuentra ahora en la producción europea. Así, más del 90% de los títulos que se visualizan en la Semana son películas europeas "con calificación de obra maestra, entre las que cabe destacar la realizadora española Gracia Querejeta en su obra "Una estación de paso". Tiene este cine otra alternativa no occidental a través de las pe-



Justina Rodríguez Pastor, empresaria de las salas Miró y Zuloaga.

"No creo que vuelva a sufrir tanto en la vida como sufrí en la realización de las obras de los multicines"

"El público segoviano es exquisito, tiene un gran comportamiento en el cine y un peculiar reconocimiento hacia las grandes películas"



El público segoviano es exquisito.

"La Semana Internacional de Cine no se plantea pensando en un carácter lucrativo ni buscando beneficios. Nos conformamos con cubrir gastos"

"La incorporación de jóvenes directores, como sucede con Gracia Querejeta, está propiciando un gran auge del cine español"

lículas chinas, que han cosechado un notable éxito en Cannes.

La empresa de los cines de Segovia se siente satisfecha de la respuesta que los espectadores de la ciudad están dando a las

películas programadas, "pese a que este mes de mayo, motivado en los exámenes de los estudiantes, no sea el momento más propicio para nosotros. Tengo que destacar dos cosas del público

segoviano: su gran comportamiento en las salas y su peculiar reconocimiento hacia los grandes largometrajes que se exhiben. Es un público exquisito".

En busca del mejor cine

J.M.M.

El esfuerzo empresarial que supuso la apertura de los multicines "se ha visto recompensado y deseo valorarlo, pese a que la situación actual, incluso a nivel nacional, no es el mejor". Tampoco es fácil determinar la media de espectadores, "pues en todo caso viene marcada siempre por los títulos".

Sí se puede confirmar que la presencia de asistentes por sesión de a lo largo de la Semana de Cine ha superado las 200 personas, "un número nada despreciable en la época que estamos y que yo considero positivo", manifiesta Justina Rodríguez. "Tengamos en cuenta que el ciclo no se emite con carácter lucrativo ni pensando en los beneficios económicos. Se hace con la idea de arraigar la afición por el séptimo arte".

Se ha evidenciado desde hace meses que el cinéfilo segoviano no tiene que salir de su ciudad para ver buenas películas. "Yo las tengo que ver en Madrid porque vivo allí —añade—, pero sintiendo no poder visionarlas en mis salas de Segovia, no sólo por la calidad de la cinta, sino también por la comodidad del local. Y aquí tengo que destacar el gran trabajo del operador que está en la cabina, la taquillera que se desvive por atender al público y a quienes considero que habría que rendir un homenaje, junto a los acomodadores, porteros y encargado de las salas".

Una gran cartelera

Cuando la empresa, tras un análisis de mercado, se "embarca" en el proyecto de las multisalas, lo hace teniendo como base otras que regenta en diferentes provincias. "Nosotros teníamos la idea desde 1985, pero hubo muchas dificultades, tantas que yo no creo volver a sufrir más en mi vida que lo que padecí con estas obras. Sólo me mantenía firme el pensar en el final del objetivo".

No parece nada fácil ser empresaria en este sector puede que tampoco en otros. "Un buen día en un coloquio —relata Justina— me preguntó una señora si era complicado ser empresaria. Mi contestación fue que todo dependía de las circunstancias y que para empezar a andar hay que tener una gran capacidad de sufrimiento. La lucha es muy fuerte y la burocracia es demasiado exigente y estrecha".

En orden a buscar siempre las mejores películas, también hubo instantes en los que se fracasó en el intento: "Hay una película española que me hubiera gustado haber proyectado ya en Segovia y en la Semana, que es concretamente "El pájaro de la felicidad", la última película de Pilar Miro, que pronto estará en Segovia.



XIX SEMANA INTERNACIONAL DE CINE

Un película limpia de cualquier tipo de contaminación comercial

"Léolo", de Jean-Claude Lauzon, nuevas y fuertes sensaciones

Jean-Claude Lauzon es un canadiense de espíritu inquieto y aventurero, acostumbrado a moverse libremente y siempre dispuesto a defender su propio albedrío sobre cualquier tipo de imposición. Tal vez por eso rechazó la oferta de un Hollywood impresionado por su primera producción, "Un zoo, la nuit", y por eso mismo ha podido entregarnos ahora su segunda "Léolo", completamente limpia de toda repugnante contaminación comercial.

ANDRÉS P. LLORENTE

Así pues, "Léolo" es una película de gran originalidad y sin duda sorprendente e impactante por su planteamiento tan imaginativo y tan ajeno a las nefastas modas imperantes. Ante este filme uno puede estrenar por fin los ojos de ver algo nuevo en materia cinematográfica porque Lauzon no obedece a ninguna regla que no le dicte su propio corazón.

En efecto, Lauzon, es un autodidacta proveniente de campos que poco tienen que ver con el cine, no utiliza actores profesionales y él mismo es el autor de un guión que no atiende tanto a una estructura férrea como a su razón de permitir que sus imágenes se sostengan apoyadas únicamente en las más inocentes leyes de una fantástica genialidad, la que les otorga una fuerza casi mágica y una enorme intensidad poética.

gica y una enorme intensidad poética.

Filme incalificable

De todo lo hasta ahora expuesto puede deducirse que "Léolo" es un filme absolutamente incalificable para el que no valen los juicios que normalmente solemos aplicar a otros productos, tampoco es una película fácil de contar ni de explicar o analizar, sin embargo, su calidad, su entidad fílmica, es incontestable y de sus fotogramas brota una sincera emoción, tanto de su cara más lírica como de su cruz más sórdida, de su envés más pintorescamente cómico tanto como de su revés más apasionantemente conmovedor.

No pierdan la ocasión de ver un filme tan independiente, tan entrañable y tan difícil de olvidar como éste. Quien sepa con-



Una imagen de la película "Léolo".

A.S.

FICHA TECNICA

Título original: Léolo. Canadá, 1992
Dirección y guión: Jean-Claude Lauzon
Fotografía: Guy Dufaux

Producción: Lyse Lafontaine y Aimée Danis
Música: Richard Gregoire
Montaje: Michel Arcand

FICHA ARTISTICA

Léolo: Maxime Collin
Madre: Ginette Reno
Abuelo: Julien Guiomar

Domador de palabras: Pierre Bourgault
Bianca: Giuditta del Vecchio

templar "Léolo" con el ánimo bien limpio de prejuicios, bien dispuesto, experimentará segu-

ramente esas fuertes sensaciones que sólo el mejor cine puede provocar.

"Un abril encantado", una película con exquisita interpretación

A.P.L.L.

Dentro de la programación de la XIX Semana Internacional de Cine, la sala 1 de los multicines Miró ofrece hoy viernes, a las 7,30 de la tarde y 10,30 de la noche, "Un abril encantado", de Mike Newell, una producción británica con la previsible calidad formal y exquisita interpretación que les caracteriza.

Los protagonistas de este filme son Miranda Richardson, Josie Lawrence, Polly Walker y Joan Plowright.

La sala 2, en sus dos sesiones de 7,40 y 10,40, ofrece "Como agua para chocolate", del mexicano Alfonso Arau, una película que está gustando mucho por su gran sensibilidad, romanticismo y lo que comúnmente se denomina realismo mágico. Su visión es, pues, muy aconsejable.

En la sala 3, a las 7,50 y 10,50, se proyecta "Léolo", del joven canadiense Jean-Claude Lauzon, "espiga de oro" de la seminci '92 de Valladolid y un gran descubrimiento.

Se trata de un filme original, distinto, un soplo de aire fresco para el cine.

Una película magnífica que nadie debería perderse y cuyo comentario se publica en esta misma página.

PARA SU DECLARACION
DE LA RENTA,
PATRIMONIO
Y SOCIEDADES 1992

CONFIE EN UN GESTOR
ADMINISTRATIVO
COLEGIADO

Podrá contar con un profesional, eficaz y responsable, dispuesto siempre a agilizar sus gestiones y a defender sus derechos.

No lo olvide. Durante todo el año, su Gestor Administrativo le ayuda en sus trámites con la Administración, así como en tramitaciones generales, Sociedades, Vehículos, Escrituras, Certificaciones, etc...

Confíe en su Gestor Administrativo.

ESTAMOS DE SU PARTE

COLEGIO DE GESTORES
ADMINISTRATIVOS DE MADRID



Compañía Minera de Río Pirón, S.A.

Por acuerdo del Consejo de Administración de la Sociedad se convoca a los señores accionistas a Junta General Ordinaria que se celebrará en el domicilio social, carretera de Navalmanzano, km. 34,2, Navas de Oro (Segovia), el próximo día 23 de junio de 1993, a las 12 horas, en primera convocatoria, o, en su caso, el día siguiente, 24 de junio, en segunda convocatoria, en el mismo lugar y hora, con el siguiente ORDEN DEL DIA:

PRIMERO.— Lectura y aprobación, en su caso, de la Memoria, Balance, Cuenta de Pérdidas y Ganancias, propuesta de aplicación de resultados e informe de gestión del ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 1992.

SEGUNDO.— Aprobación, en su caso, de la gestión del Consejo de Administración durante el ejercicio de 1992.

TERCERO.— Análisis de la situación financiera de la sociedad a la vista del balance al 31 de diciembre de 1992 y examen del informe elaborado por el órgano de administración sobre las distintas alternativas contempladas por la Ley de Sociedades Anónimas en relación con la misma:

— Disolución de la sociedad.

— Restablecimiento del equilibrio patrimonial mediante reducción y/o ampliación de capital en la medida suficiente.

CUARTO.— Adopción de los acuerdos necesarios, de entre las posibilidades que permite la Ley, a la vista de que la sociedad se halla incurso en el supuesto contemplado en el artículo 260.1.4º de dicho texto legal.

QUINTO.— Nombramiento de auditores, en su caso.

SEXTO.— Cese y nombramiento de administradores.

SEPTIMO.— Ruegos y preguntas.

OCTAVO.— Lectura y aprobación, en su caso, del acta de la sesión o nombramiento de interventores a tal fin.

Se informa a los señores accionistas de su derecho a examinar en la sede social, o solicitar su envío gratuito, los documentos y propuestas que en relación con el ORDEN DEL DIA van a ser sometidos a aprobación de la Junta.

Navas de Oro (Segovia), a 26 de mayo de 1993.

EL PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION

AGRICULTURA

Medidas para
apoyar la
industria
esparraguera

ICAL

La Consejería de Agricultura y Ganadería publicará próximamente en el Boletín Oficial de Castilla y León las ayudas concedidas a los industriales del sector esparraguero para aliviar la difícil situación del sector provocada por el incremento de las importaciones.

Estas ayudas consistirán en subvenciones a los intereses que deben pagar los conserveros por los préstamos solicitados para las compras de este producto a los agricultores.

La cuantía de la subvención va a ser de 4 puntos y representa un presupuesto de 20 millones de pesetas que se destinarán únicamente a aquellos empresarios que hayan suscrito en la campaña del 93 contratos homologados con productores con destino a conserva cuyas fincas radiquen en Castilla y León.



VILLA DE CUELLAR



La exposición ofrece elementos urbanísticos determinantes en la evolución de los núcleos urbanos.

S. GUIJARRO

El torreón suroeste del Castillo acoge una muestra dedicada al desarrollo de las ciudades

“El urbanismo en el aula”, una exposición sobre la edificación en Castilla y León

Hasta el sábado estará abierta en el recientemente restaurado torreón suroeste del castillo una sugerente y didáctica exposición sobre el urbanismo cas-

tellano-leonés, dedicada fundamentalmente a alumnos de enseñanzas medias. En el proyecto que lleva por título “El urbanismo en el aula”, participan la Es-

cuela de Arquitectura de Valladolid y la Dirección General de la Consejería de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León.

S. GUIJARRO

La exposición ha recorrido las capitales de provincia de la Comunidad y en vista del éxito y la buena aceptación que ha tenido va a continuar por las principales localidades de Castilla y León.

El proyecto es un trabajo desarrollado por un equipo multidisciplinar de la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Valladolid, que recoge una muestra didáctica de desarrollo de las ciudades castellano-leonesas.

La exposición está destinada a realizar una introducción a la ciudad dirigida y pensada como ayuda a la labor docente en los institutos, colegios y otras instituciones de enseñanza. En algunas ciudades la muestra ha sido acompañada por un ciclo de conferencias sobre el tema.

Junto a la exposición se ha elaborado un manual de apoyo al profesorado y un texto explicativo, con el fin de obtener un máximo aprovechamiento por parte de los alumnos y hacer posible el trabajo sobre el tema dentro del aula.

La muestra está formada por

20 paneles distribuidos en las pequeñas salas interiores del torreón. En ellos puede apreciarse de una manera clara la evolución de la ciudad castellano-leonesa, desde los tiempos más antiguos hasta el siglo XX.

Elementos como iglesias, murallas, calles y edificios en general son presentados y estudiados como elementos determinantes de la evolución de los núcleos de población.

La exposición ha sido ofrecida a numerosos centros de enseñanza por la Consejería de Cultura y Turismo de la Junta. Los centros interesados en recibirla únicamente han tenido que comunicárselo al Servicio de Educación de la Consejería, ofrecer una sala adecuada y contar con un profesor responsable de la coordinación.

En algunos centros la exposición ha sido colocada en los pasillos, y una de las condiciones para su instalación es que el colegio o instituto debe facilitar la visita a alumnos de otros centros de enseñanza de la zona.

La exposición permanece siete días en cada centro y es

trasladada el lunes de cada semana por una compañía de transportes que se encarga de su montaje. El día de la inauguración, dos alumnos de la Escuela de Arquitectura acompañaron a los grupos visitantes y dieron una charla sobre el urbanismo en Castilla y León.

Junto a la exposición ha sido elaborado un texto, del que son autores José Luis Sáinz y Jesús Valverde, complementario de la muestra que amplía la información contenida en los paneles. En este texto se afirma que la exposición “trata de aportar unos materiales que sean comprensibles y manejables y que acerquen a los interesados al complejo mundo que es la ciudad”.

La ciudad, un espacio complejo

Según los autores del trabajo, “La ciudad actual ya no se puede comprender por medio de la mirada del paseante”. Para llegar a comprenderla en toda su complejidad es preciso una serie de instrumentos especiales como los planos, datos estadísticos, planes de urbanismo, etc. La ciudad es una

espacio complejo lleno de usos diferentes, de edificios distintos, de calles y plazas, que reúnen una gran diversidad de espacios”.

En la introducción al texto “El urbanismo castellano-leonés”, Sáinz y Valverde afirman que la vida antigua del tamaño reducido, con una autoridad reconocible y con su sede en un palacio, castillo o catedral, era muy fácil de leer y de comprender. Sin embargo, la ciudad moderna está llena de confusión. “Nada es más confuso que la ciudad moderna, con las rondas de circunvalación, con diversos lazos y cruces a distinto nivel. No existe ya ese paralelismo entre sociedad y arquitectura, entre autoridad y edificio, entre jarrarquía y fachada. La multiplicidad y la superposición de usos hace imposible llegar a comprender la ciudad en su conjunto”, escriben los autores del texto.

Pero junto a los problemas que generan las grandes ciudades, Sáinz y Valverde destacan las importantes ventajas, que en los pequeños núcleos de población no son posibles.

Samuel Puente clausura un ciclo dedicado a entrenadores de baloncesto

S. GUIJARRO

El actual máximo responsable del Grupo Libro de baloncesto, Samuel Puente, impartió la última charla del ciclo organizado por la Asociación Castellano-Leonesa de Entrenadores de Baloncesto, Delegación de Segovia, dedicado a entrenadores. Con ella la clausura esta actividad que ha venido desarrollándose desde el 25 de febrero.

La última charla, que tuvo como escenario el pabellón municipal, estuvo dedicada a la defensa en zonas. Samuel Puente realizó una explicación sobre lo que representa este tipo de defensa y su utilización como recurso defensivo y ofensivo, detallando sus ventajas e inconvenientes.

El responsable del Grupo Libro expuso su manera de entender la zona de contención, defensa en zona agresiva y presionante y defensas combinadas. También explicó las posiciones básicas de cada jugador, ejercicios para trabajar las posiciones en ataque y defensa, ejercicios combinados y ataques con dos bases.

Todos estos movimientos teóricos tuvieron su aplicación práctica sobre la pista del polideportivo cuellarano. Samuel Puente se vio ayudado por jugadores del Grupo Libro de Valladolid.

A esta última charla asistieron varios entrenadores de baloncesto, jugadores y aficionados. También estuvieron presentes el alcalde de Cuellar, Mariano Molinero, el concejal de Deportes, Luis Fernando Sánchez; el presidente de la Asociación Castellano-Leonesa de Entrenadores de Baloncesto, Oscar Castañeda, y Carlos Herranz director de las jornadas.

Las charlas técnicas para entrenadores de baloncesto se han venido desarrollando desde el 25 de febrero en cinco sesiones. En ellas han intervenido destacados entrenadores y árbitros y han tenido como temas el contraataque, contacto personal, defensa individual, transición, trabajo específico de aleros y pivots y defensa en zona. Las cuatro primeras charlas se celebraron en el pabellón del instituto de F.P. Ángel del Alcázar de Segovia.



Hazte socio de la Cruz Roja.
Harás Bien.

Kennet Clarke, nombrado ministro de Economía en sustitución del impopular Norman Lamont

Jonh Major pone fin a las conjeturas con un reajuste de los ministerios más importantes

El primer ministro británico, John Major, puso fin ayer, jueves, a las conjeturas sobre su Gobierno con un reajuste de importantes carteras ministeriales y tan sólo una nueva cara entre los ya conocidos rostros del nuevo Gabinete.

Londres (Efe).— Kenneth Clarke es el nuevo ministro británico de Economía, en sustitución de Norman Lamont, mientras que Michael Howard fue nombrado ministro del Interior, confirmó ayer el primer ministro, John Major.

Clarke desempeñó hasta ayer la cartera de Interior, mientras

que Howard fue el máximo responsable de Medio Ambiente. Gilliam Shepard, hasta ayer ministra de Empleo, fue nombrada ministra de Agricultura, en sustitución de John Gummer, quien será titular de Medio Ambiente.

David Hunt será el nuevo ministro de Empleo, después de desempeñar el cargo de responsa-

ble de la política relacionada con el País de Gales.

John Redwood, ex encargado de la política vinculada con los gobiernos locales, se ocupará a partir de ahora de las cuestiones relacionadas con el País de Gales.

El nombramiento de ministro de Economía recae en una persona con dotes especiales de comunicación con el público, característica que no poseía su antecesor, Norman Lamont, coincidieron en señalar los ana-

listas políticos londinenses.

El "Miércoles Negro" del 16 septiembre de 1992 y el reciente revés electoral para el Partido Conservador en unas elecciones locales sentenciaron el futuro de Norman Lamont. El centro financiero londinense recibió con un respiro de alivio la salida de Lamont, que llegó a ser uno de los miembros del Gobierno más impopulares, después del borchorno sufrido cuando la libra esterlina tuvo que abandonar el el Sistema Monetario Europeo.

EE.UU. y la CE al borde de la guerra comercial

Washington (Efe).— Estados Unidos y la Comunidad Europea (CE) se colocaron ayer al borde de una guerra comercial después de que el Gobierno de Bill Clinton decidiera imponer sanciones a sus socios económicos del otro lado del Atlántico.

El Gobierno de Washington anunció ayer la imposición de sanciones comerciales a la CE por impedir el acceso de las empresas estadounidenses a las licitaciones gubernamentales para la provisión de equipos de telecomunicaciones.

La medida, aunque de un modesto impacto económico porque sólo afectará a unos 20 millones de dólares en contratos, puede convertirse, sin embargo, en un elemento de fricción en las relaciones bilaterales, según los expertos.

Mickey Kantor, representante comercial de EE.UU., dijo que, pese al anuncio de las sanciones, las negociaciones "podrían continuar para resolver el problema de las telecomunicaciones". Por su parte, el comisario europeo de Comercio, Leon Brittan, calificó las medidas de "injustificadas e innecesarias".

Kantor y Brittan se reunieron en dos ocasiones en Washington durante la segunda quincena de marzo en un esfuerzo por limar las diferencias y alcanzar un acuerdo.

Gaviria defiende a su esposa, acusada de malversación

Santafé de Bogotá (Efe).— El presidente de Colombia, César Gaviria, defendió ayer a su esposa Ana Milena, a su hermano Juan Carlos y a su cuñado Jorge Hernán Muñoz, acusados de malversación de fondos públicos y favoritismo en adjudicación de contratos.

Gaviria hizo la defensa en carta enviada a la dirección del diario "El Espectador", que en su editorial cuestionaba el silencio oficial a lo que parece un escándalo que salpica a la familia presidencial. Algunos políticos en campaña preelectoral y diarios de la oposición conservadora al Gobierno liberal han lanzado en las últimas semanas acusaciones contra la esposa del presidente, su hermano y otros familiares.

La fundación privada "Colfuturo", creada para otorgar becas de postgrado y que maneja millones de fondos públicos y privados, es presidida por la esposa de Gaviria. Las críticas contra "Colfuturo" se sumaron a las peticiones de que se investigue el presunto enriquecimiento súbito del arquitecto Juan Carlos Gaviria, hermano del jefe del Estado, que construye miles de viviendas en distintas ciudades con la supuesta ayuda de los subsidios que concede el Instituto de la Reforma Urbana (INURBE).

PARA TODOS AQUELLOS
QUE ACEPTAN EL EXITO
PERO RECHAZAN SUS SIMBOLOS.

PARA TODOS ELLOS PRESENTAMOS
EL NUEVO VOLVO 850 STATION WAGON.



VOLVO 850 GLT. 2,5 L., 5 CILINDROS, 20 VALVULAS. 170 CV. TRACCION DELANTERA, ABS, S.I.P.S. (SISTEMA DE PROTECCION CONTRA IMPACTOS LATERALES), 0 A 100 KM/H. EN 9,5 SEGUNDOS, SUSPENSION DELTA LINK.

VOLVO
Respuesta segura.

Concesionario oficial: AUTO ESCAN, S.L.

Exposición, Venta y Servicio Postventa:
Ctra. Soria, 21.
Tels.: 43 53 61 - 43 22 61.
LA LASTRILLA. (SEGOVIA).

El Congreso de EE.UU. aprueba el plan económico de Clinton

Washington (Efe).— El presidente de EE.UU., Bill Clinton, obtuvo ayer una gran victoria política al ser aprobado su plan económico en la Cámara de Representantes.

Con un resultado de 219 votos a favor y 213 en contra, los legisladores decidieron dar su espaldarazo al programa económico de Clinton, que supone una reducción del déficit presupuestario en 337.000 millones de dólares en un plazo de cinco años.

Los representantes demócratas, que en todo momento se mostraron a favor del plan de Clinton, se abrazaron y aplaudieron en el pleno de la Cámara cuando el marcador electrónico mostró la aprobación, después de una larga jornada de varias horas de arduo debate.

El propio Clinton efectuó una inesperada declaración en la Rosaleda de la Casa Blanca en la que se mostró feliz por esta aprobación, que dijo supone una "victoria del crecimiento económico sobre el bloqueo político" en el Congreso.

Ahora corresponderá al Senado dar su aprobación definitiva al plan, cuyo aumento de los impuestos sobre el consumo de energía, que estuvo a punto de frustrar la aprobación del plan, ha recibido también fuertes críticas entre los miembros de la Cámara Alta.

Pese a esta victoria, un total de 38 representantes demócratas se sumaron a los 175 republicanos de la Cámara de representantes para oponerse, sin resultados, al plan presidencial.

Clinton se mostró confiado en que el Senado también dará la aprobación a su plan y dijo que en esta ocasión se superó el bloqueo parlamentario, el "estatus quo".

En las últimas horas Bill Clinton logró recuperar ciertos votos de demócratas del ala más conservadora de su propio partido al prometer que revisará el impacto que para las clases más desprotegidas pueda tener el aumento de los impuestos sobre la energía.



Miembros del Ejército tratan de retener a una manifestante.

TELEFOTO EFE

El Ejército disuelve una manifestación popular en protesta por el golpe

Menchú anuncia la creación de un "Frente Amplio" contra Serrano

Las organizaciones cívicas y gremiales de Guatemala anunciaron ayer la creación de un "Frente Amplio" contra el régimen del presidente Jorge Serrano, en el que participan Rigoberta Menchú y otras personalidades, y al que esperan que se sumen los partidos políticos.

Guatemala (Efe).— En una rueda de prensa, Menchú, Premio Nobel de la Paz; Alfonso Fuentes, rector de la Universidad San Carlos, y Helen Mack, dirigente del movimiento popular, anunciaron que sus organizaciones y, en general, el movimiento popular guatemalteco trabajarán para organizar un frente unido que obligue al presidente a restaurar la democracia. Menchú y los demás impulsores de este frente enviaron una carta a las Naciones Unidas y a los gobiernos de los estados que integran la comunidad internacional en la que piden que no reconozcan el régimen "de facto" que impera en Guatemala y presionen a Serrano para que recupere la legalidad constitucional.

Denunció que Serrano esta organizando una manifestación multitudinaria a su favor y para garantizar la asistencia de personas ha recurrido al chantaje y las presiones sobre

la población campesina, entre la que ha repartido además dos millones de quetzales (unos 400.000 dólares) para ganar su apoyo.

La líder indígena, que ofreció una rueda de prensa con motivo de la clausura de la primera Cumbre de Pueblos Indígenas, afirmó que Serrano ha quebrantado el proceso democratizador de Guatemala y exhortó a la sociedad civil "a que se junte y plantee alternativas a la situación".

La Premio Nobel, que encabezó también la protesta contra Serrano que tuvo lugar a pocos metros del Palacio de Gobierno, tras celebrarse una misa en repudio al autogolpe, pidió también que venga a Guatemala el experto que designó Naciones Unidas para observar los derechos humanos en este país, Cristian Tomuschat.

Por su parte, la guerrilla guatemalteca instó ayer a "defenderse y luchar" contra el

régimen surgido del autogolpe del presidente Jorge Serrano y pidió su aislamiento internacional.

En un comunicado divulgado en Costa Rica y firmado por los cuatro "comandantes" de la Unión Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG), la guerrilla señala que esta lucha debe estar encaminada a "combatir la represión y en la defensa de las organizaciones y conquistar la democracia y la paz". También exhortan a la comunidad internacional a solidarizarse con Guatemala.

El ejército, que hasta ahora había estado aparentemente al margen de las acciones represivas del Gobierno guatemalteco, intervino para disolver la primera manifestación callejera contra el golpe dado el pasado martes por el presidente Jorge Serrano. Varias decenas de efectivos de la Policía Militar, con dos tanquetas y material antidisturbios, cargaron contra una manifestación de alrededor de un millar de personas que se congregó ante la Corte Suprema de Justicia, para protestar por la disolución de este organismo.

El sindicato Solidaridad derroca al Gobierno polaco

Varsovia (Efe).— El sindicato Solidaridad derrocó hoy, viernes, al Gobierno de Hanna Suchocka, que no pudo superar la moción de censura en su contra por un voto.

El hecho puede dejar a la nación ante un vacío de poder. La misma organización había aupado hace diez meses a Suchocka a la jefatura del Ejecutivo, como también lo hizo con los anteriores gobiernos democráticos.

El resultado de la votación en el hemiciclo fue de 223 votos a favor de la moción, 198 en contra y 24 abstenciones, que con la presencia de 445 diputados supuso la caída del Gabinete por un solo voto.

A la iniciativa de Solidaridad se sumaron todos los partidos, incluida la socialdemocracia, formación de izquierdas, que inicialmente había prometido su apoyo a Suchocka.

Frente a ellos estaban los seis partidos que componían actualmente la coalición gubernamental, entre los que primaba el optimismo de poder superar este obstáculo. Sin embargo, es el presidente, Lech Walesa, quien tiene la última palabra, pues puede aceptar la decisión del Congreso o bien disolver el Parlamento y establecer incluso un régimen presidencialista.

Declarada ilegal la reforma de la Ley de Aborto en Alemania

Karlsruhe (Efe).— El Tribunal Constitucional (TC) alemán declaró hoy, viernes, anticonstitucionales amplios pasajes de la reforma de la Ley de Aborto, aprobada el pasado año por el Parlamento.

Según el dictamen del TC, los abortos practicados en los primeros tres meses de gestación seguirán siendo ilegales, aunque no podrán ser penalizados, lo que supone que su práctica no será cubierta —como hasta ahora— por la Seguridad Social.

El Tribunal Constitucional tuvo que pronunciarse sobre este asunto después de que más de 200 diputados conservadores apelaran la decisión del Parlamento que aprobó por mayoría una reforma legal que despenalizaba la interrupción de la gestación durante los tres primeros meses.

La nueva Ley de Aborto se hizo necesaria tras la unificación alemana, ya que mientras que en Alemania oriental la práctica del aborto era libre en la parte occidental del país solamente se permitía por indicación médica o motivos sociales.

La reforma supuso un compromiso entre las prácticas de ambas partes del país ya que obligaba a la gestante a someterse a una consulta médica previa.

Los jefes de las milicias musulmana, serbia y croata discuten la desmilitarización de la capital bosnia

Belgrado (Efe).— Los jefes militares musulmán, serbio y croata se reúnen hoy en el aeropuerto de Sarajevo, bajo la supervisión de UNPROFOR, para discutir sobre la desmilitarización de la capital bosnia, informó Radio Bosnia.

"Hoy podría ser firmado el acuerdo sobre la transformación de Sarajevo en zona de seguridad", informó la promusulmana Radio Bosnia, que transmitió el informe de representantes de UNPROFOR emitido con motivo de la sesión de la comisión militar mixta.

A principios de mayo la ONU

declaró "zona de seguridad" seis ciudades bosnias, entre ellas también Sarajevo, sitiadas por las milicias serbias desde hace más de un año.

La cumbre comenzará con una reunión preliminar entre el comandante del Ejército bosnio musulmán (Armija), general Sefer Halilovic, y el del Consejo de Defensa Croata (HVO), general Milivoje Petkovic, a los que se sumará, el general serbio Ratko Mladic.

Desde principios de abril de 1992 las milicias serbias bajo el mando de Mladic tienen sitiada la capital bosnia en la que se

encuentran alrededor de 350.000 personas.

Un grupo de 400 habitantes macedonios de Sarajevo fueron evacuados ayer bajo la supervisión de UNPROFOR y las autoridades de la antigua República Yugoslava de Macedonia.

Evacuación

Esta es la primera evacuación de civiles de Sarajevo en tres meses y los habitantes evacuados, según representantes de UNPROFOR, expresaron su deseo de volver a vivir en esta ciudad una vez termine el conflicto. Las tensiones entre croatas y

musulmanes han vuelto a hacer que Petkovic dirigiera ayer una carta al general Lars Eric Wahlgren, comandante de UNPROFOR, en la que niega que las unidades croatas estén preparando una nueva ofensiva como afirmó en Nueva York el embajador bosnio-musulmán, Mohamed Sacirbej.

"Ante cada una de sus ofensivas, la Comandancia del Ejército musulmán lanza una guerra propagandística contra el Consejo de Defensa Croata", afirmó Petkovic recordando el reciente ataque musulmán contra la localidad de Vitez.

FUTBOL

Sanciones: tres partidos a David (G. Segoviana) y Doro (Monterresma)

Endesa, Aguilar y Guardo, nuevos equipos para el Grupo VIII de la Tercera División

J.M.M.

Si bien la liga ha concluido aún quedan secuelas de la misma. Un ejemplo —mal ejemplo—, son las sanciones que hubo de imponer el Comité de Competición de la Federación Regional, a la vista de lo redactado por los árbitros de los encuentros que jugaron G. Segoviana, en Soria, y Monterresma en La Mina.

Tras la habitual reunión de los miércoles —si bien la referencia de lo acordado no se redacta hasta el día siguiente—, el citado Comité ha castigado de la forma siguiente:

Tres encuentros al jugador gimnástico David por insultos al colegiado.

Tres partidos a Doro, del Monterresma, por agresión a un contrario.

Un encuentro a José Luis García Alvarado, entrenador gimnástico, por actitud de menosprecio al árbitro.



A David y a Doro les han caído tres partidos, al segundo totalmente injustos.

Un encuentro a Montes, Monterresma, por acumulación de tarjetas.

La sanción a David y García Alvarado se esperaba, ya que el acta refleja que hubo insulto al árbitro y uno de los jueces de línea. Donde hay que discrepar de forma abierta es en la sanción

a Doro. No es cierto que en su expulsión mediara agresión a contrario. Es más, el árbitro fue a consultar con uno de sus líneas para saber qué es lo que había sucedido, ya que él no vio la jugada, y pese a que el línea negó que hubiera existido agresión, el



ARCHIVO

colegiado expulsó al jugador Doro y al capitán del Lermeyo.

Ascensos y descensos

Los pronósticos que días pasados hicimos sobre los equipos que podrían ascender al grupo VIII de la Tercera, se han cumplido. A los descendidos Monterresma, Covaleta y Astorga, les suplen en la categoría Aguilar (de la localidad palentina de Aguilar de Campoo), Endesa, de Ponferrada y Guardo, de Palencia. Los dos primeros por ser campeones de los respectivos grupos. El tercero, por mejor puntuación entre los dos segundos clasificados.

El hecho de que ninguno de los equipos de la región que juegan en segunda B haya perdido su plaza, permitió que descendieran los tres previstos. Queda sin embargo la posibilidad de que ascienda alguno más de la Preferente. Ello sería posible si en la fase de ascenso a segunda B, que juegan Zamora, Laguna, Ribert y Bembibre, alguno de ellos consiguiera el cambio de categoría. Uno de los que se beneficiaría sería el Monterrey, de Salamanca, que se ha quedado a tan sólo un punto del ascenso.

FUTBOL SALA

Caja Segovia-Universidad de Salamanca, para cerrar la Liga

J.M.M.

Mañana, a partir de las seis de la tarde, se juega en el Polideportivo Municipal el último de los encuentros de la segunda fase de la liga en la División de Honor. Caja Segovia y Universidad de Salamanca, que se van a enfrentar por cuarta vez en la presente temporada, no tienen mayor aliado en este partido que el de mirar hacia la temporada próxima.

Es difícil determinar qué es lo que ha sucedido en la presente campaña con el fútbol sala. Pero haya sido por la falta de televisión de forma regular, por los "parones" que propició el mundial, o porque el espectáculo se ha ofrecido en un tono menor, lo cierto es que los aficionados no han realizado el mismo seguimiento al campeonato de liga.

Pensar en futuro

En referencia concreta al conjunto de casa hay que dejar constancia de la falta de atractivo en el juego para el aficionado. El equipo, debido a un sistema de juego que no entusiasma a nadie, se dejó en el camino el espectáculo, creyendo que tras haber puesto el "caramelo en la boca" al aficionado en las anteriores temporadas, se le podía quitar y que además no iba a decir nada. Se equivocó el entrenador Jesús Mateos y ello incidió en la propia taquilla.

De otra parte, frente a la brillante temporada pasada, en la que Elías fue el gran animador de la misma, el brasileño no consiguió superar su mal estado físico —ha jugado mermado de facultades tres cuartas partes de la competición—, y todo el conjunto, porque el juego pasaba por él, se ha resentido. La temporada está a punto de terminar y no cabe otra cuestión que la de mirar hacia adelante y pensar que esta ha sido una temporada de transición.

PELOTA

Castilla y León-Zamora, dirimen mañana una plaza de descenso

J.M.M.

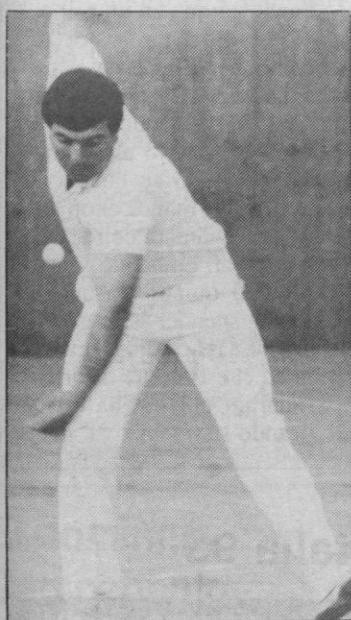
Tras la derrota sufrida en el frontón San Atilano de Zamora, por el equipo de Castilla y León, muy difícil lo tienen estos últimos para evitar el descenso.

Mañana, a partir de las cinco de la tarde, ambos equipos jugarán el partido de vuelta con la clara ventaja para el de Zamora. La derrota en paleta, inesperada, puede haber dejado sentenciada la eliminatoria y con ello propiciar el descenso de los pelotaris de Castilla y León. Sería necesario que éstos ganaran por 4-0, para seguir adelante, porque el 3-1 sólo serviría si la diferencia

de tantos habida en el partido de ida es superada por los que juegan en casa.

Las parejas de herramienta puede que no tengan excesivas dificultades para ganar, pero se duda de que los manomanistas puedan alcanzar alguno de los puntos en juego. Zamora y Alava, que ganó a Madrid 1-3, son las federaciones que más posibilidades tienen de permanecer en la División de Honor.

En la lucha por el título Navarra, como era de esperar, figura al frente de la clasificación con tres puntos, pese a que cedió el punto de pala corta a los riojanos.



Lo tienen difícil.

Forman la corte de los plumillas. De los que habitualmente pasan la tarde de los festivos —sobre todo los domingos—, con el "boli" en la mano, bloc en la otra, cassette en el bolso y sacando la antena para oír todo lo que se dice, incluso siguiendo el partido de la jornada. Están ahí, junto a la banda del campo de fútbol o cruzando la cancha del polideportivo municipal con los zapatos recubiertos de las ya típicas babuchas de plástico. Ahora que la liga de fútbol ha terminado, que no hay que escribir la sempiterna y habitual crónica, los plumillas habrán de darle con mayor motivo al "coco" para, además de llenar el espacio, entretener al oyente y al lector. Claro que los que siguen al At. de Madrid lo tienen peor, si bien algunos ya se lo toman desde hace tiempo con una gran dosis de filosofía. Un ejemplo es el que ofrece el "compadre" Carlos García.



J. ESCOLARES

Las finales provinciales se juegan mañana en la capital

J.M.M.

Mañana sábado se van a disputar las finales provinciales del deporte escolar en las que tomarán parte los equipos ganadores de Segovia y la provincia. Serán en total diecisiete las finales que se disputen entre las 9 y las 12 horas en las instalaciones del municipal "Pedro Delgado", Teodosio, Campo de La Albuera, Instituto Andrés Laguna y colegio Eresma.

Una vez concluidas las finales se desarrollará el acto de la entrega de trofeos en las instalaciones del instituto "Andrés Laguna".

CICLISMO.— GIRO'93

El italiano Moreno Argentín sigue al frente de la clasificación general

Dmitri Konychev aguantó el ritmo del pelotón y ganó la quinta etapa

El corredor moldavo Dmitri Konychev (Jolly) consiguió aguantar el ritmo que desde atrás impuso el pelotón en los últimos metros de carrera y, con sólo cuatro segundos de ventaja sobre éste, se adjudicó el triunfo en la quinta etapa del Giro'93, disputada ayer entre Paestum y Terme Luigiane, sobre 212 kilómetros de recorrido.

Terme Luigiane (Italia) (Efe).— A Konychev, en los seis últimos kilómetros de etapa, se le unieron los italianos Della Santa y Giupponidos, avanzadilla del gran grupo, cuando el moldavo marchaba solo en cabeza de carrera.

Juntos iniciaron la breve ascensión hacia las calles de Terme Luigiane, en donde el moldavo se impuso en un largo sprint con un tiempo de 5 horas, 38 minutos y 53 segundos, uno menos que Della Santa, tres sobre Giupponi y cuatro sobre el gran grupo, que encabezó el también italiano Maurizio Fondriest.

El líder de la clasificación general provisional continúa siendo el italiano Moreno Argentín, que llegó en el grupo de Fondriest.

Tranquilidad inicial

La etapa, como en anteriores jornadas, comenzó lenta y parsimoniosa y así transcurrió hasta bien mediada la carrera.

Al contrario que en otras ocasiones, ni siquiera se produjeron intentos de escapada reseñables, sólo el pinchazo de Gianni Bugno en el kilómetro 101, que, sin embargo, no significó ningún acelerón del gran grupo.



El moldavo Konychev, entrando en la meta de Terme Luigiane.

TELEFOTO EFE

El colombiano Abelardo Rondón retrasó su marcha para ayudar al campeón del mundo y éste se reintegró al pelotón sin excesivos problemas.

La primera intentona de escapada llegó en el kilómetro 125. Los italianos Piccoli, Podenzana y Fontanelli y el francés Garel fueron sus protagonistas, pero se quedó en una simple declaración de intenciones, pues rápidamente fueron absorbidos por el gran grupo.

Casi de inmediato, lo intentaron los también italianos Pelliccioli, Forconi y, nuevamente, Podenzana y Garel, además del belga Van Lancker y el moldavo Konychev, que también fueron neutralizados.

En sucesivos kilómetros se produjeron nuevos e infructuosos intentos; los más destacados, los del estadounidense Hampsten, el danés Rijs, el alemán Hundertmarck, el español Ruiz Cabestany, el suizo Imboden y los italianos Calcaterra, Zanini, Leoni, Rossi y Botarelli, entre otros. Ninguno consiguió los efectos apetecidos.

Salto de Da Silva

En el kilómetro 182, sí lo logró el portugués Acacio-Da Silva, quien saltó con varios hombres, pero al final se quedó solo. Por detrás, en el grupo principal, fue el propio líder del equipo Gatorade Gianni Bugno quien marcó el ritmo y, tres kilómetros

después, se acabó la aventura del lusitano.

En los últimos kilómetros se sucedieron nuevas intentonas del francés Brochard, el español Santos Hernández y, por último, del moldavo Konychev, que alcanzó a Santos Hernández y le sobrepasó en busca de un triunfo, que, a la postre, consiguió por muy escaso margen.

Hoy se disputará la sexta etapa del Giro de Italia 1993, entre las localidades sicilianas de Villafranca Tirrena y Messina, de 130 kilómetros, y con el puerto de Portella San Rizzo, de segunda categoría, en su recorrido, el cual será ascendido en dos ocasiones, al paso por los kilómetros 44 y 97.

Descubierto el gamberro que pinchaba la bici a Induráin

Terme Luigiane (Italia) (Efe).— El español Miguel Induráin se llevó uno de los mayores sofocos de su vida profesional, ya que al final de la quinta etapa del Giro de Italia'93, entre Paestum y Terme Luigiane, mantuvo una acalorada discusión con un presentador de una cadena de televisión italiana al descubrir que era el "gamberro" que en las últimas jornadas le pinchaba las ruedas de su bicicleta.

Miguel Induráin, como todos los días, una vez finalizada la etapa acudió al reservado para la prensa dejando la bicicleta a la entrada, pero en esta ocasión además de atender a los periodistas puso ojo avizor hacia su máquina.

El resultado no fue otro que descubrir al gracioso que le había pinchado la bicicleta en las últimas jornadas. El "gracioso" en cuestión es un tal Francesco Saldi, un personaje que tiene un programa satírico en el canal 5 de la televisión italiana, aunque en un principio se hizo pasar por un componente más de la cadena oficial del Giro, la Italia 1. Miguel Induráin, una vez descubierto al gamberro, no dudó en tapar con una de sus manos el objetivo de la cámara con la que le estaban grabando y acto seguido quitarle la antena para suspender así la grabación. La reacción del cámara en cuestión fue decirle a Induráin que estaba estropeando su trabajo.

Clasificaciones

Etapa

1. D. Konychev (MOL/Jolly) 5h 38:53
2. S. della Santa (ITA/Mapei) 02
3. F. Giupponi (ITA/Mercatone Uno) 03
4. M. Fondriest (ITA/Lampre) 03
5. L. Leblanc (FRA/Castorama) 04
6. G. Furlan (ITA/A) m.t.
7. A. Baffi (ITA/M. Uno) m.t.
8. M. Lelli (ITA/Arioste) m.t.
9. G. Bugno (ITA/Gatorade) m.t.
10. M. Induráin (ESP/Banesto) m.t.
11. M. Saligari (ITA/Arioste) m.t.
12. M. Argentín (ITA/Mecair) m.t.
13. C. Chiappucci (ITA/Carrera) m.t.
14. M. Fantini (ITA/Carre) m.t.
15. W. Belli (ITA/Lampre) m.t.

16. F. Casagrande (ITA/Mercatone Uno) m.t.
17. L. Gelfi (ITA/Mapei) m.t.
18. E. Zaina (ITA/Mercatone Uno) m.t.
19. F. Roscioli (ITA/Carrera) m.t.
20. P. Ugrumov (LET/Mecair) m.t.

General

1. Moreno Argentín (ITA/Mecair) 22 horas 30 minutos y 37 segundos
2. Piotre Ugrumov (LET/Mecair) a 26
3. Maurizio Fondriest (ITA/Lampre) 35
4. Miguel Induráin (ESP/Banesto) 38
5. Marco Saligari (ITA/Arioste) 41
6. Luc Leblanc (FRA/Castorama) 42
7. Gianni Bugno (ITA/Gatorade) 42
8. Enrico Zaina (ITA/Mercatone Uno) 44
9. Dmitri Konychev (MOL/Jolly) 46

10. Claudio Chiappucci (ITA/Carrera) 47
11. Luca Gelfi (ITA/Mapei) 50
12. Stefano Della Santa (ITA/Mapei) 51
13. Massimiliano Lelli (ITA/Arioste) 54
14. Francesco Casagrande (ITA/Mercatone Uno) 54
15. Stephen Roche (IRL/Carrera) 55
16. Armand De las Cuevas (FRA/Banesto) 1:02
17. Zenon Jaskula (POL/MG Maglificio) 1:05
18. Franco Chioccioli (ITA/MG Maglificio) 1:05
19. Paolo Botarelli (ITA/Jolly) 1:07

Regularidad

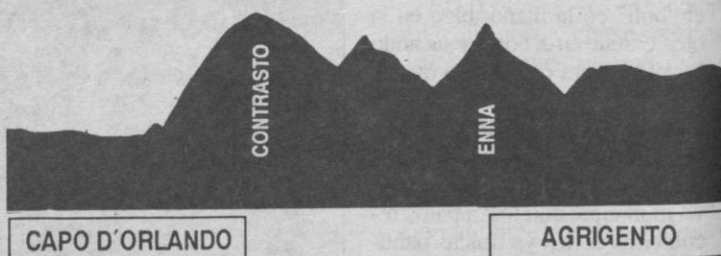
1. M. Saligari (ITA) 75 puntos
2. A. Baffi (ITA) 65
3. M. Fondriest (ITA) 63

Equipos

1. Carrera 67h 34:22
2. Mecair 09
3. Mapei 11

Giro de Italia '93

7ª etapa: CAPO D'ORLANDO - AGRIGENTO - 242 km.



Propicia para las escapadas

Mañana sábado se disputa la séptima etapa del Giro de Italia 1993, entre Capó D' Orlando y Ágrigento, de 242 kilómetros, que será la segunda en tierras sicilianas.

El elevado número de kilómetros presenta esta jornada como una de las favorables para los corredores que no cuentan para

la general, pero que quieren hacerse notar.

Una escapada de esas características puede crear más quebraderos de cabeza de lo que parece al grupo de los favoritos, ya que aunque en principio no suele ser importante, después va tomando cuerpo y es muy difícil neutralizarla.

CICLISMO

Nuevo triunfo de Joaquín Migueláñez en la Vuelta a los Valles del Narcea

A. S.

El corredor segoviano del equipo Cropusa, Joaquín Migueláñez, fue el brillante vencedor de la "VI Vuelta a los Valles del Narcea", para al categoría de aficionados, que se celebró en tierras asturianas, en dos etapas.

En la línea de salida de Cangas de Narcea hubo un total de 115 corredores, pertenecientes a quince equipos. En la primera etapa se impuso con autoridad el ciclista de Villovela de Pirón, quedando cuarto el segundo día.

En la clasificación general, Joaquín Migueláñez terminó primero, siendo también tercero en las metas volantes, segundo en los sprints especiales y segundo en la montaña.

Clasificaciones: 1, Joaquín Migueláñez (Cropusa), 6:23:57. 2, Juan Manuel Toribio (Cropusa), 6:24:07; 3, Manuel González (Cafés Toscaf), 6:25:03; 4, Marcelino García (La Brasileña), 6:25:09; 5, Pedro Domínguez (Frío Julymar), 6:26:57.

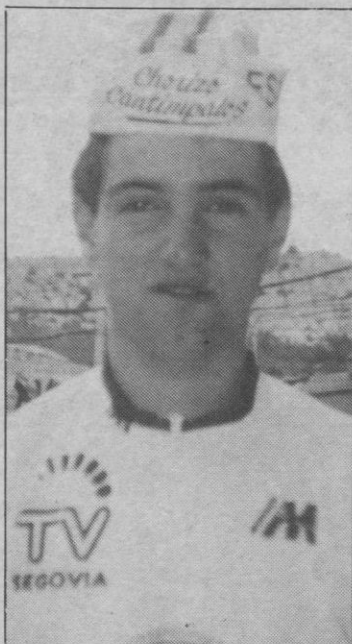
Martín ganó en Peñafiel

Por su parte, Mario Martín Moreno, del Denominación Específica Choro de Cantimpalos, fue el vencedor de la 25 edición del Gran Premio Feria de Muestras de Peñafiel, para las categorías de juveniles. La prueba estuvo organizada por el club ciclista local.

En esta prueba, Alejandro Gómez fue tercero, Iván del Pozo, quinto; Roberto Galindo, sexto; Javier Gilmartín, octavo y Félix de Frutos, noveno.

El triunfo en las metas volantes fue para Iván del Pozo, en la de Campaspero, y para Alejandro Gómez, la de Peñafiel.

Por equipos, la escuadra sego-



Mario Martín.

HEREDERO

viana Denominación Específica Choro de Cantimpalos fue la ganadora.

Por su parte, el también segoviano Juan Antonio Berbel, que forma parte del equipo madrileño Macario-Rivas en la actual temporada, consiguió un notable cuarto puesto en el VII edición del trofeo Ayuntamiento de Cívico, que para la categoría de juveniles, tuvo como escenario la citada localidad palentina, organizado por el club ciclista local. Esta prueba, además de ser puntuable para el Trofeo de Castilla y León, constituía el campeonato regional.

La victoria fue para el abulense César Muñoz, compañero de equipo de Berbel en el conjunto Macario Rivas; segundo fue Pablo Lastras (Y. E. Arroyo), y tercero Isidoro Soto (Saunier Duval).

FUTBOL

Villar se niega a negociar el nuevo convenio con la LFP

Clemente: "A la selección nadie viene como carro de pescado"

Javier Clemente, seleccionador nacional español, espera que los siete jugadores del FC Barcelona que ha convocado ante el partido de Lituania estén presentes el día 2 de junio en Vilna y añadió que al equipo nacional acuden los mejores futbolistas según su criterio.

Madrid (Efe).— "A la selección nadie llega como carro del pescado. Tanto a los partidos amistosos como a los de competición oficial convoco a los que creo en mejor forma. No se trata de citar para un partido a unos jugadores y ante Lituania, por ejemplo, a otros", dijo Clemente ante el malestar que ocasiona en el Barcelona la llamada de siete internacionales.

"Nadie debe extrañarse porque a la selección vengan siete del Barcelona. Convoco a los mismos que en el partido anterior. No sé dónde está la sorpresa. La única novedad es la de Quique Estebanz. Mientras sea seleccionador no contestaré a las opiniones de entrenadores o técnicos de los clubes", apuntó el técnico.

Javier Clemente justificó la presencia del delantero del Tenerife, Quique Estebanz por el gran momento de forma que atraviesa en su equipo y reconoció que se había interesado por la situación del atlético Toni y el madridista Luis Enrique, lesionados ambos esta semana.

Respeto a Michel

A la pregunta de si Michel retornará al equipo español,



ARCHIVO

Angel María Villar, presidente de la Federación Española.

Clemente respondió: "A Michel le respeto profundamente. Y es más, no es bueno que se hable tanto de él. Soy de los que piensa que hablando tanto de él se le quita calidad a su juego", señaló el seleccionador.

La lista completa de convocados para el partido del día 2 de junio frente a Lituania es esta: Porteros: Zubizarreta (FC Barcelona) y Lopetegui (Logroñés). Defensas: Alkorta (Ath. Bilbao), Ferrer (FC Barcelona), Lasa (Real Madrid), Cristóbal (Oviedo), Giner (Valencia). Centrocampistas: Hierro (Real Madrid), Amor, Bakero, Beguiristáin y Nadal (FC Barcelona), Guerrero (Ath. Bilbao). Delanteros: Claudio (Deportivo), J.

Salinas (FC Barcelona), Quique Estebanz (Tenerife).

Conflicto RFEF-LFP

Angel María Villar, presidente de la Real Federación Española de Fútbol (RFEF), ratificó haber su firme decisión de no abrir una negociación con la Liga de Fútbol Profesional (LFP) porque según él "¿Quién asegura que, caso de firmarse un nuevo acuerdo, la LFP no iba a denunciarlo a los pocos meses?"

Villar "teme" que la carta enviada por Antonio Baró, presidente de la LFP, a la Federación "sea una cortina de humo con el fin de desviar la atención sobre asuntos de trascendental importancia".

El domingo, Campeonato Provincial de Recorridos de Caza

P.P.

Con participación de tiradores de sociedades federadas segovianas y de otras provincias, se celebrará el domingo 6 de junio el Campeonato Provincial de Recorridos de Caza, clasificatorio para el Autonomo de Castilla y León. El lugar, el ya habitual para esta especialidad deportiva, el paraje conocido por "Los Pilillos" en Tejadilla, muy cerca de la ciudad.

La prueba comenzará a las nueve de la mañana y una vez finalizada se procederá a la entrega de trofeos.

Los recorridos de caza se realizarán con máquinas lanzadoras de platos, ubicadas en variados y diferentes lugares. Los platos son impulsados en similitud a las especies de caza habituales: perdiz, codorniz, becada, paloma, conejo, pato, etc.

TENIS

Bruguera arrolló al francés Champion e hizo historia en Roland Garros

París (Efe).— El español Sergio Bruguera, décimo cabeza de serie, hizo historia ayer en los Internacionales de Francia de tenis, al vencer en la segunda ronda al francés Thierry Champion, 172 del mundo e invitado especial, por 6-0, 6-0 y 6-0 en una hora de juego.

Bruguera, que salió de la pista central de Roland Garros, entre los aplausos y pitos del público, se enfrentará ahora al sueco Magnus Larsson. El jugador español no desaprovechó la tercera bola de partido para colocar a Champion un resultado que sin duda le marcará para el resto de su carrera, como le sucedió a la ahora bielorrusa Natalia Zvereva cuando perdió la final de 1988 frente a la alemana Steffi Graf por un doble 6-0. El francés ganó durante todo el partido tan solo 27 puntos, mientras que Bruguera consiguió 77.

Las claves de este triunfo es-

tuvieron en el gran juego desplegado por Bruguera desde el fondo de la pista, la gran potencia física que mostró y los numerosos errores de Champion.

Arantxa ganó a Sawamatsu

La española Arantxa Sánchez Vicario, segunda cabeza de serie, reforzó su condición de favorita para ganar el torneo de tenis de Roland Garros, con una contundente victoria sobre la japonesa Naoko Sawamatsu, 20 del mundo, por 6-0 y 6-0 en una hora y dos minutos.

La jugadora española, que ya había vencido a Sawamatsu anteriormente, el año pasado, en el Abierto de Estados Unidos, por 6-1 y 6-3, desplegó un gran juego, tanto desde el fondo de la pista como en la red y se clasificó para los dieciseisavos de final, donde tendrá como rival a la vencedora del encuentro entre la



Sergio Bruguera.

TELEFOTO EFE

británica Wiltrud Probst y la georgiana Leila Meskhi.

BALONCESTO

Romay no seguirá en el Real Madrid

Madrid (Efe).— Clifford Luyk, entrenador del Real Madrid, comunicó ayer a Fernando Romay en una reunión mantenida entre ambos que no continuará en el equipo madridista la próxima temporada, según confirmó el jugador a Efe.

"Clifford me ha comunicado que no sigue el año que viene. Yo ya me lo había planteado, no sólo porque el club no quisiera que continuase, sino porque mi situación dentro del equipo a lo largo de la temporada ha sido difícil porque no he jugado nada y yo quiero jugar", afirmó el pívot, hasta ahora capitán del Real Madrid.

Romay indicó que la decisión ha sido bilateral y ha consistido "en una opción deportiva" resultado de una temporada en la que, según el jugador, Clifford Luyk ha puesto de manifiesto que no confiaba en él.

PASTOS Y CORRALES

La dirección general de Desarrollo de la Comunidad Europea está estudiando un borrador de normativa que pretende subvencionar a los ganaderos que fomenten las razas autóctonas en detrimento de las hibridaciones más productivas económicamente, según un documento de carácter confidencial al que ha tenido acceso ICAL.



La CE pretende subvencionar a ganaderos que fomenten las razas autóctonas.

ARCHIVO

Se pretende frenar la proliferación de especies exóticas y cruces sintéticos

La CE estudia subvenciones para los ganaderos que fomenten razas autóctonas

Se ha descubierto que 92 especies bovinas están amenazadas de extinción

VICTOR IRIARTE. (Ical).

Según este documento, la CE se ha dado cuenta de que el cruce de razas para conseguir un mayor rendimiento en carne o leche puede producir la pérdida de un potencial genético "tanto más cuando responde a una agricultura que se desarrolla de acuerdo con el entorno y no deteriora el medio ambiente".

En este sentido, el borrador de normativa legal con el que trabaja la CE ha incluido entre las especies que deben ser protegidas varias autóctonas de Castilla y León (sobre un total de 25 en toda España), como la alista, la sanabresa, caldelana avileña, sayaguesa, negra de las campiñas y mantequera leonesa, en ganado vacuno.

Según la CE, es perjudicial para el patrimonio natural europeo la especialización de los rebaños hacia las razas más productivas en detrimento de razas ligadas a un sistema de cría adaptado las condiciones locales "que están periclitando e incluso están amenazadas por su desaparición total".

La CE estudia la posibilidad de primar mediante subvenciones —en el marco de la PAC— siempre y cuando las razas cuenten con menos de 5.000 hembras reproductoras en el caso del ganado bovino, 7.500 hembras de ovino y 7.500 de caprino, cupos que podrían ser aumentados o disminuidos si las razas más dinámicas pueden aumentar en breve plazo o, por el contrario, han entrado en fase de regresión total.

Curiosamente, esta iniciativa de la Comunidad Europea coincide con la actitud manifestada por distintos grupos ecologistas españoles, como la Sociedad Española de Ornitología (SEO, asociada a BirdLife), que está trabajando desde hace años en favor de ayudar a los agricultores

que con su actividad contribuyen indirectamente a conservar ecosistemas de gran valor ecológico.

Valor Ecológico

El grupo abulense SEO—Madrigal, a quien ICAL consultó la iniciativa comunitaria, conside-

ra "de gran interés" subvencionar la cría de razas en peligro de extinción puesto que están "incardinadas en las costumbres de nuestros pueblos y suponen un patrimonio de gran riqueza".

Según SEO—Madrigal, la permanencia de agricultores y ganaderos en hábitats difíciles permite conservar otras especies y espacios naturales de gran valor, por lo que es necesario subvencionar su presencia. Además, considera que conservar especies "domésticas" es tan importante como proteger animales salvajes, "aunque sólo nos fijamos en los segundos".

Razones

Los autores del borrador de trabajo de la CE, adscritos a la dirección general XI de la Comunidad, alegan tres razones para proteger las razas autóctonas. En primer lugar, de tipo genético, porque poseen características que las pueden hacer importantes en un futuro, por su riqueza en leche con muchas proteínas o especialmente aprovechables por su capacidad quesera.

En segundo lugar, por razones zootécnicas, ya que son razas que revalorizan la agricultura en espacios naturales de gran valor por su riqueza faunística, florística o paisajística, su adaptación a terrenos escarpados, resistencia al frío o a la humedad y el hecho de que consumen forrajes de bajo coste.

Por último, los expertos de la Comunidad alegan razones culturales para proteger determina-

das razas como constitutivas de un patrimonio que se debe transmitir a las generaciones futuras, ya que permite mantener la actividad agrícola en regiones difíciles, suponen posibilidades de producir alimentos de calidad y contribuyen a proteger ecosistemas de gran valor.

Los autores del trabajo consideran necesario, para regular un sistema de subvenciones, que los productores de este tipo de ganado se asocien en organismos de gestión reconocidos que puedan extender los certificados de raza y que se eviten las razas exóticas o los cruces sintéticos.

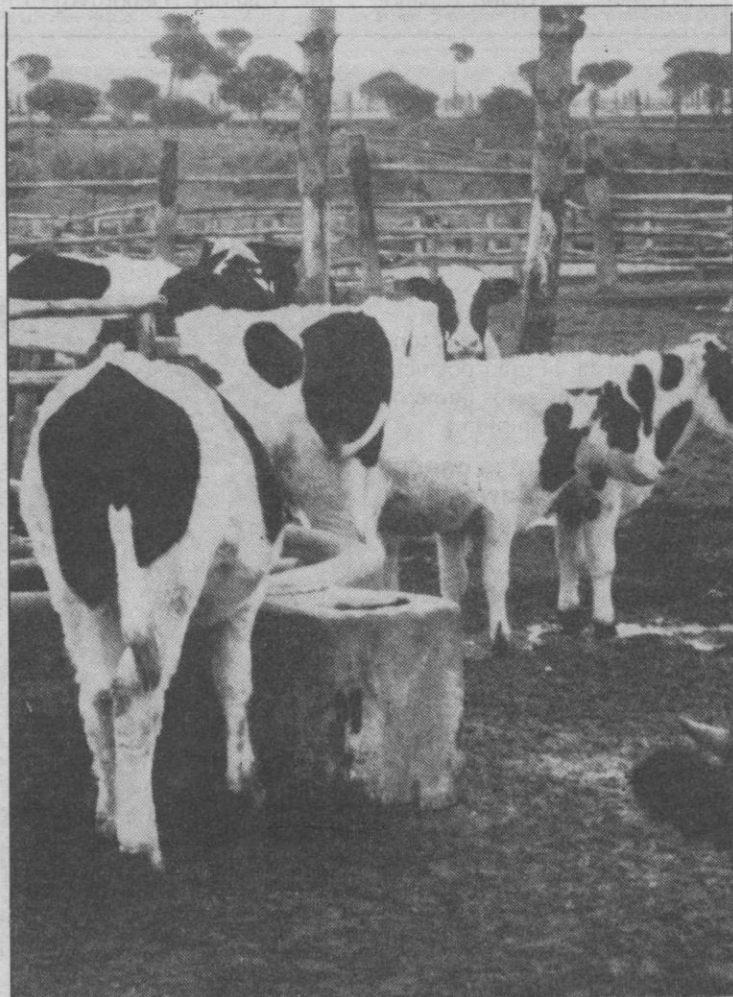
Sin embargo, consideran necesario realizar excepciones con los países del sur de Europa que no cuentan con estructuras asociativas ganaderas.

La encuesta realizada en los 12 países de la CE ha descubierto que 92 de las 149 razas bovinas de la CE están amenazadas porque poseen menos de 6.500 vacas reproductoras (y 55 menos de 500); 116 de las 246 razas de ovino poseen menos de 7.500

"Conservar especies domésticas" es tan importante como proteger animales salvajes, aunque sólo nos fijamos en los segundos"

efectivos (y 54 menos de 1.000 reproductoras) y 43 de las 72 razas caprinas tienen menos de 7.500 hembras (31 con menos de un millar de reproductoras).

En total, las razas calificadas por la CE como "de pocos efectivos" suponen menos de 120.000 vacas, 200.000 ovejas y 60.000 cabras.



Gran número de especies en la raza bovina.

ARCHIVO

BULTOS SOSPECHOSOS

Desde 1992, Castilla y León cuenta con una unidad de alta tecnología para la prevención del cáncer de mama, una patología que es la primera causa de mortalidad de mujeres entre 40 y 65 años en España. Tanto el desconocimiento de las propias interesadas como la escasa atención de las instituciones sanitarias han contribuido a que este tipo de tumores afecte especialmente a la población femenina de nuestra Comunidad, donde ciertos hábitos alimenticios favorecen los factores de riesgo.



La unidad de alta tecnología cuenta con uno de los sistemas más avanzados de prevención y diagnóstico precoz del cáncer de mama.

F. HERAS

Un diagnóstico en fase inicial evita las traumáticas mutilaciones quirúrgicas

Cáncer de mama, primera causa de mortalidad entre mujeres de 40 a 65 años

La ingestión de grasas animales favorece la gestación de dichas tumoraciones

IGNACIO MIRANDA (Ical).

Atendido por el ginecólogo valisoletano Javier Marina en su consulta particular, el equipo está compuesto por una serie de aparatos cuya enorme precisión permite realizar en unos minutos un estudio exhaustivo que determine si la paciente presenta algún bulto sospechoso en el pecho. Los casos más graves se detectan en algo más de 24 horas.

Sólo la inversión en la citada unidad de análisis ha superado los 50 millones de pesetas, a los que se añaden notables gastos originados de mantenimiento. La moderna maquinaria del centro persigue dos objetivos fundamentales: efectuar un diagnóstico precoz de la patología con la mayor sensibilidad y en el menor tiempo posible, así como reducir al máximo los falsos positivos y negativos en las muestras.

El hallazgo de la enfermedad en sus estadios iniciales es tan importante como en los restantes procesos cancerígenos a la hora de erradicarla. "Para detectar un cáncer de mama en sus comienzos se requieren unos medios técnicos muy avanzados y la simple mamografía no siempre resulta suficiente", señala Marina, al tiempo que recalca las dificultades de llevar a cabo un pronóstico correcto en mujeres de menos de 40 años por la densa conformación de los tejidos mamaros.

En este sentido, el doctor expone un dato relevante: una de cada cinco tumoraciones en enfermas de edad superior a 45 años no es diagnosticada por el mamógrafo, razón por la que hay que emplear otros medios complementarios, como el ecógrafo. "La gran especialización instrumental en el diagnóstico pre-

coz —afirma el tocólogo— es la base del éxito en los tratamientos posteriores, hasta el punto de que muchas pacientes han podido continuar su vida con toda normalidad tras superar la patología, e incluso algunas han vuelto a quedar embarazadas".

Consultas privadas

La unidad ha realizado cerca de 1.500 diagnósticos en su primer año de vida a pacientes llegadas de diversos puntos de Castilla y León. De momento, el INSALUD no ha acometido la adquisición de esta maquinaria en ningún hospital de la región, motivo por el que muchas mujeres se ven obligadas a recurrir a consultas privadas de ginecólogos y abonarlas de su bolsillo.

Marina considera, por otra parte, que el programa puesto en

marcha por la Junta en varias provincias sirve para que muchas mujeres —sobre todo del medio rural— se conciencien de la necesidad de una exploración, "pero ésta no se lleva a cabo con los medios más avanzados ni logra detectar todos los cánceres incipientes".

Seis son los aparatos que forman el Centro de Patología de Mama encaminados a la rápida localización de estos tumores. El termógrafo y el teletermógrafo analizan el "mapa térmico" de la zona en cuestión, registrando leves variaciones de temperatura.

El mamógrafo de alta tecnología ofrece una imagen nítida de la mama y sucesivas ampliaciones que permiten detectar tumores en fases iniciales, con tamaños de dos milímetros unos índices de irradiación sumamente bajos.

El ecógrafo se utiliza con el anterior en las pacientes más jóvenes realizando una exploración inocua, mientras que en las instalaciones del laboratorio citológico son minuciosamente analizados los materiales extraídos.

Además, la unidad cuenta con un "scanner" y una central de datos que recoge la imagen mamográfica digitalizada en color archivando las más significativas de cada enferma. Los distintos instrumentos proceden de Finlandia, Estados Unidos, Gran Bretaña y Alemania.

Factores de riesgo

Las mujeres mayores de 35 años deben tener en cuenta los factores de riesgo de la enfermedad. Entre todos ellos, el doctor Marina insiste en la especial incidencia de la obesidad, diabetes, hipertensión, menopausia tardía —por encima de los 50 años—, ingestión de alcohol, tabaco y consumo excesivo de grasas animales.

Los especialistas estiman que la dieta mediterránea, basada en legumbres, vegetales y aceite de oliva, es la idónea para prevenir la enfermedad, aunque en Castilla y León existe una mayor preponderancia del consumo de grasas animales, como el cerdo, que en otras zonas del país, por lo que este hábito alimenticio puede favorecer el nacimiento de las referidas tumoraciones. Respecto a los antecedentes familiares de cáncer de mama, Marina asegura que las mujeres no deben alarmarse, "pues únicamente está comprobada la relación directa en un cifra próxima al veinte por ciento de los casos".

Auto-exploración

La recurrida técnica de la autoexploración posee un valor práctico muy relativo, puesto que el bulto sólo es palpado cuando ya se ha desarrollado hasta alcanzar notables dimensiones. Esta mentalidad errónea de pensar que la visita médica sólo procede cuando se aprecia externamente el tumor es una de las razones por las que España sigue manteniendo una elevada tasa de mortalidad por cáncer de mama.

Contra la misma combaten muchos tocólogos convencidos de conseguir frente a esta patología un resultado similar al obtenido desde hace años en los cánceres de útero —cada día menores en número por los análisis citológicos— y empeñados en reducir al mínimo posible los casos de muerte por diagnóstico tardío.

El doctor Marina, que también es responsable de la Unidad de Oncología Ginecológica de un hospital público de Valladolid, insiste a todas las mujeres en la necesidad de efectuar un diagnóstico del cáncer en su fase inicial para lograr una respuesta satisfactoria a un tratamiento que no incluya la mutilación quirúrgica, basado en el vaciado de ganglios de la axila y en unas sesiones complementarias de quimioterapia y cobaltoterapia, así como el suministro de ciertos fármacos.

Las inspecciones realizadas por estos aparatos son inocuas y escasamente dolorosas para las pacientes en comparación con la incalculable ventaja que supone descubrir el tumor —maligno o no— al poco tiempo de su aparición, una condición muchas veces decisiva para salvar la vida a la enferma.

Factores epidemiológicos

Antecedentes familiares del carcinoma.

- Menarquia precoz.
- Menopausia tardía.
- Edad superior a 30 años en el primer parto.
- Nuliparidad.
- Hipertensión y/o diabetes.
- Obesidad.
- Tabaco.
- Consumo de alcohol (incluso moderado).
- Consumo excesivo de grasas animales.
- Contaminación ambiental.
- Terapia hormonal sustitutiva.

Retrato tipo

- Edad media de la paciente: 55 años.
- Paciente más joven: 27 años.
- Paciente de mayor edad: 82 años.
- Diagnóstico en mujeres con menos de 45 años: 19%.
- Diagnósticos fallidos en mujeres de 45 años o más: 1 de cada 5.
- Pronóstico del proceso cancerígeno: peor cuanto más joven es la paciente.

Domingo
30
MAYO
6 tarde

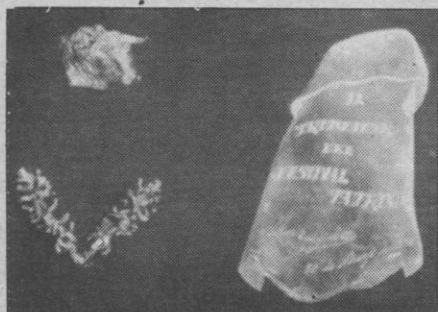
Plaza de Toros

SENSACIONAL FESTIVAL TAURINO, a beneficio

La tarde más hermosa

Todos los condicionantes favorables y emotivos se dan en esta convocatoria taurina. Cartel estrictamente segoviano, conformado por toreros y toros propios, un hermoso lugar de encuentro, la villa segoviana de Marugán, rodeada de frondosa vegetación, con amplios pinares que confieren al entorno un ambiente fresco, sano y distendido. Fecha muy significativa, pues coincide con la celebración de sus tradicionales y populares fiestas en honor de la Virgen de la Salud. Pero donde se produce el verdadero punto emotivo de este interesante evento, es en el destino humano, sentimental y económico. Los beneficios que se obtengan, se destinan íntegramente a una maravillosa y humana

obra asistencial que sustentan un montón de personas, a los más humildes, a los más necesitados, a la fortuna y de la salud. Lo hacen por el espíritu de todo humano, sin apenas ayudas económicas. Si esta causa le conmueve y le interesa, si le parece importante, colabore acudiendo a Madrid el día 30, para presenciar un bonito espectáculo. Una pequeña cantidad de dinero para un buen destino salvador.



Trofeo Revilla al triunfador.



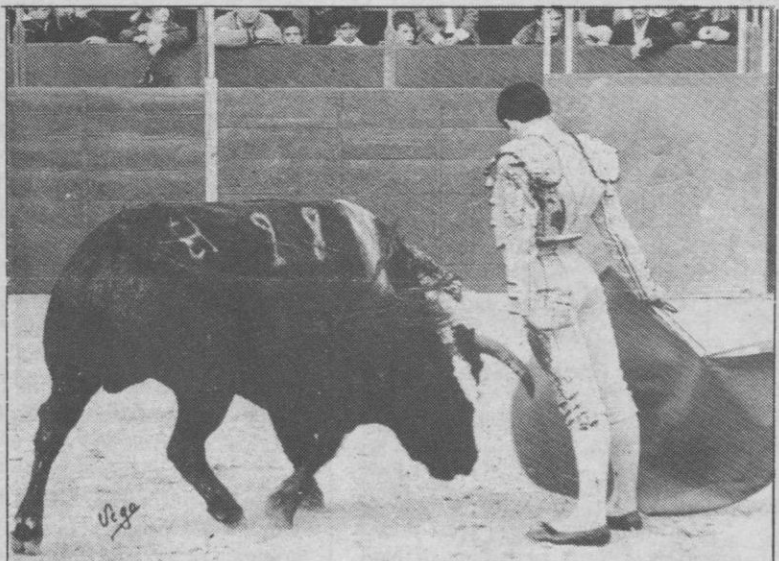
CESAR DE LA FUENTE



AQUILINO PASCUAL



RUBEN MARTIN



OSCAR GONZALEZ



EMILIO DE FRUTOS



JOSE I. DE LA SERNA

IBERMA

Riegos, accesorios para jardinería

— MARUGAN —

MARUGAN CONFECCIONES

El mayor surtido en ropa vaquera

Avda. Betanzos, 42

Teléfono 739 17 76

MADRID

ABEL

Todo para su huerto, piscina y jardín

Ezequiel González, 25

SEGOVIA

MACARIO

Horno de asar - Restaurante - Bar

— MARUGAN —

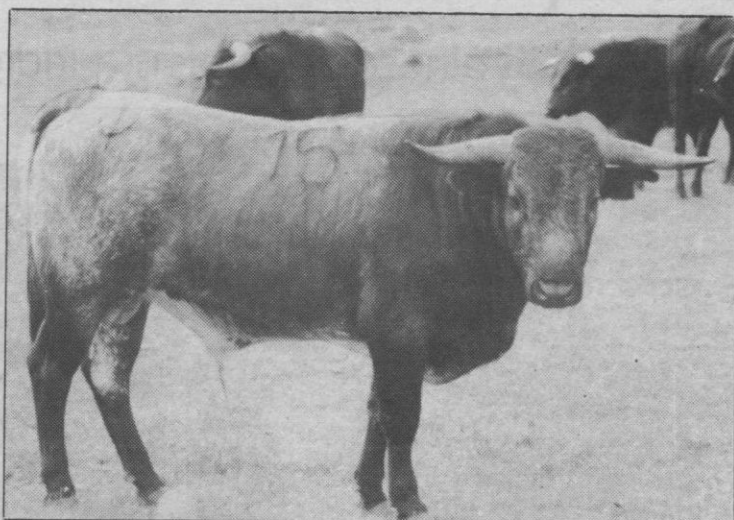
os de MARUGAN

beneficio de los Hermanos Franciscanos de la Cruz Blanca.

an un
ombres igualmente mara-
olares
hermanos franciscanos de
nificación en la vida, ayudar a
s nece-
sarios, a los desahuciados de
hacer
espíritu cristiano y sobre
rudas
ortaciones de ninguna cla-
e y le-
va, si le parece suficiente-
e acud-
o a Marugán el domingo
onito-
táculo taurino y aportar
linero
a buen seguro tendrá un

PABLO PASTOR (Fotos: Juan Martín)

LA GANADERIA: ALBERTO GOMEZ, El Espinar (Segovia). **DIVISA:** Negra y amarilla.



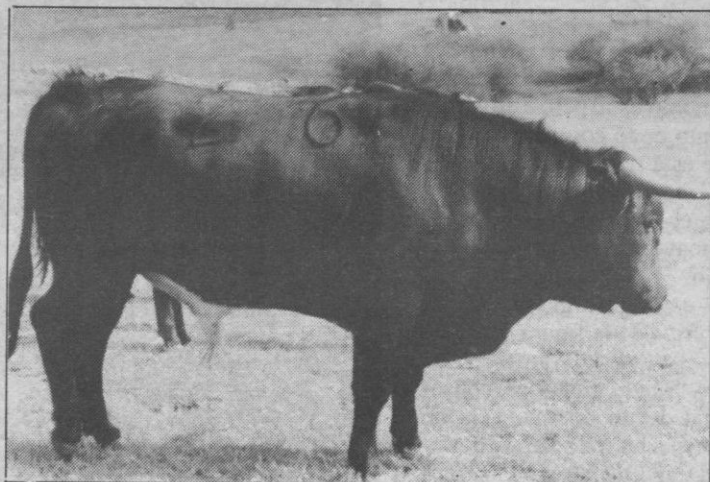
15.- "Valiente", cárdeno.



21.- "Cocodrilo", negro bragado.



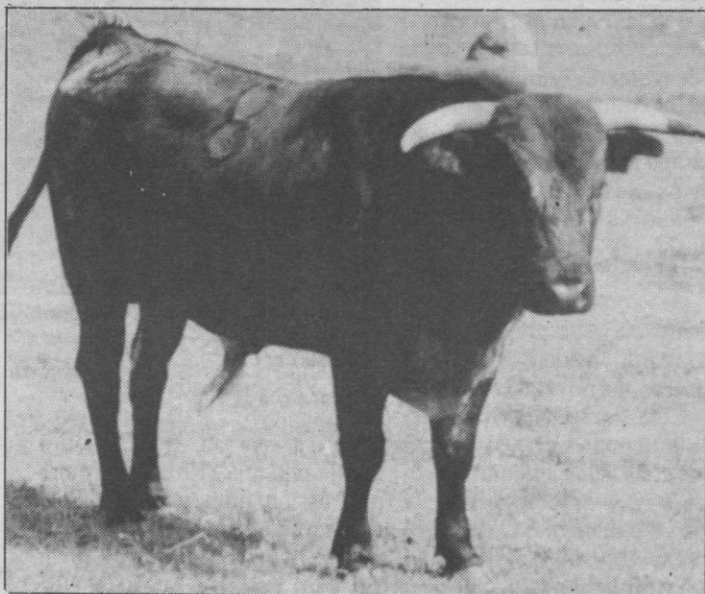
24.- "Sueco", negro bragado, colillo.



26.- "Cartero", negro bragado.



9.- "Bocinero", negro meano.



8.- "Mísero", cárdeno.

— PRECIOS POPULARES: Tendido 1.500 pesetas. Barrera, 2.500 pesetas. —

Bar-Restaurante
CASA FORTUNA
MARUGAN

Talleres **MARUGAN**
Reparación de maquinaria agrícola
— MARUGAN —

Mesón SIETE FUENTES

Cordero - Cochinillo

ASADOS EN HORNO DE LEÑA

Pinar Jardín

MARUGAN

Carnicería ALMUDENA

Especialidad en cordero lechal

— MARUGAN —

FOTOGRAMA A FOTOGRAMA

Periodista en su juventud, caricaturista luego en "La Codorniz" y pintor siempre, Francisco Regueiro debe no obstante su popularidad a la faceta de director de cine. Pocas películas componen su filmografía, pero "Diario de invierno" y "Padrenuestro", las dos últimas, llenaron mucho de la taza de calidad nacional en los años 80.

PILAR C. GARCÍA DE LA GRANJA.
(Ical).

Acaba de concluir el montaje de "Madregilda", que llegará a las pantallas en septiembre próximo, cuyo argumento es nada menos que un insólito cuento con Franco como personaje central, al que da vida el actor Juan Echanove.

PREGUNTA.—¿Está contento con el resultado final de "Madregilda"?

RESPUESTA.— Ninguna película me había obsesionado tanto como ésta, pero estoy muy contento de lo conseguido. A la postre está realizada con una libertad casi absoluta y con un apoyo económico impresionante, el mayor de todas cuantas he rodado.

P.—¿Cómo surgió una visión tan onírica de la figura de Franco?

R.—"Madregilda" es consecuencia de un duerme vela de sobremesa en mi anterior domicilio. Desperté, me pareció escuchar ruido, bajé a la cocina y encontré a Franco comiendo los dulces que había en el frigorífico, es decir cosas por las que soy capaz de matar. Escribí un cuento de siete folios sobre la alucinación, y luego con mi co-guionista dimos forma a un argumento cinematográfico.

P.—Pero ha tardado años en rodarla...

R.—Bueno, una producción como ésta se merecía por lo menos cuatro años de preparación para madurar la idea. Yo creo que escribir una novela o realizar una película son trabajos que requieren mucho tiempo.

P.—Todas sus películas tienen algo de autobiográficas, ¿hasta qué punto lo es "Madregilda"?

R.—Por un lado es hablar de mi propia infancia, y por otro del "monstruo" malvado que fue nuestro viejo padre Franco. Tocar al mismo tiempo una etapa tan entrañable de la vida propia y la terrible experiencia de un dictador, ha necesitado de cierta distancia para poder tener piedad de los personajes.

La identidad propia

P.—¿Tiene conciencia de si su cine es propuesta universal o universo cerrado?

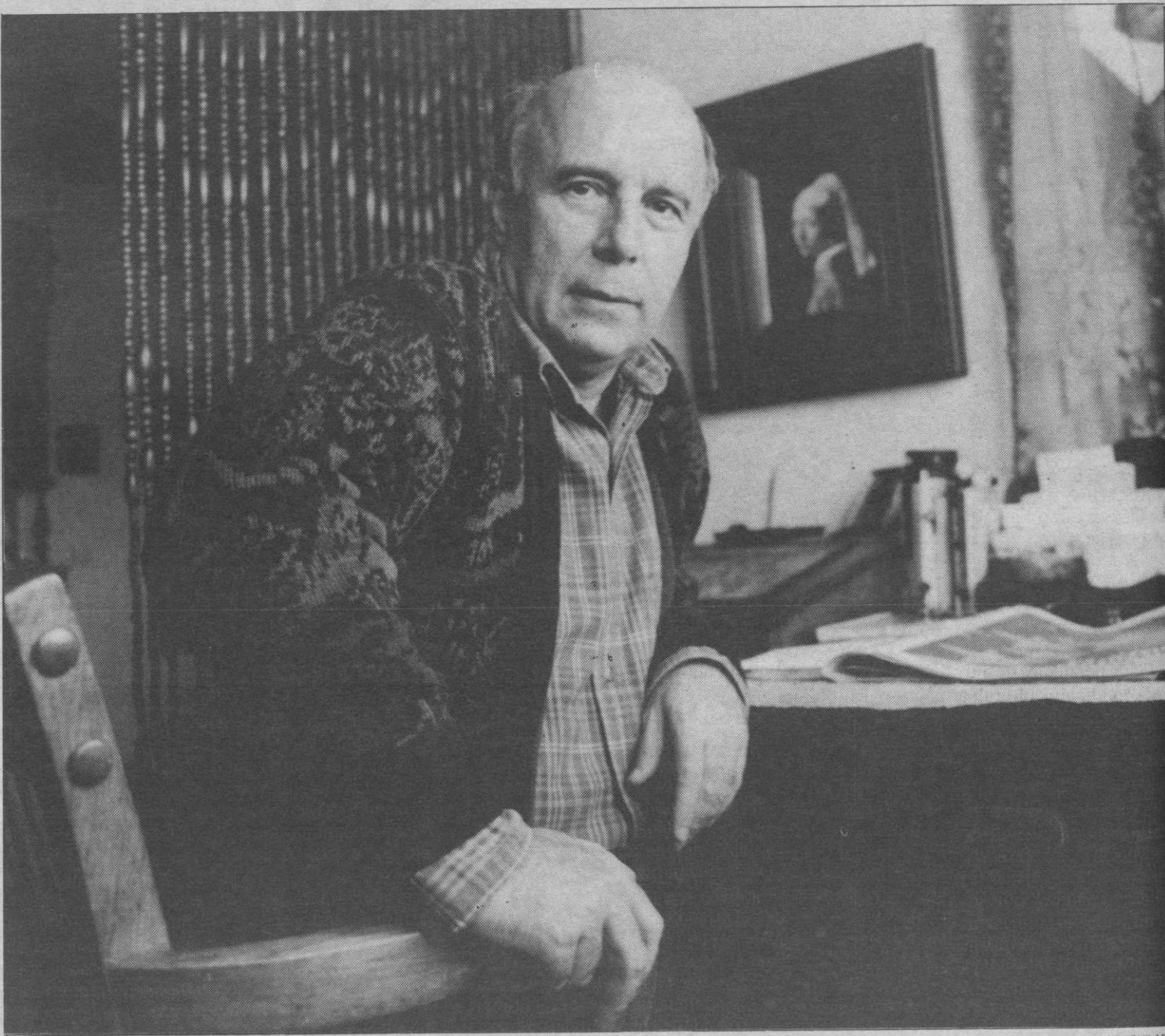
R.—Creo que uno tiene que buscarse a sí mismo para poder comunicar a los demás. Tengo la satisfacción de haber hecho "Padrenuestro", una película que llegó al gran público, y era una historia de la Castilla profunda.

P.—Una parte de la crítica considera a Francisco Regueiro impulsor de lo que denominaron "nuevo cine español"...

F. Regueiro vuelve al cartel con "Madregilda", coproducida por Francia y Alemania

"Soñé que Franco robaba dulces de mi frigorífico y he hecho una película sobre el dictador"

El talento y la imaginación sin dinero equivalen a indigencia artística



Francisco Regueiro vuelve al protagonismo cinematográfico con "Madregilda".

JOSE AGUILAR

R.—Yo tuve la suerte de ser uno de los primeros alumnos de la Escuela Oficial de Cine, y empecé a torear en este mundillo con la película "El Buen Amor" que tuvo un gran éxito en el Festival de Cannes y muchos elogios por parte de Luis Buñuel. En todo caso no me identifico con ningún movimiento artístico. Cada uno busca su propia identidad y; efectivamente, son los críticos los que ponen etiquetas.

P.—¿Por qué le cuesta tanto al cine español conectar con su propio público?

R.—Me parece que hay un fenómeno externo, el poder de las multinacionales norteamericanas, que amenaza con hacernos desaparecer en la indigencia cultural. Pero al mismo tiempo se constata la potencialidad del cine español para conectar con un público joven, y películas como "Belle Époque" consiguen un éxito espectacular.

La indigencia

P.—La impresión general es que el cine español se ha instalado, en la banalidad por más que alguna vez haya una película que dé la campanada...

R.—No creo que esa consideración sea muy justa. Durante los años de la transición política es cierto que no interesó demasiado porque se trataba de productos eróticos sin ninguna

gracia aunque dejaba dinero a los productores porque los costes eran bajos. Pero ya en la década pasada los esfuerzos y la calidad fueron bastante mayores, y se busca otra cosa.

Nuevo proyecto

P.—¿Hay una próxima película en la agenda personal de Francisco Regueiro?

R.—Al menos existe la idea, y eso ya es apasionante. Sólo quiero utilizar tres personajes, dos seres humanos y un ordenador. Reconozco que eso significa una propuesta cada vez más pura, que me interesa sobre todo un argumento y un círculo muy cerrado.

P.—¿La mejor película está siempre por hacer?

R.—No soy capaz de imaginar una obra que en toda su extensión sea buena o mala. Lo único en lo que creo son esas escenas que se quedan grabadas en las personas y de vez en cuando las recuerdas sin asociación

con el título ni con el director que se ocupó de rodarlas. Personalmente, sólo porque me obliga la sociedad capitalista firmo mis películas. Creo en lo anónimo que te llama la atención.

P.—¿Con cual de sus películas se siente más identificado?

R.—Por razones comerciales debería decir que con la última, pero de verdad pienso que la que más me gustó hacer y ver montada fue "Duerme, duerme mi amor". Es la más frágil, la que hice con menos medios y más ilusión. A cambio, estoy seguro de que es la menos conocida por el público.

Tenga en cuenta que los presupuestos y la necesidad de unos canales de distribución empujan a los países europeos a coproducir películas como "Madregilda", en la que se implicaron capitales de Francia y Alemania.

P.—¿Acaso el talento no puede suplir al dinero en el ámbito del cine?

R.—El talento y la imaginación sin dinero equivalen a la indigencia en el caso del cine. No quiero decir que sólo pueda ser productor cinematográfico un banco, pero le aseguro que para un rodaje hace falta bastante más capital que para otras actividades artísticas.

P.—¿Le parece más adecuado para el cine español que haya pocas películas en busca de mayor calidad?

R.—En nuestro caso no hay elección posible. Al contrario de lo que ocurre en otros países del entorno, en TVE cerraron el grifo de las ayudas —merendándose de paso a Pilar Miró que ha sido la única que intentó hacer algo por el cine desde la televisión pública— y eso supuso una contrariedad de la que no nos hemos recuperado.

SILUETA ALMENADA

Su polifacético anfitrión, José Gárate, homenajeado por la Escuela Taurina Provincial

La fortaleza de Castilnovo, sede de una asociación cultural hispano-mexicana

Se han establecido unas relaciones cordiales entre el mundo taurino segoviano, a través de la Escuela Provincial y el cortijo "Cuchareta", y Castilnovo-Asociación Cultural Hispano-Mexicana. Un homenaje popular celebrado el pasado sábado fue el inicio de estos vínculos culturales.

PABLO PASTOR

Dicha relación proseguirá dentro de poco tiempo con una romería que, partiendo del hermoso castillo del siglo VIII, y tras recorrer ocho kilómetros por una vieja cañada, accederá a la urbanización "Los Cortos", donde habrá "parada y fonda" para volver al punto de arranque. Veinte carretas y cien caballos estarán a disposición de los romeros.

Cerca de un centenar de personas se convocaron en el restaurado y magnífico castillo de Castilnovo, propiedad de José Gárate, mecenas de la Asociación Cultural Castilnovo, anfitrión de esta reunión, conformada por gentes de muy diversa condición cultural, artística y profesional.

Almuerzo en el comedor principal del castillo, ornamentado con valiosas obras de arte, en su mayoría aztecas, para al final del mismo ofrecer el homenaje del mundo taurino segoviano a la asociación a través de su presidente, José Gárate Murillo.

Una escultura de Santiago de Santiago, una placa y una insignia fueron los presentes otorgados por la Escuela Taurina, junto a una medalla y una pintura del mexicano Luis Olleiro por parte de la entidad cultural hispano-mexicana.

Palabras de presentación por parte de Pablo Pastor, misiva de José Luis Marugán, alegando razones fundamen-



Un momento del homenaje.

tales para esta vinculación amistosa, y cierre del acto con expresión viva, locuaz y sincera de Gárate, quien entre otras cosas dijo: "Haremos caminos juntos, manteniendo lazos afectivos que permitan una relación estable y fructífera".

"Existe un proyecto —agregó— para crear en este castillo un museo taurino hispano-mexicano, y para cuando el tiempo acompañe, una romería a través de una antigua cañada que, partiendo del castillo, finalizará en el cortijo "Cuchareta. Seremos medio centenar de personas quienes por medio de cien caballos y veinte carretas, realicemos el recorrido en fiesta grande y a la usanza más tradicional".

"En la Escuela Taurina —concluyó diciendo— se celebrará una gran fiesta campero-aurina, ya que es nuestro deseo organizar allí un festejo con diestros españoles y mexicanos. Gracias a todos por vuestra asistencia y colaboración, brindando por estas incipientes relaciones con el mundo taurino segoviano".

RECIO LINAJE

Previamente, todos los invitados al acto tuvieron ocasión

de visitar las diferentes dependencias del castillo y conocer parte de su historia. Esta fortaleza cuenta con 1.400 años de existencia, ya que, según la tradición segoviana, perteneció a Fernán García de la Torre, uno de los fundadores del linaje. Almenas rodeadas de seis esbeltas torres, en mezcla de mampostería y ladrillo, con ventanas ajimezadas que manifiestan la influencia morisca, inteligentemente respetada en las restauraciones.

El entorno, frondoso y bien cuidado, ofrece un ambiente acogedor, tranquilo y ensoñador. Centenarias encinas y altísimos chopos, jaras y tomillares, frescor por doquier y monte bajo para variar el panorama serrano.

Asombroso resulta el museo particular del castillo, orgullo personal de José Gárate, quien en un alarde de prodigiosidad y buen gusto, ha sabido aglutinar las más variadas y valiosas obras de arte hispano-mexicanas, conformando una colección genérica, quizás de las más importantes del mundo. Máscaras, árbol de la vida, cuadros, monedas, trajes, esculturas, armas blancas, escudos... y veinte habitaciones amuebladas y ornamentadas al

más puro estilo medieval, eso sí, con algún otro aditamento del siglo XX.

Castilnovo-Asociación Cultural Hispano-Mexicana cuenta con 200 socios y realiza las siguientes actividades: Cursos sobre el mundo prehispánico, publicaciones diversas, marchas a caballo, campamentos, convenios de cooperación cultural, concurso de belenes populares, celebración de "Las Mañanitas" a la Virgen de Guadalupe, visitas guisadas al castillo, catalogación de la biblioteca con 10.000 libros catalogados de los 50.000 que la componen, ediciones sobre forjados del México moderno, ensayo y tradiciones y costumbres, cursos, exposiciones de fotografía, pintura y mixta, museografía e incremento de las colecciones de abanicos, bastones, cucharillas, minerales, monedas, sellos, vidrio, escudos y concursos diversos.

Una placa fue descubierta a la entrada del castillo, conmemorativa de este encuentro. José Gárate Murillo es un personaje cordial, extrovertido y cultivado en los campos del arte hispano-mexicano. A nivel empresarial, tuvo mucho que ver con los polígonos industriales de Coslada y Getafe, promovió operaciones de comercio exterior entre ambos países y son valoradas sus colaboraciones en las revistas Índice, Criba, Primer Acto y Nuestro Cine, entre otras publicaciones.

Creo la asociación de espectadores de teatro "Foro Teatral", más tarde el "Club 401" y recientemente la Asociación Castilnovo, que es expresión de lealtades y, sin duda, una románica aventura en la que la capacidad de liderazgo de su patrocinador ha arrastrado la adhesión activa de dos pueblos hermanos.

"El Cordobés", recuperado de su última cogida, ya piensa en reaparecer

Madrid (Efe).—El torero Manuel Díaz "El Cordobés", herido de gravedad el pasado día 20 en Las Ventas, en la corrida de su confirmación de alternativa, abandonó la clínica "Loreto" "con la mente puesta ya sólo en la reaparición".

"El Cordobés", que se encontraba "contento, porque gracias a Dios 'esto' ya está pasando, y disgustado porque ha sido más de lo que pensábamos en principio, y estoy dejando de hacer cosas muy, pero que muy importantes para mí", se refirió a las tres corridas "claves" que deja de torear estos días a causa del percance.

Preguntado por lo que más le

duele de estas corridas que pierde, "El Cordobés" soltó como primera respuesta una carcajada, enlazada con otra exclamación: ¡anda ahí!, lo que a todos: el dinero. Y más con lo 'tieso' que estoy". Pero a continuación cambió el rictus para hablar con serenidad, con un temple en la voz que demostraba la gran carga de sinceridad que había en sus palabras. "El dinero de la corrida de Madrid me hace mucha falta, pero ya lo encontraré en otro sitio. El que me duele de verdad es el de Córdoba, porque los honorarios de las dos corridas de allí los tenía comprometidos para una obra benéfica, para los pobres, hablando claro".

Acerca de los controvertidos comentarios que ha suscitado en los medios de comunicación su comparecencia en Las Ventas, piensa que "es mejor que hablen de uno... aunque sea bien, ja, ja", para añadir seguidamente que "estos días atrás se hablaba mucho de mí, pero por el 'culebrón' que quieren hacer de mi vida. Y yo quiero ser noticia sólo como torero". "El Cordobés" no eludió una ligera discusión sobre su estilo. "Aquí no hay más que triunfar o triunfar —dijo—, y no siempre es fácil elegir el camino que lleva al triunfo. Aquí hay que estar a lo que pidan los que pasan por taquilla". "Perdón por la inmodestia —añadió—, pero

desde que tomé la alternativa el 11 de abril en la Maestranza, llevo hasta la fecha seis corridas de toros, tres de ellas en plazas de primera como son Sevilla y Madrid, cuyos públicos me han tratado con mucho respeto, y un total de seis orejas y un rabo".

El diestro herido, a pesar de no poder disimular la cojera ("tengo muy hinchada la pierna, y de pie me molesta mucho"), está eufórico con su salida de la clínica: "De aquí a dos días al campo, yo creo que el médico me dejará por lo menos torear de salón. Que en la cama no se puede pegar un lance ni con la toalla".

EL ALBERO

DÍAZ AROCA

Miriam Díaz Aroca y Pedro Luis Llorente, tras su enlace matrimonial un tanto "sui generis" en el castillo de Luis Sanguino, desean celebrar ahora una fiesta campero-aurina con sus más allegados amigos el próximo 5 de junio en la finca "Hacienda la pradera", en el término municipal de Martín Miguel. La fiesta consistirá en una cena fría, un espectáculo ecuestre, otro taurino con toreo a cargo del rejoneador madrileño Javier Mayoral, verbena y fuegos artificiales. Asistirán más de 300 personas, entre las que destacarán numerosos famosos del cine, los medio informativos y muchos amigos íntimos de la pareja.

PEÑA SEPULVEDANA

El 25 de junio comenzará su andadura la nueva peña taurina "Victoriano de la Serna" de Sepúlveda. El acto se iniciará a las 9 de la noche en la sede de la peña, con asistencia de autoridades, toreros y aficionados de relieve. Familiares del insigne espada sepulvedano que da nombre a esta entidad asociativa, muchos de ellos vinculados directamente con el mundo taurino, estarán presentes en tan emotivo encuentro, así como el matador vallisoletano David Luguillano en representación de los diestros en activo.

EL FESTIVAL DE MARUGAN

Con todo lujo de recursos publicitarios, se anuncia este festival taurino mixto, solidario y estrictamente segoviano. La motivación es tan entrañable y altruista que proseguimos con su reiterada enunciación: en Marugán, a partir de las 6 de la tarde, corrida a beneficio de los hermanos franciscanos de la Cruz Blanca. Seis novillos del ganadero Alberto Gómez, originario de El Espinar y procedencia Espioja y Santa Coloma, para los rejoneadores Aquilino Pascual, César de la Fuente y Rubén Martín, junto a los novilleros Oscar González, Emilio de Frutos y José Ignacio de la Serna. El joyero Revilla dona una hermoso trofeo tallado en plata de ley para el triunfador del festejo. Rigen precios muy populares, con dos únicas localidades: barrera a 2.500 pesetas y tendido a 1.500 pesetas. Plaza portátil cómoda y funcional con capacidad para dos mil espectadores.

BECERRADA EN CUELLAR

Dentro del ciclo taurino cuellarano de este año y como cierre del mismo, se celebrará una becerrada para alumnos de escuelas taurinas. La empresa Ruedos de Castilla reserva dos puestos para jóvenes valores segovianos, si estos por entonces muestran capacidad suficiente para resolver el compromiso con dignidad. A este respecto, en la actualidad existen cinco alumnos, dos de los cuales son mujeres.

Viernes

28

mayo

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Sábado 29 de mayo de 1993.

Van 149 días, faltan 216.

Sol: De 6,49 a 21,36.

SANTORAL

Santos: Sinisio, Martirio, Alejandro, Teodosia, Sofía.

FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: Segovia: Gallego Llaguno, Juan Bravo, 31. Junto a Casa de los Picos. Cuéllar: Farmacia Molinero. Hasta el domingo.

CINE

MULTICINES MIRO: Sala 1: A las 7,30 y a las 10,30 "Un abril encantado".

Sala 2: A las 7,40 y 10,40 "Como agua para chocolate".

Sala 3: A las 7,50 y 10,50 "Léolo".

SALA ZULOAGA: A las 7,30 y 10,30. "Pasajero 57".

Bono Loto

Miércoles, 26

17 22 27 40 44 45 Com. 31
Rein. 6

Martes, 25

1 31 35 39 41 42 Com. 19
Rein. 7

Lunes, 24

1 15 23 29 31 47 Com. 16
Rein. 0

Viernes, 21

10 24 25 26 27 34 Com. 18
Rein. 4

lotería primitiva

Sábado, 22

12 15 21 25 42 46 Com. 38
Rein. 9

Jueves, 27

7 9 30 35
36 Com. 47 Rein. 6 46

ONCE

Jueves, 27

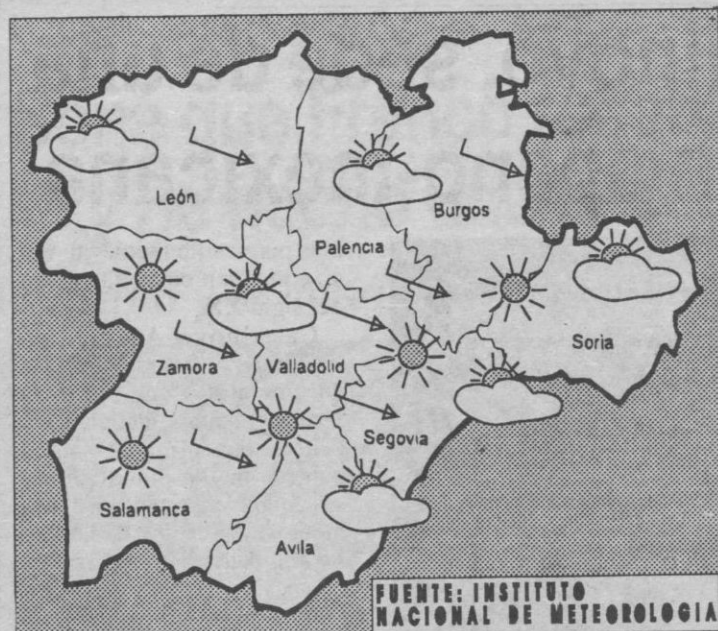
72.831

Miércoles, 26 Martes, 25
17.582 31.764Lunes, 24 Viernes, 21
89.312 85.374
149

Lea Vd.

EL ADELANTADO

TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM.MAX.	TEM. MIN.	P L/M ²
Valladolid	17,0	6,6	2,0
León	13,4	4,8	0,6
Zamora	16,4	6,4	3,0
Salamanca	17,4	4,8	2,0
Palencia	13,8	3,0	2,5
Burgos	13,6	4,5	10,0
Soria	15,4	5,8	2,5
Segovia	15,8	5,8	0,5
Ávila	15,0	2,8	

TEMPERATURAS EN LIGERO ASCENSO

Hoy, intervalos nubosos, más frecuentes en el oeste. Temperaturas en moderado ascenso, con máximas entre 15 y 20 grados. Vientos flojos variables.

Mañana, muy nuboso en el noroeste e intervalos nubosos tendiendo a muy nuboso en el resto, con lluvias débiles en el noroeste en la primera mitad del día y chubascos por la tarde y noche en toda la comunidad, más frecuentes en el noroeste y norte. Algunos bancos de niebla matinales. Temperaturas diurnas en ligero a moderado descenso, con mínimas para la próxima madrugada entre 5 y 10 grados. Vientos del suroeste, flojos a moderados.

EXPOSICIONES

LA CASA DEL SIGLO XV

— "Homenaje a San Juan de la Cruz". Grabados, dibujos, luras y gravitaciones. Eduardo Chillida. Hasta el 30 de Junio.

TORREON DE LOZOYA

— Oleos. Cinco Pintores Vascos. Hasta el día 30 de Mayo
— Esculturas. Juan Velasco Sanz. Hasta el día 30 de mayo.

PARADOR NACIONAL

— "Oleos y Sombras". Julia Nuñez. Hasta el día 31 de Mayo

GALERIA UNTURBE
HOTEL SIRENAS

— Pintura, plásticos surrealistas. M^a Amparo López. Hasta el 30 de mayo.

CASA DE LA ALHONDIGA

— Animales naturalizados de la fauna segoviana. Francisco y Victoriano Gómez Casado. Hasta el 6 de junio.

CASA DE LOS PICOS

— Trabajos curso 92/93. Escuela de Artes Aplicadas de Segovia. Hasta el 8 de junio.

REAL FABRICA DE
CRISTALES DE LA GRANJA

— Bohemia Cristal. Hasta el 1 de agosto. Fundación Centro Nacional del Vidrio.

— Fundación Centro Nacional del Vidrio. Exposiciones permanentes: Vidrio de La Granja, Vidrio Europeo, Exposición Tecnológica. Horario: miércoles a domingo, de 11,00 a 19,00 horas, sin interrupción.

Entrada, 300 pesetas. Estudiantes, 200 pesetas. Menores de 10 años y tercera edad (excepto en grupos), gratis. Visita guiada grupos, incluidos niños y tercera edad, previa reserva, 150 pesetas. Teléfonos 471712 y 471837.

DIPUTACION PROVINCIAL

— Aula de manualidades. Selección de trabajos de la provincia. Hasta el 11 de junio.

BAR LA HABANA

— Grabado y pintura. María de Lucas. Hasta el 30 de mayo.

TEATRO JUAN BRAVO

— "La Etiopía cristiana". Proyecto "Patrimonio 2001", UNESCO y Fundación "La Caixa". Hasta el 6 de junio.

CENTRO CULTURAL
CANONIGOS

— Pintura y dibujo. Herrero. Hasta el 30 de mayo.

RINCON DE ARTE
"SAN BASILIO"

— Acuarelas. "Yerbajos". Alfonso Montero. Hasta finales de junio.

CENTRO SOCIAL DE LA
ALBUERA

— Fotografía. "La cigüeña". Hasta el 28 de mayo.

CENTRO CULTURAL "JOSE
RODAO" DE CANTALEJO

— Tintes naturales. Hilados y tejidos artesanales. Talleres San Pablo. Hasta el 30 de mayo.

GUIA MEDICA

Dra. M.^a Isabel Esteban López

MEDICO ESPECIALISTA
EN ALERGIA

Consulta: C/ Daoiz, n.º 23, 2.º
(B. provisional).

LUNES y JUEVES, de 5 a 7,
previa petición

Teléfono 43 58 67 SEGOVIA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA
DECIA HACE 50 AÑOS

COMO SON ATENDIDOS LOS HERIDOS DE LA
DIVISION AZUL

Berlín.—Un corresponsal militar da los siguientes detalles sobre la forma en que son atendidos y cuidados los heridos de la División Azul española.

"Entre las instituciones españolas figuran los hospitales situados en los territorios ocupados del Este, alejados del frente, y en Alemania. Estos hospitales cuentan con médicos españoles seleccionados, entre los que figuran especialistas renombrados y enfermeras de la misma nacionalidad, de probada competencia y muchas de las cuales actuaron ya en la Cruzada española. El transporte de los heridos se efectúa con la máxima rapidez y se utiliza para ello aviones santitarios. A su llegada al hospital, el soldado español queda a cargo de médicos y enfermeras de su nacionalidad".

AVISOS

CASINO DE LA UNION

La junta directiva del Casino de la Unión comunica a los socios que el próximo lunes, 31 de mayo, tendrán asamblea general, a partir de las 20,00 horas, para facilitar los datos referentes a la gestión económica en el último ejercicio.

ELECCIONES

IZQUIERDA UNIDA

Los candidatos por Segovia al Congreso y el Senado, Luis Peñalosa y Domingo Asenjo, respectivamente, intervendrán esta tarde en un acto público en San Ildefonso, a las 21 horas.

PARTIDO POPULAR

El Partido Popular realizará hoy actos públicos electorales en los siguientes pueblos: Valladolid, Mata de Cuéllar, San Cristóbal de Cuéllar, Villaverde de Iscar y Chatún, a las 20,30 horas. En Cuéllar, Jesús Posada ofrecerá un mitin a las 21,30 horas.

CONFERENCIAS

HOMENAJE AL MARQUES
DE LOZOYA

La Academia de Historia y Arte de San Quirce dentro del ciclo de conferencias que con motivo del centenario del nacimiento del Marqués de Lozoya viene celebrando, ofrece para hoy, a las 20,00 horas una conferencia a cargo de Manuel González Herrero bajo el título "Enrique IV de Castilla en la contradicción de sus cronistas".

CONCURSOS

AÑO EUROPEO DE LOS
MAYORES

Las personas mayores del Hogar Centro del INSERSO con la coordinación de la comisión intergeneracional y la colaboración del INSERSO, Caja Segovia, Ayuntamiento de Segovia, y Cruz Roja Española convocan un concurso fotográfico con motivo del año europeo de las personas mayores y su relación con otras generaciones. Plazo de presentación de trabajos del 1 al 15 de junio y bases del concurso en cualquier de las instituciones convocantes.

Anuncios en
EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261



TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORAS



OFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIAS

Representa
en Madrid



ACCION IP

PERDIDAS ▼

RELOJ Omega, caballero, en La Lastrilla. Teléfono 427819.

ALQUILERES ▼

SANTANDER. Piso céntrico, meses o temporadas. Desde junio. (91) 5342853.

VERANO playas, Benicasim, Burriana, Oropesa. Chalet, apartamentos, meses, quincenas. 964/586406.

ALQUILLO piso dúplex, 4 dormitorios. Teléfono 423085.

SE ALQUILA piso amueblado. Teléfono 420372.

Alquilo NAVE

1.000 m², diáfana,
125 m² de oficina.

EN POLIGONO "EL CERRO"
Inmejorable situación
a tres calles
Teléfono 43 48 39

ENSEÑANZAS ▼

CONVOCADAS OPOSICIONES:
150 plazas Cuerpo Gestión Postal. Titulación: Diplomado Universitario. Preparación e información en Academia Colón. C/ Colón, 5 (frente Hacienda). Teléfono 434349 (sólo tardes). Matrícúlate hoy mismo.

BOMBEROS. Preparación completa, pruebas físicas y ejercicio escrito. FORUM. Fernández Lareda, 24. Teléfono 444857.

LOGOS. Oposiciones. Administrativos y Agentes tributarios. 46 Temas. 1.350 plazas. Inminente convocatoria. Teléfono 435613.

LOGOS. Oposiciones a la Diputación Provincial. Administrativos, Auxiliares, Ordenanzas. Oferta Empleo 5 Mayo. José Zorrilla, 5. Teléfono 435613.

TRABAJO ▼

SE PRECISA ayudante y oficiala competente para nuevo salón de peluqueros modernos, interesantes condiciones. San Rafael, calle comercial, venimos de Madrid. Teléfono 171647.

COPESE, S.A., selecciona veterinario o ingeniero agrónomo con conocimientos sobre nutrición. Interesados enviar Curriculum vitae a: Conde Sepúlveda, 24. 40300 SEPULVEDA (Segovia). A la atención de Félix Pascual.

EMPRESA de investigación privada, comercial y mercantil. Selección personal para llevar delegación e iniciarse, en una profesión con futuro, aportación única de (250.000 ptas.). Interesados contactar con el teléfono (976) 230254. El sábado día 29 de 10 de la mañana a 6 horas tarde.

SE NECESITA pescadero profesional para fresco y congelado. Teléfono 443381.

¿QUIERE ganar dinero desde casa? Escribanos, informa gratis INICO. Apartado 1.209 - San Sebastián.

SE NECESITA cocinero para restaurante-bar. Teléfono 425220.

VARIOS ▼

DETECTIVES LIBRA. 25 años de experiencia. ¿Duda, sospecha? Llámenos. Vigilancia todas, divorcios, prematrimoniales, bajas fingidas, etc. Rapidez, eficacia. España, extranjero. (91) 5939600.

ELECTRICIDAD ESPALUZ, lámparas, aparatos iluminación. Calle Guadalajara, 8. La Albuera. Teléfono 426763.

SINGER. Máquinas de coser. Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

TRASPASOS ▼

TRASPASO por traslado local comercial, totalmente instalado. Calle primer orden, 110 m², en dos plantas. 90.000 ptas. renta. 441343.

VEHICULOS ▼

VOLVO 440 GL seminuevo, preparado. Peugeot 309. Teléfono 435361.

COMPRAS ▼

COMPRAMOS libros antiguos y modernos. Visitamos a domicilio. Librería Maxtor. 983/305277.

IMPAGADOS ▼

EL COBRADOR DEL FRAC. ¿Le deben dinero? Llámenos. 983/357611-354887.

VENTAS ▼

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentemilanos.

COMPRESORES ABC. Reparación y venta. Rodamientos Ferber. Teléfono 426861.

VENDO plazas de garaje, mejor sitio Albuera. Precio económico. Teléfono 430512.

REPUESTOS para Motosegadoras Bertolini. B.C.S. Olympia y Figaro. Agrícola Martín. Turégano 500045.

SE VENDE solar con proyecto en San Cristóbal. 435575.

VENDO leña de encina y roble. Teléfono 431513.

SE VENDE vivienda unifamiliar en San Marcos. 160 m², buen precio. Teléfono 435350.

SE VENDE

Terreno urbano - 1.300 m²
ACTUALES NAVES GANADERAS
C/ Santa María de Nieva, nº 5
— BERNARDOS —
PRECIO: 5.000.000 ptas.
(91) 581 33 61 - 581 35 61
581 33 21 - 581 35 65

VENDO casa céntrica en la plaza de Otones. Teléfono, agua y luz. Teléfono 496232.

TIENDA artículos deportivos. Bloques Diputación, Nueva Segovia. Teléfono 435575.

SE VENDE piso en construcción San Lorenzo, facilidades de pago. Teléfono 441191.

CASA NUEVA a estrenar. Centro Segovia, con jardín y zonas comunes, piscina, tenis, 4-7 dormitorios, 3 baños, 2 plazas garaje, tarima mármol, calidades superiores. Zona Plaza Oriental. Horario oficina 442522.

VENDO apartamento a estrenar. Llave en mano. Jardín propio, piscina comunitaria. 6.000.000 ptas. Facilidades 15 años. 442523.

CLAAS, barra de corte, cabezal de maíz 2 hileras, modelos SF60 autopropulsada.

PICADORA de arrastre 717, barra de corte y cabezal de maíz. Reparadas. 432261 y 435361.

VENDO piso bajo, zona Conde Sepúlveda, 20. 95 m². 3 dormitorios, salón, 2 baños, cocina y terraza. 17.000.000. Teléfono 441287 (de 9 a 13 horas).

PICADORA de forraje autopropulsada New Holland 1880, barra de corte y cabezal de maíz.

COMENZAMOS en julio. 42 viviendas 2-3 dormitorios, en La Lastrilla, desde 9.300.000. Sorteo garaje, primeras reservas. Teléfono 444647.

VENDO preciosa casa individual, rehabilitada, en Palazuelos. Dos plantas, garaje. 160 metros. Financiamiento 70-80% valor al 11%. Urge venta. Teléfono 440312.

OCASION. Vendo chalet en Ortigosa. Dos plantas, 170 metros construidos, 1.500 metros de parcela vallada, ajardinada y piscina. 17.500.000. Teléfono 436668 (horas oficina).

PISO 3 dormitorios en el Postigo, junto muralla. Teléfono 445455.

VENDO casa, 340 m², con 1.000 m² parcela. Calefacción central, en Villaverde de Montejo. Teléfono 91/8506819.

SANTANDER. Vendo apartamento planta baja, reformado, exterior, esquina, primera línea General Dávila (a 5 minutos playas), sin gastos, 2 dormitorios, salita-comedor, amueblado, baño (ideal minusválidos), aparcamiento frente edificio. 942/273054.

INMOBILIARIAS ▼



TOVAR. Vende piso San Lorenzo. 2 dormitorios, amplias vistas. Tercero.

TOVAR. Vende edificio con 2 viviendas. Más local 160 metros.

TOVAR. Alquila piso, Muerte y Vida. 3 dormitorios, sin amueblar.

TOVAR. Alquila piso, calle Carros. 3 dormitorios, planta primera. Reformado.

43 59 50 ☎ 43 54 61

EZEQUIEL GONZALEZ, Nº 6

CHALET VENTA



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlasedo Catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: TORRECABALLEROS. 173 m². A estrenar. 2 plantas. Jardín privado. Garaje. Piscina.

HABITAT: ORTIGOSA DEL MONTE. 170 m². 4 dormitorios. Parcela 300 m². A estrenar. Excelente calidad.

HABITAT: LA LOSA. 180 m². Parcela 1.200 m². Piscina. Amueblado. Preciosas vistas.

HABITAT: SOTOSALBOS. 158 m². 2 plantas. A estrenar. Jardín privado. 13.000.000

HABITAT: CUELLAR. 270 m². 3 plantas. Parcela 4.300 m². Piscina. Bodega. Económico.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.



AMBITO. Vende dúplex, proximidades Santa Eulalia, nuevo a estrenar.

AMBITO. Vende piso. C/ Cañueños, a estrenar, inmejorables calidades.

AMBITO. Vende último apartamento C/ La Plata, en construcción, dos dormitorios.

AMBITO. Vende piso zona Regimiento. Buenas calidades. 170.000 ptas./m².

AMBITO. Vende apartamento zona Santa Eulalia, cocina americana. Buen precio.

Convocatoria a Junta General Ordinaria de Accionistas de la Compañía Mercantil "Cerámica García Cuesta, S.A."

JUNTA GENERAL ORDINARIA

Se convoca Junta General Ordinaria de Accionistas de la Sociedad CERAMICA GARCIA CUESTA, S.A., en el domicilio social sito en Nava de la Asunción (Segovia), Carretera de Coca, km. 1, en primera convocatoria para el día 28 de junio de 1993, a las 12 horas de su mañana, y, en su caso, en segunda convocatoria, al siguiente día 29, a la misma hora y en el mismo domicilio, y conforme al siguiente ORDEN DEL DIA:

PRIMERO.— Examen y aprobación, en su caso, de la memoria, balance, cuenta de pérdidas y ganancias y gestión del Consejo de Administración e informe de gestión y también informe de los auditores, correspondientes al ejercicio de 1992, y aplicación de resultados.

SEGUNDO.— Ratificación del nombramiento de Auditores de Cuentas de la Sociedad.

TERCERO.— Delegación de facultades en el Presidente de la Sociedad para elevar a instrumento público, suscribir y ejecutar los acuerdos adoptados por la Junta General de Accionistas, así como para efectuar el preceptivo depósito de las cuentas anuales en el Registro Mercantil.

CUARTO.— Ruegos y preguntas.

QUINTO.— Aprobación del acta o en su caso nombramiento de interventores para la aprobación de la misma.

A partir de la fecha de convocatoria, en cumplimiento de lo preceptuado legalmente, están a disposición de los señores accionistas que podrán solicitar su envío inmediato y gratuito, los documentos que serán sometidos a la aprobación de la Junta y el informe de los auditores de cuentas.

En Nava de la Asunción (Segovia), a 18 de Mayo de 1993.

EL PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION, Fdo.: Agustín García Cuesta

Carrocerías Gutiérrez, Díez y Martín, S.A.

CONVOCATORIA DE JUNTA GENERAL ORDINARIA

Se convoca Junta General Ordinaria de Accionistas de la Sociedad, que tendrá lugar en el domicilio social de la misma, Polígono Industrial El Cerro, calle Guadarrama, núm. 55, de Segovia, el próximo día 26 de junio de 1993, a las 13,00 horas, en primera convocatoria, y de no concurrir la mayoría prevista para su constitución, el siguiente día, a la misma hora y en el mismo lugar, con arreglo al siguiente ORDEN DEL DIA:

PRIMERO.— Examen y aprobación, en su caso, de la memoria, balance, cuenta de pérdidas y ganancias y gestión del Consejo de Administración e informe de gestión, correspondientes al ejercicio 1992, y resolver sobre la aplicación de resultados.

SEGUNDO.— Aumento del capital social de la Sociedad.

TERCERO.— Ampliación del número actual de miembros del Consejo de Administración (Consejeros) de la Sociedad y su nombramiento o designación por la Junta General.

CUARTO.— Delegación de facultades para elevar a instrumento público, suscribir y ejecutar los acuerdos adoptados por la Junta General de Accionistas, así como para efectuar el preceptivo depósito de las cuentas anuales en el Registro Mercantil.

QUINTO.— Ruegos y preguntas.

SEXTO.— Aprobación del acta o en su caso nombramiento de interventores para la aprobación de la misma.

A partir de la fecha de convocatoria, en cumplimiento de lo preceptuado legalmente, están a disposición de los señores accionistas, que podrán solicitar su envío inmediato y gratuito, los documentos que serán sometidos a la aprobación de la Junta.

Segovia, a 25 de mayo de 1993.

EL PRESIDENTE DE LA SOCIEDAD.— Fdo.: D. Juan Carlos Díez García



Cada 2 seg. muere un niño

¿Cuánto tiempo vas a esperar para ayudarles?
Hazte COLABORADOR de AYUDA EN ACCION
y con sólo 70 ptas al día podrás asegurar
la vida de millones de niños.

¡AYUDALES!
NO HAY TIEMPO QUE PERDER.

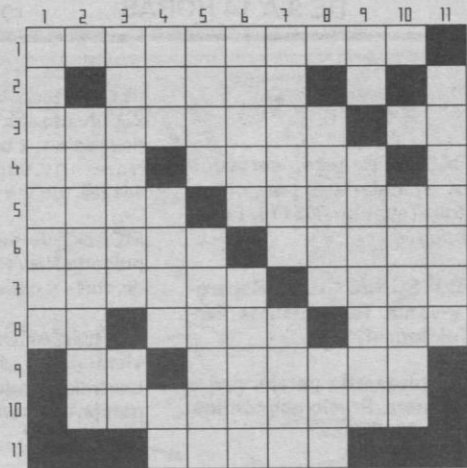
Ayuda en Acción

Barquillo, 8, 1ª dcha.,
28004 Madrid
Tel. (91) 523 23 35
Fax (91) 523 25 29

Crucigrama

HORIZONTALES.— 1: Escultor griego, padre de Praxiteles. 2: Nombre dado antiguamente a Huelva. 3: Compendiado. Reflexivo. 4: Interjección. Acre, desabrida. 5: Dios del amor. Eludir. 6: Moneda italiana (Pl). Relativa al aire. 7: Al revés, ángulo o vuelta que forman las calles, caminos, ríos, etc. Poco usual, mancha, plaga. 8: Nota musical. Al revés, uno, confederado para algún fin. En la mitología griega, divinidad de los montes y los bosques, que tocaba la siringa. 9: Nombre de consonante. Relativo a los dientes. 10: Pusiera distancia entre las cosas en el tiempo o en el espacio. 11: Carne asada.

VERTICALES.— 1: En botánica, hoja transformada para formar un pistilo o parte de él (Pl). 2: En la mitología griega, esposa de Orfeo. 3: Metalloide venenoso, que se extrae comúnmente de los huesos. Existe. 4: Al revés, enlacé. Extraigo. Repetido y familiar, padre. 5: Máxima. Camino estrecho (Pl). 6: Obstáculo. Instrumento para hilar. 7: Cosa que se da graciosamente. Al revés, unidad de fuerza. 8: Río secundario de la depresión bética española. Insignia usada por los comandadores de la orden de San Antonio Abad. 9:



Pronombre personal. Cazar. 10: Al revés, tuerce o comba la madera, perdiendo la superficie plana y recta. 11: Hacen vida retirada.

SOLUCION

HORIZONTALES.— 1: Cefisodoto. 2: Onuba. 3: Resumido. Labra. 4: Si. onua. Pan. 5: Ce. Ce. Dental. 6: Eros. Evitar. 7: Liras. Aerea. 8: Liras. Aerea. 9: Eros. Evitar. 10: Espachara. 11: Asado.

VERTICALES.— 1: Carpelos. 2: Eufidico. 3: Fostoro. Es. 4: Inu. Saco. Pa. 5: Suma. Sendas. 6: Obice. Rueca. 7: Dádiva. anid. 8: Odier. Tao. 9: Tu. Atrapar. 10: aebala. 11: Retraen.

Horóscopo



ARIES.— SALUD: Buena. TRABAJO: No sea tan soberbio o tendrá problemas. AMOR: Felicidad en ese terreno.



TAURO.— SALUD: Por la mañana se sentirá un poco mareado; nada importante. TRABAJO: No actúe de forma tan independiente. AMOR: Cambio de planes.



GEMINIS.— SALUD: Excelente. TRABAJO: Siga en la misma línea y no sienta temor de la competencia. AMOR: Mantenga a su familia política a raya.



CANCER.— SALUD: Perfecta. TRABAJO: Su optimismo podría llevarle a cometer un grave error; cuidado. AMOR: No deje que le toreen de esa manera; todo tiene un límite en la vida.



LEO.— SALUD: Mejor que en días pasados. TRABAJO: Ponga orden en su vida y márquese un plan de trabajo riguroso. AMOR: No discuta por esa tontería; no merece la pena.



VIRGO.— SALUD: Buena. TRABAJO: La jornada se presentará inmejorable en el terreno profesional. AMOR: Sus temores se disiparán completamente.



LIBRA.— SALUD: Excelente. TRABAJO: Aunque las cosas le vayan bien, no se duerma si no quiere que le pisen el terreno. AMOR: Alegría.



ESCORPIO.— SALUD: Bastante buena. TRABAJO: No haga las cosas más difíciles de lo que son con su obstinación. AMOR: Tranquilidad absoluta.



SAGITARIO.— SALUD: Normal. TRABAJO: Aunque le presionen, muéstrese inflexible. AMOR: Procure vencer su timidez.



CAPRICORNIO.— SALUD: Buena. TRABAJO: Antes de dar una contestación definitiva, piense bien lo que quiere. AMOR: Amorío sin ninguna trascendencia futura.



ACUARIO.— SALUD: Excelente. TRABAJO: No se dé por vencido tan pronto; luche un poco más y lo conseguirá. AMOR: No se sentirá en vena para pensar en el amor.



PISCIS.— SALUD: No se obsesione por esas molestias, no son nada importante. TRABAJO: No le cundirá en absoluto, ya que se sentirá en baja forma. AMOR: Normal.

Efemérides

1486.- Conquista de Loja (Granada) a los árabes por Fernando el Católico, acción en la que se distinguió Gonzalo Fernández de Córdoba, el "Gran Capitán".

1783.- Inauguración del teatro de la Opera Cómica de París.

1785.- Real decreto de Carlos III por el que se declara la bandera roja y amarilla como enseña de la Armada española.

1900.- Eclipse total solar, visible desde la mayor parte de la Península Ibérica.

1918.- El partido nacionalista "Mussavet" se adueña del poder y proclama la independencia de Azerbaiyán.

1924.- José Martínez Ruiz, "Azorín", es elegido por unanimidad miembro de la Real Academia Española de la Lengua.

1926.- Golpe militar del general Gomes da Costa en Portugal.

1933.- Confiscación de los bienes del Partido Comunista de Alemania.

1940.- Guerra mundial: Los ingleses conquistan a los alemanes Narvik (Noruega).

1945.- Ataque aéreo estadounidense contra la ciudad japonesa de Yokohama.

1948.- La Legión Árabe de Jordania logra la rendición del sector viejo de Jerusalén en la guerra árabe-israelí.

1967.- Francis Chichester llega en su nave a Plymouth (Inglaterra) tras dar la vuelta al mundo en solitario.

1979.- Grecia firma su adhesión a la CE, que se hará efectiva en 1981.

1992.- Desigual seguimiento de la media jornada de huelga general realizada en casi toda España en protesta por la política económica del Gobierno.

Cumpleaños

Hoy 28 de mayo de 1993 cumplen años los siguientes personajes:

Carlos Solchaga, ministro de Economía y Hacienda, 49.

Pastora Vega, actriz, 33.

Alfonso de Hohenlohe, promotor turístico, 69.

Diego Puerta, ex torero y ganadero, 52.

Jesús Rodríguez Magro, ciclista, 33.



Carlos Solchaga.

ARCHIVO

Defunciones

Tal día como hoy fallecieron en el mundo:

1805.- Luis Boccherini, compositor italiano.

1878.- John Rusell, estadista británico.

1893.- Felipe Villanueva, compositor mexicano.

1912.- Paul E. Lecoq, químico francés.

1972.- Edward Windsor, duque inglés.

1981.- Stefan Wyszyński, cardenal primado de Polonia.

1990.- Rafael Pérez Contel, escritor y escultor vanguardista español.

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES

MADRID		SEGOVIA		MADRID	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha
—	6,25 (5)	8,37	6,25	8,07 (5)	8,21
9,02	9,16	11,05	7,20	8,45 (5)	8,52 (3)
10,02	10,16	12,16	9,40	11,21	11,34
12,02 (2)	12,16	14,07	11,55 (5)	13,37	13,51
14,02	14,16	16,07	12,55	14,37	14,51
—	15,08 (1)	16,46	13,55	16,37	16,51
—	—	—	16,55	17,37	18,51
16,02	16,16	18,07	18,55	20,37	20,51
17,02	17,16	19,15	19,40 (6)	21,15 (4)	—
18,54	19,19 (2) (6)	20,42	20,55	22,37	22,51
20,02	20,16	22,08	—	—	—

LUNES, JUEVES y SABADOS: Salida de Medina, 7,20; llegada a Segovia, 9,00. Salida de Segovia, 13,30; llegada a Medina, 15,09.

(1) Viernes y domingos sigue a Nava de la Asunción (llega a las 17,30). No circula el 9-4 y si circula el 7-4. (2) Procede de Toledo. (3) Sigue a Toledo. (4) Viernes y domingos sale de Nava de la Asunción (19,00). No circula el 9-4 y si el 7-4. (5) Circula diario excepto domingos. (6) Circula a diario, excepto sábados.

SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00. Diario: 11,00. Laborables: 13,30 y 18,30. Domingos y festivos: 19,00. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00.

VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00. Domingos y festivos: 9,00. Laborables: 11,00 y 13,30. Domingos y festivos: 17,00. Laborables: 18,30. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00 y 19,30.

SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30, 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.

AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID		Salida	Llegada
De lunes a viernes	6,00	7,15	
De Lunes a viernes	7,00	8,15	
Diaria	8,00	9,15	
Diaria	9,30	11,00	
Laborables	10,30	12,15	
Diaria	11,30	12,45	
Laborables	12,30	13,45	
Diaria	13,30	14,45	
De lunes a viernes	14,30	16,00	
Diaria	15,15	16,35	
Diaria	16,15	18,00	
Diaria	18,00	19,15	
Diaria	19,00	20,30	
Diaria	20,00	21,45	
Domingos y festivos	22,00	23,15	

MADRID-SEGOVIA		Salida	Llegada
De lunes a viernes	6,30	7,45	
De lunes a viernes	7,30	8,45	
Diaria	8,30	10,15	
Diaria	10,00	11,15	
Diaria	11,00	12,45	
Diaria	12,00	13,15	
Laborables	13,00	14,15	
Laborables	14,00	15,15	
Diaria	15,00	16,45	
De lunes a viernes	16,00	17,15	
Diaria	17,00	18,30	
Diaria	18,00	19,15	
Laborables	19,30	21,15	
Domingos y festivos	20,00	21,15	
Diaria	21,00	22,15	
Diaria	22,15	23,45	

BARCELONA - SEGOVIA

Diario: 9,00.

SEGOVIA - ARANDA

De lunes a viernes: 13,00 y 17,30. Diario: 13,00.

ARANDA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 7,00 y 17,30. Diario: 17,30.

SEGOVIA - VILLACASTIN

Sábados no festivos: 9,30 y 13,30.

VILLACASTIN - SEGOVIA

Sábados no festivos: 10,30 y 14,30.

AUTO-RES (Tel. 443010)

SEGOVIA - SALAMANCA (Abades-Arévalo). Laborables: 9,00, 14,00 y 20,30. Diario: 18,00.

SALAMANCA - SEGOVIA (Arévalo - Abades). Laborables: 8,30 y 17,30. Diario: 13,30.

Venta de billetes: Zamora, Valencia, Castellón (Playas), Cáceres, Badajoz, Benavente, Cuenca.

TAXIS. Paradas

Plaza Mayor: Telf. 43 66 80. Plaza Oriental: 42 02 58. Fernández Ladreda: 43 66 81. Radio Taxi: 44 50 00.

HOYUELOS - SANGARCIA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

SEGOVIA - AVILA

De lunes a viernes: 7,30, 9,30, 13,30 y 19,30.

AVILA - SEGOVIA

De lunes a viernes: 9,30, 12,00, 16,15 y 18,30. Sábados, domingos y festivos: 12,00.

SEGOVIA - BARCELONA

Diario: 13,00. Viernes (combinado).



Antena 3 Televisión



PEQUEÑA PANTALLA

SERIE

TERMINA "PARA ELISA" (TVE-1. 01,10).— Esta noche se emite el último capítulo de "Para Elisa", la serie sobre yuppies españoles del primer canal de TVE, un relato que ha pasado un tanto desapercibido seguramente por su ubicación horaria, en la la medianoche de los viernes. Su horario será ocupado por una revisión

de un histórico de la tele, la serie "Vampiros". Basada en el relato del mismo título que comenzó a emitirse en 1966, prácticamente en la prehistoria del medio, y que alcanzó los 1.225 capítulos, la serie que se estrenará la próxima semana está integrada por trece episodios y protagonizada por Ben Cross y Jean Simmons.

COMEDIA

LA CHICA DE LOS LAKERS ★ (LA 2. 16,30).— Tres jóvenes muchachas de diferente procedencia social viven aventuras de todo tipo como animadoras del equipo de balon-

cesto de los Lakers. Poco antes han llegado hasta la ciudad de Los Angeles en busca de oportunidades. Sus esperanzas tendrán, con el tiempo, la merecida recompensa.

CIENCIAFICCION

TERMINATOR 2: EL JUICIO FINAL ★★★ (CANAL+. 22,00).— Dos seres del futuro son enviados de repente al presente: el cyborg T-1000 tiene la misión de destruir al futuro líder de la revuelta contra las máquinas cuando es aún un niño; otro modelo más

rudimentario tiene la misión de proteger a ese niño y su madre, Sarah Connor. Esta se encuentra recluida en un psiquiátrico, y su hijo John empieza a ser perseguido por el T-1000. El otro Terminator hará todo lo posible por salvar al muchacho.

★★★★ Excepcional. ★★★ Muy buena. ★★ Buena. ★ Pasable.



Lunes

08,00.- SERVICIO SEGOTEX. INFORMACION LOCAL
12,00.- MUSICAL 21
13,00.- VIDEO COSMO
13,30.- LA GRAN EVASION Programa de cine
14,00.- REDACCION 21. INFORMATIVO EN DIRECTO
14,30.- SERVICIO SEGOTEX. INFORMACION LOCAL
19,00.- DIBUJOS ANIMADOS
20,00.- BACALAO 21 Musical
20,30.- REDACCION 21.
21,00.- DOCUMENTAL. NATURALEZA DE LA REGION
21,30.- SOLO DEPORTE Programa deportivo en directo con toda la actualidad deportiva de la provincia.
22,30.- REDACCION 21. INFORMATIVO EN DIRECTO
23,00.- SERVICIO SEGOTEX. INFORMACION LOCAL

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

A las 7,30 y 10,30:

"Un abril encantado"

SALA 2

A las 7,40 y 10,40:

"Como agua para chocolate"

SALA 3

A las 7,50 y 10,50:

"LEOLO"

ZULOAGA

A las 7,30 y 10,30:

"PASAJERO 57"
SONIDO
DOLBY STEREO

15,00.- TELEDIARIO - 1
15,35.- ESPACIO ELECTORAL
15,40.- ABIGAIL
16,30.- PASA LA VIDA
17,40.- CLUB DISNEY
19,10.- POBRE DIABLA
20,00.- MACGYVER
21,00.- TELEDIARIO - 2
21,27.- EL TIEMPO
21,30.- ESPACIOS ELECTORALES
21,40.- ELECCIONES 93
22,00.- UN, DOS, TRES
00,40.- PARA ELISA
01,40.- TELEDIARIO-3
01,45.- CINE DE MEDIANOCHE
03,25.- EL VIEJO POLICIA
04,25.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

07,00.- CARTA DE AJUSTE
07,29.- APERTURA Y PRESENTACION
07,30.- PINNIC
11,30.- EL RESCATE DEL TALISMAN
12,00.- ¿QUE APOSTAMOS? (Redifusion)
14,30.- EL SABADO COCINO YO
15,00.- TELEDIARIO - 1
15,27.- EL TIEMPO
15,30.- PATOAVENTURAS
16,00.- SESION DE TARDE "Duelo en la alta sierra"
17,45.- SEGUNDA SESION "Baila hasta el amanecer"
19,30.- RECITAL DE "CHAVELA VARGAS"
21,00.- TELEDIARIO - 2
21,27.- EL TIEMPO
21,30.- INFORME SEMANAL
22,25.- VIENDONOS
24,00.- CINE DE MEDIANOCHE I "Asesinato en Central Park"
01,45.- CINE DE MEDIANOCHE II "Puñetazos, muñecas y marineros"
03,25.- DESPEDIDA Y CIERRE



15,00.- CIFRAS Y LETRAS
15,30.- SFX, EFECTOS MUY ESPECIALES
16,25.- LA ISLA DEL TESORO
16,30.- LA PELICULA DE LA TARDE "Las chicas de los Lakers"
18,10.- BALONCESTO NBA
19,30.- JARA Y SEDAL
20,00.- EL INFORME DEL DIA
20,30.- ESPACIO ELECTORAL GRATUITO
20,40.- SUPLEMENTOS
21,00.- LOS PRIMEROS
21,30.- POLICIA DE BARRIO
22,00.- TAL CUAL
23,30.- DOCTOR EN ALASKA
00,30.- VENUS TV
01,00.- TENDIDO CERO. TOROS
01,15.- OPERA
03,45.- ENCUENTROS
04,45.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

05,45.- CARTA DE AJUSTE
05,59.- APERTURA Y PRESENTACION
06,00.- EL INFORMATIVO DE LA MAÑANA
09,25.- TESTIMONIO
09,30.- GRANDES INTERPRETES EN LA 2
10,00.- ULTIMAS PREGUNTAS
10,30.- JARA Y SEDAL (REDIFUSION)
11,00.- EL MEJOR DEPORTE
18,00.- SALA 2 "Rene, la Canne"
20,00.- EL INFORME DEL DIA
20,30.- ATLETISMO
22,20.- FESTIVAL DE CINE "Becket"
00,50.- EURONEWS
01,15.- CINE CLUB: GENTES DE EUROPA "La religiosa"
03,35.- DESPEDIDA Y CIERRE

15,00.- NOTICIAS
15,30.- TELECINE "Besos y mentiras"
17,15.- LUZ DE LUNA
18,00.- COSAS DE CASA
18,30.- LA MERIENDA
19,30.- NUEVOS POLICIAS
20,30.- NOTICIAS
21,00.- LOS VIGILANTES DE LA PLAYA
22,00.- LOS LADRONES VAN A LA OFICINA
22,30.- AL FILO DE LA LEY
00,00.- NOTICIAS
00,30.- LA CLAVE
03,30.- CIERRE DE EMISION

Mañana

06,30.- RODILLO DE PROGRAMACION
07,00.- FESTIVAL DE DIBUJOS ANIMADOS
09,00.- SE BUSCA UNA ESTRELLA
11,30.- EL SUPERJUEGO
12,00.- NOCHE, NOCHE
14,15.- LO-Q-RAS
14,30.- BAJANDO DE LA GALAXIA A LA IZQUIERDA
15,00.- NOTICIAS
15,30.- SUPERCINE DEL SABADO
17,30.- MINISERIE
19,00.- PICKET FENCES
20,00.- FARMACIA DE GUARDIA
20,30.- NOTICIAS
21,00.- LOS VIGILANTES DE LA PLAYA
22,00.- COMANDO ESPECIAL
22,30.- CINE
00,30.- CINE
02,00.- CONCIERTO
03,00.- QUEREMOS SABER
04,30.- CIERRE DE EMISION



15,30.- GIRO DE ITALIA 93
17,30.- BENNY HILL
17,55.- SUPERGUAY
19,00.- HABLANDO SE ENTIENDE LA BASCA
19,30.- LA RULETA DEL FORTUNA
20,00.- PRIMER AMOR
20,50.- TELECUPO
21,10.- SU MEDIA NARANJA
22,00.- SENSACION DE VIVIR
23,00.- MELROSE PLACE
23,55.- CONTACTO, CON TACTO
00,40.- RESUMEN GIRO ITALIA 93
00,50.- ENTRE HOY Y MAÑANA
01,20.- NOCHE DE MIEDO "El superviviente"
03,10.- TWIN PEAKS
04,00.- LA MAQUINA DE LA VERDAD (Repetición)
05,30.- CINE "Corazones de carretera"

Mañana

07,00.- AVANCE DE PROGRAMACION Y ESPACIOS PROMOCIONALES
07,10.- ENTRE HOY Y MAÑANA
07,30.- TELEBUTEN
11,30.- LA QUINTA MARCHA MAGAZINE
12,30.- MATINAL DE CINE: "Flipper y los piratas"
14,10.- TODO POR LA PASTA (Rep)
15,00.- HUMOR AMARILLO
15,30.- GIRO 93 (En directo)
17,20.- LA BATALLA DE LAS ESTRELLAS (Rep.)
19,50.- RETORNO A EDEN
20,45.- PRIMER AMOR
21,30.- GIRO 93. RESUMEN
21,35.- VIVAN LOS NOVIOS
22,20.- NOCHE DE ACCION "Black eagle"
00,10.- GIRO '93. RESUMEN
00,20.- ENTRE HOY Y MAÑANA
00,50.- EROTISMO "Desenfrenos carnales"
02,10.- CONTACTO CON TACTO
03,00.- PANTALLA DE MADRUGADA "Todo para triunfar"
05,00.- CINE "Promesas incumplidas"
06,35.- TAXI "La reunión"



TELEMADRID

15,30.- CINE: PROGRAMA DOBLE
15,30.- "Zona de guerra"
17,15.- "Botón de ancla"
19,00.- AVANCE INFORMATIVO
19,10.- A TRAVES DEL TIEMPO
20,00.- LAS AVENTURAS DE FLY
20,30.- TELENOTICIAS. EL TIEMPO
21,10.- ESPACIOS ELECTORALES GRATUITOS
21,15.- EN ACCION
21,30.- EMERGENCIA
23,00.- CINE: UNA DEL OESTE "Cometieron dos errores"
01,10.- ESPECIAL SAN ISIDRO 93
01,15.- TELENOTICIAS
01,30.- CINE: SALA DE MADRUGADA "¿Arde París?"
04,45.- INFORMACION CULTURAL

Mañana

08,00.- BALONCESTO: NBA
09,45.- LA LIGA: FUTBOL ALEMAN
11,25.- LA BANDA DE PELICULA
12,45.- LA FAMILIA BIONICA
13,10.- EL INSPECTOR GADGET
13,35.- LA BOLA DEL DRAGON Z
14,00.- TREINTA MINUTOS
14,30.- TELENOTICIAS
14,55.- EL TIEMPO
15,00.- PARKER LEWIS NUNCA PIERDE
15,30.- CINE: UNA DE JOSELITO "El caballo blanco"
17,00.- FUTBOL: LA LIGA Real Madrid-Ath. de Bilbao
18,55.- CURSO DEL 96
19,55.- TELENOTICIAS
20,10.- LA LIGA: FUTBOL
22,25.- ENTRE AMIGOS
00,25.- AVANCE INFORMATIVO
00,30.- CINE
02,30.- CINE: SALA DE MADRUGADA "Tristán e Isolda"
04,00.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

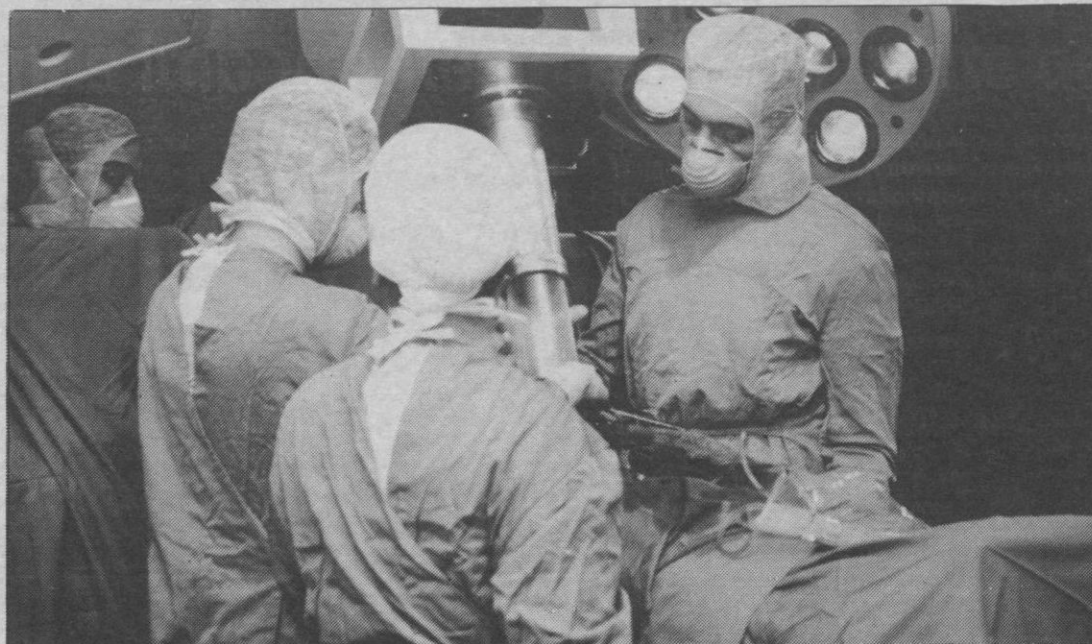
CUATRO AÑOS DE CARCEL POR ROBAR 1.240 PESETAS

La Audiencia Provincial de Málaga ha condenado a cuatro años y dos meses de prisión a Antonio Jesús L.L., de 19 años, por un delito de robo con intimidación cometido en la persona de J. S.L., al que obligó a ir a un callejón con su ciclomotor y le sustrajo 1.240 pesetas y un encendedor. La sentencia señala que el procesado actuó "con ánimo de lucro", y para ello efectuó una "maniobra intimidatoria lo suficientemente grave" como para conseguir su objetivo, aunque no consideró probado que el acusado usara "ningún arma u objeto peligroso". El condenado no tenía antecedentes penales.

EL ACOSO SEXUAL, FALTA GRAVE EN EL CONVENIO

La patronal del sector de Hostelería de la provincia de Toledo y los sindicatos han llegado a un acuerdo por el que su convenio, que se firmará el 4 de junio, recoge el acoso sexual como "falta grave", y como tal se incluirá en la ordenanza laboral de hostelería. Esta decisión se toma después de que una empleada de una cafetería de Madridejos denunciara que el propietario del establecimiento la acosaba sexualmente y le amenazaba con despedirla si no mantenía relaciones sexuales con él.

MISCELANEA



El lavado de manos y la utilización de productos estériles han contribuido a la reducción de infecciones.

El 8,2 por ciento de los ingresados en 1992 adquirieron algún contagio

Los hospitales generan salud, pero también infecciones

Todos los pacientes que ingresan en un hospital tienen riesgo de sufrir una infección hospitalaria o nosocomial, dijo ayer el presidente de la Sociedad Española de Medicina Preventiva, Vicente Monge, quien señaló que 8,2 de cada cien enfermos ingresados adquirieron una infección en el hospital el pasado año.

Madrid (Efe).— "Este porcentaje, que fue del 9,9 por ciento en 1990 y del 8,9 por ciento en 1991, se está reduciendo en los hospitales españoles, y a ello ha contribuido una técnica tan simple como el lavado de manos del personal sanitario además de la utilización de productos estériles", manifestó Monge, quien destacó que es importante seguir unos determinados protocolos tanto para la curación de heridas como para la inserción de catéteres y resaltó que las infecciones

no vienen ya por instalaciones obsoletas "porque los hospitales están suficientemente modernizados".

Vicente Monge, que intervino ayer en una reunión internacional sobre estudios de vigilancia de las infecciones nosocomiales, a la que asistieron unos doscientos directores médicos y de enfermería, precisó que las infecciones urinarias constituyen la quinta parte de las que se contraen en el interior de los hospitales, seguidas de las quirúrgicas (15-

18 por ciento), respiratorias (8 por ciento) y bacteriemias (5 por ciento).

En las UCIs, el porcentaje de pacientes que contrae una infección asciende al 33 por ciento debido, según Monge, a que los enfermos "se caracterizan por una gravedad de base y un estado más débil de sus defensas, aparte de que suelen tener una cateterización venosa o respiración asistida, que constituyen puertas de entrada para los microorganismos". Los colectivos de pacientes más proclives a contraer este tipo de infecciones son los niños y los mayores de 64 años, resaltó Monge, también responsable del control de las infecciones hospitalarias en el Ramón y Cajal, de Madrid.

● Vino escachando las matas de la cuneta electoral, largando ex abruptos contra la derecha que hoy le roba la cartera en su propio feudo y va descabezando titeres con ese gracejo del que "vende votos como si fueran detergentes" José Bono, que anteayer puso una pica en Segovia dentro de su periplo electoral por los reinos de taifas y que mañana repartirá claveles reventones mientras desfila por el paralelo de su musa Sara Montiel, habla con las tripas que le faltan a su presidente, vehemente y presto a la ocurrencia maliciosa que le convierte en el digno sucesor de Alfonso Guerra en su papel de "Pepito Grillo", vamos, el mamporrero que todo partido designa para cabrear al contrincante sin que el líder descienda al navajeo dialéctico. Sus chascarrillos le granjean filias o fobias inquebrantables, pero nunca medias tintas, por lo que sería un hueso duro de roer en cualquier duelo televisivo. A cambio de ser el látigo inmisericorde, se lleva a su territorio la industria de Madrid y los huéspedes reales, poniendo nervioso a Leguina y señalando los defectos de una Segovia que pudo ser. Aunque en cierta ocasión, sin tocar todavía el poder, dijo "Si eres pobre, no votes a quienes se han enriquecido a tu costa; si quieres trabajo para todos, no votes a quien no solucionó el problema del paro". Las cañas se vuelven lanzas, señor Bono.

VISTO Y NO VISTO



GUITARRA FLAMENCA.— El guitarrista Oscar Luis Herrero ha plasmado su arte en lugares tan variopintos como Helsinki, Copenhague, Egipto, Singapur...y ayer, ante un pequeño grupo de segovianos, en Zamarramala, donde mediante bulerías, soleares o fandangos se mostró con un poeta de la guitarra.— (Foto: Peñalosa).

UMOR SIN ACHE

Sor España y Sor Chaga

ALAMEDO DEL PARRAL Y DIEZ SOR ESPAÑA.— ¿Cuándo se va a marchar su caridad de este convento?

SOR CHAGA.— Nunca, hermanita. He dado mi voto ante Dios de permanencia absoluta y total en esta casa.

SOR ESPAÑA.— ¡Pues vaya!...

SOR CHAGA.— Ora, hermanita, ora et labora. Vamos a enterrar estas pesetas en la huerta del convento, ya que están tan devaluadas las pobres. Las podremos plantar y a buen seguro que nos saldrá un árbol de los que dan millones de dólares...

SOR ESPAÑA.— ¡Paparuchas!

SOR CHAGA.— ¿Paparuchas, hermana? ¿Qué palabras son éstas?

SOR ESPAÑA.— Ay, es verdad. Olvidé que el diablo

de la inflación nos acecha siempre...

SOR CHAGA.— Pues entonces, ¡tome y tome, para que se corrija! (le da con la disciplina de la austeridad y del paro varias veces en los costillares)

SOR ESPAÑA.— ¡Ay, ay, ay! ¡Cuánto me conviene esto! (aparte) ¡Cabrona! ¡Me las pagarás!...

SOR CHAGA.— No hay que preocuparse de nada. Ya tenía yo prevista toda esta ruina en el ordenador. ¡Los de Tafalla somos así!

SOR ESPAÑA.— ¿Y dice su caridad que no se va a marchar nunca de este convento...?

SOR CHAGA.— ¡Qué pesada es su caridad! Hasta que la reverenda madre superiora Sor Gonzala no me ordene otra cosa, yo seguiré al frente de la economía de este con-

vento. Por cierto, que hay que arrancar todos los ajos del huerto porque la Asociación de Conventos de Europa así lo ha dispuesto.

SOR ESPAÑA.— ¡Dichosa Europa! ¡Que inventen ellos!

SOR CHAGA.— ¡So una muna! ¿Dónde está su fe europea, hermana Española?

SOR ESPAÑA.— Ay, perdón, hermana Chaga, pero es que peco siempre de inmodestia...

SOR CHAGA.— Ande, vaya su reverencia a rezar mil veces el libro de oraciones de la Ciencia Económica Moderna Europea, que buena falta le hace. ¡Y ahorre! ¡Ahorre mucho! ¡Y consuma! ¡Invierta! ¡Pero ahorre también! ¡Y no me toque su reverencia los índices de inflación!

SOR ESPAÑA (entre dientes).— ¡Enana!...

SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA

Juan Muñoz, del PSOE y Loyola de Palacio, del PP, presentaron los programas de sus partidos

Socialistas y conservadores rivalizan por los votos de los vecinos de la villa

Tres partidos tenían prevista su intervención para dar mítines en esta villa, (PSOE, PP y CDS), pero a la hora de la verdad sólo se presentaron los candidatos conservadores y socialistas.

MEDIA LUNA

En el mitin del PSOE, Juan Muñoz, candidato número 1 al Congreso por Segovia, indicó en su intervención que el Gobierno Central ha sido el mejor inversor en esta comarca, a pesar de que tanto la Junta como la Diputación son gobernadas por el PP. Señaló cómo se iba a construir el edificio de los juzgados, dónde se instalará el de primera instancia e instrucción, y también indicó que la inversión hecha en el polideportivo ha sido importante y ha supuesto más de 100 millones de pesetas y que el Ayuntamiento debe ahora cumplir con sus compromisos y engachar la luz y el agua.

Además, señaló Muñoz, se ha conseguido mantener la Agencia de Extensión Agraria, la oficina del INSALUD y en la restauración del claustro se van a invertir 15 millones. También, apuntó Muñoz, se consiguió hacer estatal el instituto de Bachillerato e hizo hincapié en que dos de los graves problemas que existen en la zona es el de las carreteras, que son competencia de la Junta o de la Diputación y el problema

de la segregación de los pueblos. "Problemas que el PP no sólo no resuelve sino que además alarga demasiado".

Partido Popular

El mitin que celebró el PP en la tarde de ayer en la villa contó con la presencia de Loyola de Palacio y Pedro Antonio Hernández Escorial.

El alcalde (del PP), Eusebio García, indicó que estos candidatos son políticos serios y coherentes. Hernández Escorial hizo hincapié en que Felipe González está agotado y que son tres millones de parados y que el PP propone a su líder, José María Aznar, que tiene experiencia en las tareas de gobierno. Fue presidente de la Junta y su eslogan es honradez y cumple lo que promete.

Loyola de Palacio indicó que no se puede seguir engañando a los españoles, que son tres millones y medio de parados y la herencia del PSOE son 28 billones de pesetas de deuda española. Además existe la corrupción y "la economía del Gonzalez ha tenido un suspenso internacional



Juan Muñoz.

PEÑALOSA



Loyola de Palacio.

PEÑALOSA

al tener la peseta tres devaluaciones en ocho meses. Indicó además De Palacio, que el PP quiere plantear soluciones como demuestra su decálogo o diez propuestas. Hay que generar riqueza y trabajo, recuperar la confianza, el ahorro y ser competitivos para exportar, mejorar la gestión y limitar los gastos públicos. "Hay que terminar con la cultura del pelotazo, del despil-

farro del dinero público" e hizo especial hincapié en la sanidad, señalando que hay que terminar con las listas de espera, indicó además que el PP tiene a su líder Aznar y otras personas concretas que ofrecen soluciones y compromisos.

Auguró una buena cosecha a los agricultores como también una buena cosecha de votos para el PP el día seis de junio.

CANTIMPALOS

Oscar González lleva dos años en el mundo taurino

M.R.

Joven, simpático, decidido, de ojos vivos y despierto, Oscar González, ha puesto su mirada en la meta, a ella se encamina con el éxito y animado por las orejas cortadas que ya son centenares.

Nació en Cantimpalos hace 17 años, y ya lleva dos años dedicándose al arte taurino. Sus primeras vaquillas las lidió en Quintanar de la Orden como aficionado. Alguien descubrió su arte y le facilitó ingresar en la Escuela de Tauromaquia de Segovia. Dedicó seis horas diarias al entrenamiento y sabe sacar tiempo para sus aficiones que son muchas y variadas. Le gusta el deporte y practica el frontenis, monta a caballo, hace atletismo y nada siempre que puede.

Su música favorita es la española y se inclina por Antonio Molina al que escucha con frecuencia. Sigue con asiduidad los estudios y prácticas de mecánica. Es evidente que sabe sacar partido a la vida, seguro que lo aprendió de su familia que es de condición humilde pero abierta al trabajo, al esfuerzo y a la vida misma ya que son siete hermanos, todos admiradores de esta estrella que ya empieza a brillar.

EL SEÑOR

D. Hilario Tabanera Huertas

(Fundador de AZULEJOS TABANERA, S.A.)

Falleció en Segovia ayer día 27 de mayo de 1993

A los 86 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su esposa, Aurea García Ayuso; hijos, Esteban y Fernando Tabanera García; hijas políticas, Carmen Nadales Martín (Vda. de Hilario Tabanera García), Margarita de Andrés Rincón y Carmen Garrido Martín; nietos, Hilario, Antonio, Aurea, Esteban, Fernando, Carlos, Carmen y Belén; bisnieto, Adrián-Hilario; hermano, Enrique Tabanera Huertas; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que por el eterno descanso de su alma se oficiará hoy día 28, a las 6 de la tarde, en la iglesia parroquial de Santo Tomás, desde donde partirá el cortejo fúnebre a Valverde del Majano, en cuyo cementerio recibirá cristiana sepultura.

La misa de privilegio se oficiará mañana día 29, a las 11 de la mañana, en la iglesia de Santo Tomás, de Segovia.

REVENGA

El domingo,
festividad de la
Virgen del Soto

ARANCHÁ ESCUDERO

Mañana, sábado 29, comenzarán los actos previos a la Romería de Nuestra Señora del Soto, con juegos infantiles por la mañana y por la tarde ciclismo para los jóvenes y los no tan jóvenes, con exhibición de karate por el grupo local.

Por la noche, tras el toque de campanas (víspera de fiestas) comenzará a las 10 el baile amenizado por la Orquesta Montecarlo que se prolongará hasta la madrugada.

Y ya el domingo, desde tiempos inmemorables y con tradición secular se celebrará en esta localidad la romería en honor de su patrona la Virgen del Soto, es el día en que la vida vecinal se traslada a la explanada de la Virgen Patronal.

Por la mañana, Nuestra Señora del Soto recorre las calles de la localidad, en la tradicional procesión, donde los jóvenes ataviados con el traje típico segoviano dedican varios bailes y paloteos al son de la dulzaina y tamboril a su patrona, para acabar en la iglesia parroquial donde se celebrará la Santa Misa.

Y por la tarde, a las 17 horas, se bajará a la Virgen a su santuario acompañada en todo momento de los bailes típicos de Segovia, paloteos, dulzaina y tamboril, en todo su recorrido largo en tiempo y más corto en espacio. Y ya en la explanada de la Virgen Patrona serán cientos de personas los que pasarán una tarde de campo y de devoción. Invitados todos ellos a sardinas y vino.

"Llanuras"

Por su parte, y también para el domingo, la Asociación Cultural "Llanuras" ha organizado una serie de actividades con motivo de la romería de la Blanca Paloma. Se ha preparado una concentración de caballistas, a partir de las 10,30 horas en Segovia para trasladarse a Revenga, donde en la ermita del Soto a las 14,00 horas habrá una misa rociera. Por la tarde destacar, el primer concurso hípico de saltos para aficionados, a las 16,30 horas, y a las 18,00 primer festival de danzas andaluzas.

CARBONERO EL MAYOR

Mañana sábado los vecinos recordarán a la patrona de la localidad

La romería del Bustar, una antigua
celebración religiosa y profana

Mañana, sábado, día 29 de mayo, se celebrará la tradicional romería al santuario del Bustar, dedicada a la patrona de Carbonero el Mayor, evento religioso-profano esencial en la vida del vecindario y festividad secular con costumbres inmemoriales.

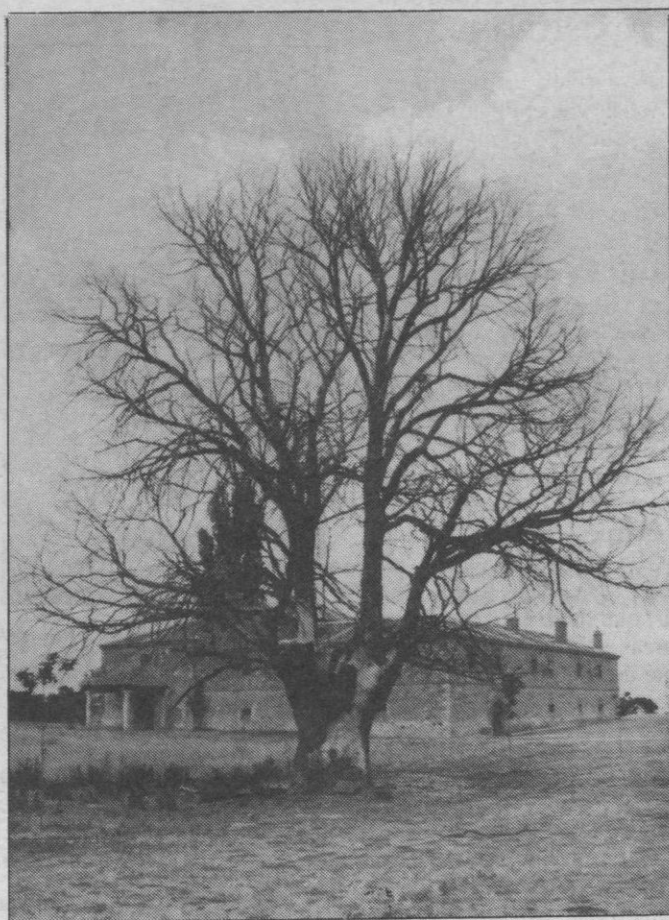
DIONISIO ESCUDERO

Esta fiesta mariana está datada documentalmente desde mediados del siglo XVI con celebración anual en el martes de la Pascua de Resurrección, sólo en los últimos años y por convencionalismos sociales, se trasladó al sábado.

Siguiendo el costumbrismo secular, habrá misa solemne, los aposentos de la hospedería albergarán a las familias implicadas en el gobierno del santuario y a las autoridades; por la tarde, se celebrará la procesión con la imagen de la Virgen del Bustar por la explanada hasta la fuente del Pozuelo, los mayordomos portarán la carroza, ordenarán y dirigirán el cortejo, regularán las danzas, paloteos y composición de las torres humanas, acompañados de comisarios y priostes. Las mujeres de las regidurías de la Virgen vestirán mantilla y peineta en los actos matinales y el traje de segoviana en los vespertinos.

Es una de las jornadas más importantes para Carbonero, donde el asado, la tortilla y el vino son imprescindibles para pasar el día en la explanada de la Virgen, acompañados de las miles de personas que acceden, no sólo de la comarca y provincia segoviana, sino desde los más variados puntos de la geografía española.

En esta fecha es norma y tradición que se hagan públicos los resultados económicos de la gestión de la mayordomía con ingresos (importes de subastas, mandas, ventas y donaciones) y gastos realiza-



La explanada de la ermita se llenará mañana de gente.

dos por y en el santuario.

Rogativa

Posiblemente, desde el siglo XIV, en este día, el cura propio de la iglesia de S. Juan de Junio (patrono del lugar) bajaba en Rogativa al Bustar con los vecinos de Carbonero, mientras el clérigo beneficiado de la parroquia lo hacía, también en procesión, desde el templo de la Asunción en el anejo de Fuentes, por el camino denominado de Ntra. Señora, para coincidir ambos cortejos en la pradera de la Virgen, y ya todos juntos, asistir a los actos religiosos que, por privilegio, oficiaba el clérigo capellán del concejo que regentaba la capellanía del Bustar.

Dice el Libro Becerro: "Du-

rante la procesión se llevaba la imagen a hombros, sobre andas, en las que quedaba expuesta la patrona hasta morir el sol, en que se la colocaba en su trono del camarín. Se deshacía la fiesta y recogiendo las insignias ambas parroquias se volvían a las respectivas localidades, ya sin formar la procesión y en medio de cánticos populares".

Finalizará la jornada romera del presente año con la actuación, a las 23,30 h. en la plaza de Abastos, del espléndido grupo musical que es la gran orquesta Santiago ya conocida en la localidad por haber estado en distintas ocasiones, se recuerda con agrado y satisfacción la categoría y calidad de las 12 personas que lo integran.

FUENTEPELAYO

El mes que
viene finaliza el
curso de inglés
para adultos

JESUS OLMOS

Dentro del movimiento cultural que hay en nuestra villa, una de las facetas del mismo es la variedad de cursos que a nivel de adultos se imparten durante el año.

Uno de ellos y abarcando desde septiembre del pasado 1992 hasta el próximo junio de 1993, es un curso del idioma inglés que se realiza en una de las aulas del edificio de entrada del grupo escolar San Miguel, cedido graciosamente por el Ayuntamiento para este fin, recogiendo así en este aspecto una necesidad que había.

Comenzó el curso en el mes de octubre de 1992 y finalizará el próximo mes de junio, asistiendo al mismo 22 alumnos, todos ellos de más de veinte años de edad, algunos pasan de los 50, que divididos en dos turnos, uno de iniciación y otro de perfeccionamiento, pues estos últimos ya asistieron el pasado ejercicio, reciben sus clases los lunes y miércoles de 10 a 11 de la noche.

Los alumnos iniciados son de ambos sexos, hombres y mujeres y los profesores imparten las clases, activos y eficientes según nos informan, son una chica holandesa. Alice Vender Schaaf y un muchacho norteamericano, Jeffrey Gustafson, del Estado de Colorado, adscritos a la Escuela o Centro instalado en Segovia, Sir Walter Raleigh's-School of English que es quien dirige el curso.

Hoy será
enterrado el
industrial
segoviano Hilario
Tabanera

A.S.

En el día de ayer, fallecía en Segovia el conocido industrial Hilario Tabanera Muñoz.

Contaba 86 años de edad, y desde algún tiempo su estado de salud se vio alterado, por lo que se dispuso su ingreso en el Hospital Policlínico, donde ha permanecido unas semanas, hasta producirse el fallecimiento. El funeral por su alma se oficiará esta tarde, a las 18,00 horas, en la parroquia de Santo Tomás, desde donde, seguidamente, el cadáver será trasladado al cementerio de Valverde del Majano.

Hilario Tabanera, siempre buen colaborador de nuestra empresa, fue también responsable administrativo de nuestro periódico en Valverde. Su vida profesional estuvo dedicada al mundo del transporte, y en los últimos años, en unión de sus hijos, inició actividades en el mercado de los materiales de construcción. Al lamentar su fallecimiento, expresamos a su esposa, hijos y familiares nuestra condolencia.

Excmo. Ayuntamiento de Segovia

NEGOCIADO DE BIENESTAR SOCIAL

ANUNCIO

De conformidad con lo establecido en la Orden de 20 de Enero y 9 de Febrero de 1993, ambas de la Consejería de Agricultura y Ganadería de la Junta de Castilla y León, que regulan las campañas de tratamiento antihelmíntico y antirrábica, respectivamente, para 1993, según me comunica el Sr. Coordinador de la Unidad Veterinaria la vacunación antirrábica y desparasitación se llevará a cabo en Segovia capital del día 24 de Mayo a 30 de Junio, los días de lunes a viernes de cada semana, en horas de 17 a 19, en el edificio habitual del Parque de Bomberos.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Segovia, 18 de Mayo de 1993.

EL ALCALDE,

Fdo.: Ramón Escobar Santiago

Convocatoria Junta General Ordinaria
de Accionistas de la Sociedad CAINUSA S.A.

Se convoca Junta General Ordinaria de la Sociedad CAINUSA, S.A., que tendrá lugar en el domicilio de la fábrica de la Sociedad, en Olombrada (Segovia), al sitio de "El Tobar", el día 18 de junio de 1992, a las 12,00 horas en primera convocatoria, y al siguiente, día 19, en segunda convocatoria, en su caso, a la misma hora y en el mismo domicilio, y conforme al siguiente

ORDEN DEL DIA

Primero. Examen y aprobación, en su caso, de la memoria, balance, cuenta de pérdidas y ganancias y gestión del Consejo de Administración e informe de gestión correspondiente al ejercicio 1992, y resolver sobre la aplicación del resultado.

Segundo. Reducción y aumento de capital social de la Sociedad.

Tercero. Facultar al Presidente de la Sociedad o a otro u otros consejeros para elevar a públicos y protocolizar los acuerdos que se adopten en esta Junta General.

Cuarto. Ruegos y preguntas.

Quinto. Aprobación del acta.

A partir de la fecha de convocatoria, en cumplimiento de lo preceptuado legalmente, están a disposición de los señores accionistas, que podrán solicitar su envío inmediato y gratuito, los documentos que serán sometidos a la aprobación de la junta.

En Olombrada (Segovia), a dieciocho de mayo de mil novecientos noventa y tres.

Fdo.: EL PRESIDENTE DE LA SOCIEDAD
Carlos Tejedor Lázaro

MARTIN MUÑOZ DE LAS POSADAS

A partir del siglo XVI su devoción llegó a traspasar los límites provinciales

Desde mañana y hasta el martes la localidad celebra las fiestas de la Virgen del Desprecio

Los próximos días 29 de mayo al 1 de junio la villa de Martín Muñoz de las Posadas celebra las fiestas patronales en honor de la Virgen del Desprecio, que desde el siglo XVI su devoción llegó a traspasar los límites provinciales, recibiendo mandas desde todos los puntos de la geografía segoviana.

ARANCHA ESCUDERO

Esta villa poco conocida y menos visitada por los segovianos de lo que se merece, tiene su origen a finales del siglo XI y aparece como consecuencia de la primera fase de la repoblación de Segovia, que lleva a cabo el rico caballero burgalés Martín Muñoz, que repobló la comarca, incluso Armuña lleva el nombre de su hija Almuña.

Posee un rancio abolengo y configura un conjunto medieval con un verdadero tesoro histórico-artístico: iglesia parroquial Nuestra Señora Asunción con arquitectura básica del románico del ladrillo (siglo XIII) con una reforma fundamental propiciada por el Cardenal Espinosa en el crucero, cabecera y parte nave de estilo gótico. El muro de la torre en su 2º cuerpo está coronado por 12 almenas, y en su interior cuenta con pinturas murales y un valioso retablo de finales

del XVI y primer tercio del siglo XVII. También ubica la tumba del cardenal, hecha por el escultor Pompeyo Leoní en 1577. En la villa también se puede contemplar el palacio del cardenal Espinosa.

Se inicia el programa oficial de las fiestas patronales hoy con teatro infantil organizado por la asociación cultural "Luz de Castilla" con representación de la obra "El niño instantáneo"; a media noche, en la plaza de toros "Nuevo Mester de Juglaría" dará un recital, y a continuación habrá baile amenizado por el grupo Carmín. El domingo, a las 13 horas en la iglesia parroquial habrá un recital de la coral polifónica "La Moraña", que nace en Arévalo en septiembre de 1987 por iniciativa de un grupo de amigos de la Asociación de Antiguos Alumnos Salesianos, dirigidos por el que fue su primer director Jesús M. García Gutiérrez, en la actua-



La localidad tiene su origen a finales del siglo XI.

A.S.

lidad es director Miguel Sánchez Astudilla. La integran 45 voces mixtas con un repertorio de obras de polifonía clásica y moderna, así como de folklore popular.

En la Plaza Mayor habrá baile de rueda con la orquesta Semíramis y el grupo Copacabana; destacando a las 18,30 h. el festival taurino con actuación de dos matadores de toros

y un rejoneador. El lunes, se iniciará el día con dianas y pasacalles, con misa solemne en honor de la Virgen y después como es tradicional el popular refresco en el Ayuntamiento. En este día destaca a las 18 horas, la procesión con la imagen de la Virgen patrona. El martes, habrá encierro por las calles del caserío y concurso de jotás para la 3ª edad.

SEPULVEDA

Los alumnos de Educación de Adultos viajaron a Madrid

J.E.

Un grupo de Educación de Adultos de Sepúlveda, junto con los de la zona nordeste, Ayllón, Riaza, Campo de San Pedro y alrededores, han realizado una excursión cultural a Madrid.

Visitaron el Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía, donde visitaron la exposición de Antonio López, posteriormente visitaron la estación de Atocha y por la tarde el Museo de las Ciencias.

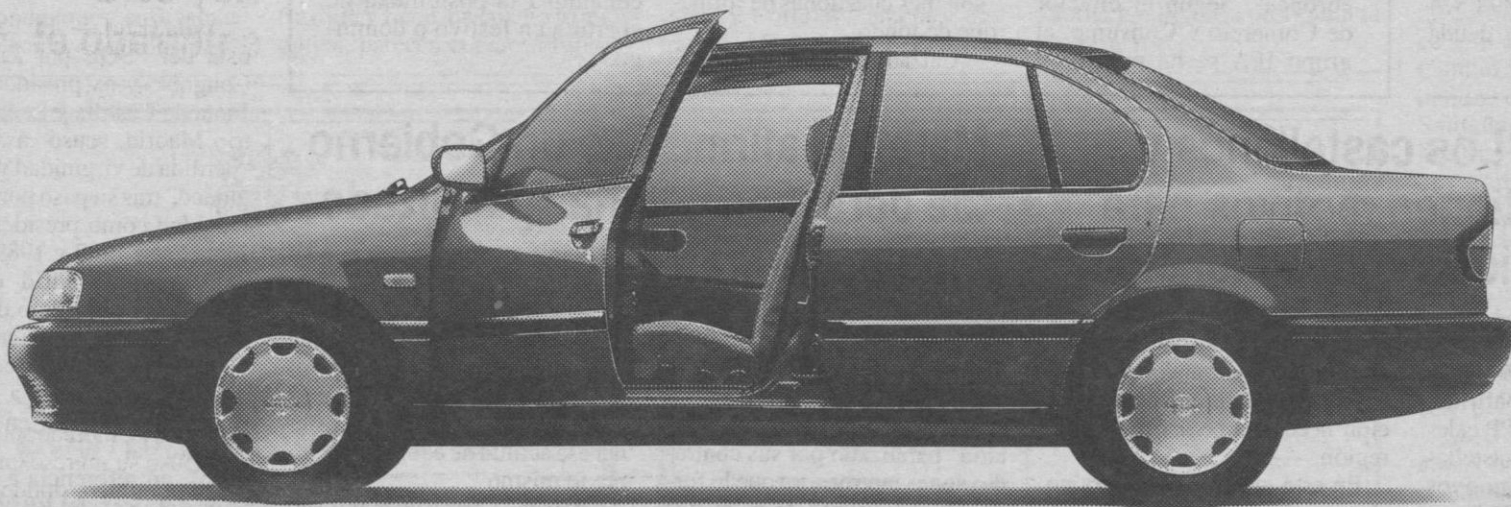
En la zona nordeste, en la que se incluye Sepúlveda, con estos cursos de Educación de Adultos, se intenta cubrir la demanda de la población adulta. Por ello se está trabajando en la alfabetización, graduado escolar, posgraduado, y preparación para la prueba de FPI. Existe una inquietud entre la población adulta, ante la nueva Ley de Enseñanza que pretende ser a distancia sin apenas presencia de profesorado. La asistencia a las clases después del trabajo es dura y difícil. Los asistentes hacen un gran esfuerzo por asistir a las mismas; esfuerzo que se ve compensado por el apoyo del profesor. Esto no ocurriría si el estudio fuese personal en casa, ni sería constante como la asistencia diaria a las clases.



NISSAN PRIMERA 2.0 INVITATION

2.260.000 PTAS.

(AIRE ACONDICIONADO INCLUIDO)



Sólo hay un camino:
ser los mejores.

SIGUEN
EXISTIENDO
LAS EXCEPCIONES
INCLUSO
EN EL PRECIO.



Garantía total 3 años
o 100.000 km y
6 años anticorrosión.
Más de 800 puntos
de venta y de
servicio Nissan
le aseguran
la mejor atención.

En un mundo en el que predominan la monotonía y la mediocridad, siguen existiendo características extraordinarias.

Dirección asistida • 2.000 c.c. • 116 CV
• Inyección • Suspensión Multi-link •
Doble LSV • Aire acondicionado •
Cierre centralizado • Antena automática • Colores exclusivos.

Así es el Nissan Primera Invitation. Una serie

limitada en la que no es de extrañar que al conocerla crea que es una excepción. Incluso en el precio: 2.260.000 Ptas.

Promoción válida para vehículos en stock.
P.V.P. recomendado (transporte, IVA e impuesto de matriculación incluidos) en península y Baleares.

**NISSAN
PRIMERA
INVITATION**
SERIE LIMITADA.

La Dirección de Trabajo demanda a la Junta por infracciones

Valladolid. (Ical).— La Dirección Provincial de Trabajo de Valladolid ha trasladado al Juzgado de lo Social una demanda contra la Junta por ocho infracciones graves en materia de Seguridad Social, según una nota hecha pública por el PSOE de Castilla y León en la que se afirma que "la Junta no dio de alta en la Seguridad Social a ocho alumnos de la Escuela de Ingeniería Técnica Forestal, a los que contrató para la pasada campaña de prevención de incendios".

Los ocho jóvenes —contratados por la Dirección General del Medio Natural— debían controlar las salidas y llegadas de las avionetas durante el período de julio a octubre en las bases de Sahechores, en León, Pedraja de Portillo, en Valladolid, El Maíllo, en Salamanca, y Villafraja, en Burgos. La jornada laboral comenzaba a las 10 de la mañana de lunes a domingo.

Según la nota del PSOE, la Junta no dio de alta a los ocho jóvenes porque "a su juicio no existía relación laboral. Para la Junta eran empresarios y debían encuadrarse en el Régimen Especial de Trabajadores Autónomos". Sin embargo, el acta de la Inspección de Trabajo señala que "los contratados carecen de cualquier tipo de estructura empresarial y se limitaron a aportar su trabajo personal, por lo que sus contratos se debían considerar como relación laboral".

La Inspección de Trabajo propuso sancionar a la Junta con una multa de 400.800 pesetas "por ocho infracciones graves", al tiempo que le exigía 1.898.574 pesetas en concepto de deuda acumulada.

Lucas: "Los castellanos y leoneses tienen motivos para estar ofendidos con la Moncloa"

Soria. (Ical).—EL actual presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, afirmó, en el mitin electoral del PP celebrado en Soria, que los castellanos y leoneses tienen motivos para sentirse ofendidos por la actitud del Gobierno.

Lucas destacó en su intervención que los trabajadores tienen que apoyar a los que son capaces de crear empleo. "Los agricultores y los ganaderos no tienen motivos para votar al PSOE", dijo.

Por otra parte, Juan José Lucas insistió que si Aznar llega a La Moncloa habrá que pedirle cuentas en caso de que no apoye suficientemente a la Comunidad y advirtió que los castellanos y leoneses reivindican las competencias para la Junta con una actitud moderada. Seguidamente se preguntó si no habría que actuar como otras comunidades, a la vista de la escasa atención que recibe Castilla y León.

El director general de Comercio clausuró unas jornadas sobre el sector

"El futuro del comercio regional está en las empresas de distribución"

El director general de Comercio y Consumo, José Luis Calzada Picón, manifestó durante la clausura de la II Jornada de Distribución Comercial que "el futuro del comercio en Castilla y León está en la creación de grandes empresas de distribución".

Valladolid. (Ical).— Según el director general, las empresas castellano-leonesas de distribución tienen que unirse para competir con las grandes cadenas francesas, holandesas y alemanas que actúan en la Comunidad y en España. "De este modo se abaratarían los precios de sus productos y actuarían no sólo en la región sino en toda España".

Esta diversificación en la distribución de los productos, continuó Calzada Palacios, "es el argumento que tienen a su favor las grandes superficies que siempre imponen las condiciones técnicas o financieras 'leoninas' a los proveedores".

Calzada Picón destacó la iniciativa del grupo IFA, que a través de su empresa de distribución Dragoz pretende crear una gran central en Salamanca, donde está instalada actualmente. "La Junta apoyará este primer proyecto en Castilla y León, que sin duda potenciará los productos típicos de la Comunidad", añadió Calzada Picón, "aunque la central cubrirá a toda a España y es probable que su proyección también sea europea". Según el director de Comercio y Consumo, el grupo IFA se ha puesto de



José L. Calzada Picón, director general de Comercio y Consumo

acuerdo con las cajas de ahorros para la financiación inicial de este proyecto. "La Junta apoyaría económicamente alguna iniciativa muy puntual a través de fórmulas comerciales de ayuda".

Ley de Comercio

El director general de Comercio de la Junta, José Luis Calzada Picón, manifestó durante las celebraciones de las jornadas de distribución comercial, que las diferencias que mantienen con los sindicatos sobre el borrador del anteproyecto de Ley de Comercio Interior de Castilla y León "son más cuestiones de forma que de fondo".

Calzada Picón anunció la

posibilidad de que ambas partes lleguen a un acuerdo próximamente, una vez que la Junta analice en profundidad las alegaciones remitidas por UGT y CC.OO.

Ambos sindicatos entregaron un escrito conjunto en el que se recogen las alegaciones al citado borrador, según el acuerdo alcanzado el pasado día 24 de mayo entre representantes sindicales y el director general de Comercio.

Los sindicatos rechazan la obligación de trabajar al menos seis horas diarias los sábados, y piden la supresión del borrador del punto que contempla la posibilidad de apertura en festivo o domingo.

Maragall afirma que un Gobierno de derechas estaría "paralizado por sus contradicciones internas"

Valladolid. (Ical).— El alcalde de Barcelona, Pascual Maragall, afirmó ayer en Valladolid que un Gobierno de derechas estaría "paralizado por sus contradicciones internas, ya que lo formaría un conjunto de pequeños intereses localistas —en referencia a los partidos regionalistas— que suman cero porque siempre se afirman por contraposición a los demás".

Maragall, que participó en un acto en apoyo del alcalde y candidato número uno del PSOE por Valladolid, Tomás Rodríguez Bolaños, recalcó que la derecha "fomenta el egoísmo colectivo, es intolerante y sectaria, algo que me inquieta igual que la sonrisa de Aznar, detrás de la que hay prepotencia".

Sobre el debate del pasado lunes, el alcalde de Barcelona explicó que "pareció la lucha de un robot contra una persona, porque el PP es una máquina preparada para destruir". Señaló que el pró-

ximo debate será decisivo y que a Aznar —"igual que un opositor"— se le ha acabado el discurso "y no va a ser capaz de sostener esa actitud de contestar siempre lo mismo".

Pascual Maragall manifestó también su esperanza de que para el año 2000 los municipios tuvieran el 25 por ciento del gasto público en sus manos, y no el 15 por ciento actual. Para ello, explicó, habría que crear figuras como el Fondo Autonómico de Cooperación Local.

Mostró su interés en viajar fuera de Cataluña en campaña para dejar claro que "los catalanistas somos nosotros, y no sólo los nacionalistas de derechas, porque nuestro federalismo —patrimonio de las izquierdas— defiende el reconocimiento de las diferencias entendido como la unión en libertad".

En cuanto al voto, Maragall señaló que los indecisos se decidirán los últimos días.

Condenados a 30 y 28 años los homicidas de una librería vallisoletana

Valladolid. (Ical).— La Audiencia de Valladolid ha condenado a Emilio Rodríguez Rodríguez, de 28 años, y a Eva María Trigo Sevillano, de 20, a las penas de 30 y 28 años de prisión respectivamente por un delito probado de robo con homicidio —en el primer caso con el agravante de reincidencia— en la persona de Manuela Diego Gómez, propietaria de la librería "Papyrus" de Valladolid.

El homicidio se produjo el 11 de julio de 1991, cuando la fallecida recibió 18 puñaladas, una de las cuales le partió el corazón, al intentar evitar un intento de atraco en su establecimiento. Las pesquisas policiales llevaron a la detención de tres jóvenes cuatro meses después de los hechos y gracias al "chivatazo" de un confidente.

Uno de los jóvenes, Luis Antonio Castiñeira, de 21 años, fue puesto en libertad hace pocos días por falta de pruebas. Durante su testificación, los acusados cayeron en gran número de contradicciones y aseguraron al unísono que se habían declarado culpables por "las vejaciones y agresiones de la policía durante los interrogatorios". Los procesados modificaron en repetidas ocasiones sus declaraciones.

Demetrio Madrid acusa a Aznar de haber "perdido la virginidad"

Avila. (Efe).— El cabeza de lista del PSOE por Zamora al Congreso y ex presidente de la Junta de Castilla y León, Demetrio Madrid, acusó a Aznar de "pérdida de virginidad y de ingenuidad" tras su paso por esta Comunidad como presidente de la Junta entre 1987 y 1989.

Demetrio Madrid comparó también al candidato del Partido Popular a la presidencia del Gobierno con un "cuco" y dijo de él que vino a esta región a poner "los huevos en un nido distinto al suyo y después voló", en referencia a esos dos años del líder del PP como presidente de Castilla y León y su elección antes como diputado por Avila.

"La Junta de Castilla y León fue la plataforma de José María Aznar, que gobernó la Comunidad sin pasión", aseguró Demetrio Madrid, lo cual demostró, según el cabeza de lista de los socialistas por Zamora, cómo gobierna la derecha.

Madrid recordó en rueda de prensa cómo aquel Gobierno del PP "desmontó" cosas que se habían creado en la región, y aludió al informe que sobre la gestión de Aznar en Castilla y León publicó el PSOE hace algunos meses, y lo definió como "servicio público para que se sepa quién es quién".

Para el ciudadano de a pie, resulta evidente y palpable la realización de infraestructuras tales como las carreteras. Por ellas pasan un número creciente de vehículos ligeros y pesados, que en el caso de la E-80, aprovechan nuestras infraestructuras para "colgar" sus negocios las empresas foráneas, holandesas principalmente.

ANTONIO NUÑEZ NUÑEZ

En cuanto a ese mismo ciudadano usa las carreteras como trabajador que necesita esta comunicado por teléfono móvil, siente que la cobertura telefónica no está completa. El problema se agrava cuando se trata de transporte colectivo por autobuses y por el ferrocarril. Resulta irrisorio pensar que tanto autobuses como trenes vayan equipados de telefacsíml de apoyo al usuario.

Ante ello hay dos soluciones: resignarse o huir, la segunda opción es la que adoptan ejecutivos y empresas turísticas; no usan nuestras infraestructuras de transporte y por tanto dejamos de percibir unas migajas para nuestra economía que al cabo del año pueden ser unos cuantos miles de millones de pesetas.

Frente a la primera, aquellos que saben de la situación en otras regiones y otros países de la CE se irritan y se acuerdan no de buen grado de los que depende a la responsabilidad de esas infraestructuras y no las ejercen de acuerdo a sus necesidades.

Hoy día, no basta con dotar de suelo a las ciudades principales, aquellas que tienen Universidad, entendiendo por suelo industrial aquel que acompañado de viales, agua, electricidad y teléfono. La empresa actual, la del futuro, la postindustrial, necesita medios de comunicación más rápidos, y algo así como autopistas de telecomunicación y mejor enlazadas, con cruces señalizados, ordenados.

Parece evidente que León, Burgos, Valladolid y Salamanca reúnen condiciones suficientes para instalación de anillos digi-

La empresa actual necesita medios de comunicación rápidos y bien enlazados

Las telecomunicaciones en Castilla y León carecen de infraestructura básica

"Los proyectos sobre fibra óptica parecen copiar la filosofía del nodo"



ARCHIVO

Tanto la red vial de carreteras como la infraestructura en telecomunicaciones sufre un considerable retraso en la región castellano-leonesa.

tales, de modo y manera que los centros de investigación, las empresas, las entidades de crédito, las cámaras de comercio, industria y navegación y la Administración estén comunicadas. Yendo por delante, Zamora, Palencia, Soria, Avila y Segovia deben tener esas infraestructuras para poder establecer industrias y servicios que previamente los demandan.

Los proyectos realizados en Castilla y León, en cuanto a fibra óptica, parecen copiar la filoso-

fía del nodo central, en carreteras radiales, y se demuestra viendo que el único itinerario con visos de continuidad comienza en San Rafael (Segovia) hasta Segovia, se interrumpe el tramo Segovia-Olmedo, para continuar desde aquí a Valladolid-Mayorga-León-Vegellina. A ello se le añaden cinco tramos Norte-Sur, Arévalo-Villacastín-Avila-Piedrahita; Saldaña-Palencia; Soria-Almazán; Zamora-Fuente-saúco y Corrales-Zamora y dos tramos Este-Oeste: Zamara-

Toro y Tordesillas-Valladolid.

Resulta que las únicas capitales unidas con esa red son Valladolid y León mientras que tendiendo F.O. entre Piedrahita y Salamanca, Salamanca y Fuentesauco, por un lado, ya tenemos tres capitales en red. Al unir Segovia con Olmedo, con Avila y con Soria, son seis capitales unidas, con acceso común a Madrid que serán la totalidad si se une León-Palencia-Burgos-Aranda-Soria, tendremos constituida la red principal.

Fundamentales son los enlaces con las regiones adyacentes y con Portugal, por tanto las antenas de esta malla regional de Castilla y León deben ir desde Oviedo, desde Burgos por Medina de Pomar a enlazar en Laredo con la línea costera cántabra, también desde Burgos por Briviesca y Miranda-Condado de Treviño con Vitoria, desde Zamora y Ponferrada con Braganza, vía Alcañices y Puebla de Sanabria y desde Salamanca con Lisboa y Cáceres, vía Ciudad Rodrigo y Béjar, quedando cubierto al subanillo Saldaña-Aguilar de Campoo-Medina de Pomar, con estos dos tramos.

En cuanto a centrales, no basta el esfuerzo realizado con la puesta en servicio de 48 centrales nuevas, quedan grandes zonas de Salamanca, Soria, León y Palencia sin esas infraestructuras, siendo más significativo el caso de Segovia.

Solamente se ha instalado un enlace 2MB/S, cuando las necesidades de esta región en los bordes son acusados, caso de El Bierzo, Sanabria, Merindades, Gredos, Moncayo y Arribes.

Sin ánimo de catastrofismo, si me atrevo a asegurar que este asunto se llevará o no a cabo si aplicamos la filosofía de ir por delante de los acontecimientos y descentralizando la información, ambas premisas son válidas hoy; lo erario no pertenece al mundo de las comunicaciones actuales, pertenece a los tiempos de la carreta y los bueyes, con todos los respetos hacia quienes tienen quedar de esos medios de transporte, quizá por un desigual tratamiento de los temas urbanos y los rurales, también asunto de interés general.



DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA

ANUNCIO DE CONTRATACION DIRECTA

OBJETO DEL CONTRATO: "Impresión, tirada y etiquetado del Boletín Oficial de la Provincia".

TIPO DE LICITACION: 8.418.289 pesetas, IVA incluido.

PLAZO DE DURACION DE CONTRATO: UN AÑO.

GARANTIA DEFINITIVA: 4 por 100 del tipo de licitación.

PLAZO Y LUGAR DE PRESENTACION DE PROPOSICIONES: Hasta el día 3 de junio de 1993, en la Sección de Contratación, hasta las 13,00 horas.

ANUNCIO EXTENSO: Publicado en el Boletín de la Provincia nº 60, de 19 de mayo de 1993.

Segovia, 20 de mayo de 1993

EL PRESIDENTE, Atilano Soto Rábanos
EL SECRETARIO GENERAL EN FUNCIONES, Luis Peinado de Gracia



DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA

ANUNCIO DE CONCURSO PUBLICO

OBJETO DEL CONTRATO: "Gestión indirecta del servicio público básico de asistencia social y ayuda a domicilio a personas con incapacidad física y de la tercera edad en la Provincia".

TIPO DE LICITACION: 1.050 ptas./hora, incluido kilometraje y desplazamiento (IVA incluido).

PLAZO DE DURACION DE CONTRATO: UN AÑO.

GARANTIA PROVISIONAL: 1.574.349 pesetas.

GARANTIA DEFINITIVA: 4.723.047 pesetas.

PLAZO Y LUGAR DE PRESENTACION DE PROPOSICIONES: Hasta el día 9 de junio de 1993, en la Sección de Contratación, hasta las 13,00 horas.

ANUNCIO EXTENSO: Publicado en el Boletín del Estado nº 112, de 11 de mayo de 1993.

Segovia, 20 de mayo de 1993

EL PRESIDENTE, Atilano Soto Rábanos
EL SECRETARIO GENERAL EN FUNCIONES, Luis Peinado de Gracia

EL ICOSAEDRO

A título póstumo

TOMAS HOYAS

Soy culpable. Convicto y más aún, confeso, de permisividad, debilidad y candidez. Llevaba toda una semana intentando no hacerle el juego a la propaganda y el astuto marketing. Me había propuesto releer a cualquiera de mis vacas fanáticas, justo en ese mágico instante en el que avasallaran mi pantalla enemiga los torturadores de mis patrias. Pero he cedido de la más inicu de entre todas las formas.

Sí, estuve escuchando el debate electoral. Disimulante, displicente, pretendiendo mostrar indiferencia y apatía ante esos personajes que desgranaban prepotentes las mismas florituras —agresivas, desganadas— en torno a temas que simulan preocuparles, cuando realmente es a mí y a mis coleaguillas de ascensores a quienes preocupan. Y me siento vacío, ajeno al comentario o al análisis. Desazonadamente ajeno. Víctima de mi propia incompreensión.

Creo haber visto en ese trágico pacto de los montes (sic), a un pretendiente ácido y destructivo —cosa que en política debe estar muy bien mirado— PSOE/mirado—PP— y al padre padrone, “maestro mágico,

ísalud!”, entre amarrado al duro banco de sus galeras turquesas y profundamente cansado de sí mismo, enamorado de su propia, de su histórica e ineludible mismidad.

Pero, después de haber tenido un sueño —como cualquier negro—, de no haber leído los periódicos —como cualquier negro—, de que casi me envanezca la impotencia —como cualquier...—, he mirado al futuro, es decir, le he preguntado a mi sueño y, como siempre, ha intentado responderme. Ya sabes lo que es la política. No hay desnudos integrales. Sólo quimeras de plástico. No existen apellidos. Te llamaré votante.

Desaliento

Voces, maquillajes, estímulos pregrabados. Clinton versus Arizona. Les quedan las palabras. Hablaron de lo que no entendían y no hubo silencio para el estudio (se cree que Manuel Azaña). Probablemente seamos reos de merecimiento. Las residencias —de— ancianos —así los cerraron más tarde. Butragueño a la Moncloa. Tranquilo, soy sólo un sueño.

Mientras, casi todo continúa igual y continuará continuando. Porque tres millones de parados

son los mismos aquí que en Burkina Faso; trincones y meritorios se perpetúan por generación espontánea; el desaliento se combate con el aburrimiento; innumerable es el número de los llamados y aún más innumerable el de los que esperan; la crisis económica o la panacea universal; no hay problema que cien mandatos dure; política, pura y dura.

Y, a mí, después de tantas disquisiciones, debates y planteamientos, me resulta muy difícil contestar en el ascensor a tantos usuarios que me preguntan que qué opino, que hay que darles una oportunidad, que han hundido el país, que la derecha siempre será lo mismo, que si he leído “El Mundo”, que Anguita tiene buena pinta, que dá lo mismo, que todos son iguales, que con qué nos quedamos: con “futuro” o con “ahora”. Que a qué piso voy.

Tan sólo se me ocurre una sugerencia y una firme, profunda decisión. La sugerencia es que, como algún candidato andaluz, comencemos a aprender, lenta, trabajosamente, catalán. La decisión..., la decisión es que yo pienso votar, pero exclusivamente: a título póstumo.



Felipe González obtuvo el premio “Carlomagno”

Made in Spain

Las pancartas de Aquisgrán

GRACIANO PALOMO. (Ical).

Nadie iba a regatearle al jefe del Gobierno de España su éxito al obtener el “Carlomagno”. Sería algo tan absurdo como negar la propia evidencia. De modo que, a mi juicio, no era necesario realizar, como hizo, una apuesta tan jodidamente electoralista, rodeado como estaba de hombres de Estado. ¿Tenía acaso alguna duda de que sus comisarios políticos en TVE iban a obviar o no sacar brillo a cada uno de sus méritos?

Tenía la ocasión de evidenciar sus condiciones de gran estadista; en cambio, prefirió guiar el ojo a la coyuntura, rebañar algún voto deslumbrado por el oropel alemán. Y a correr. Lo que los edacanes de TVE no repararon fue en las pancartas de los jóvenes estudiantes, hijos de emigrantes, que le saludaron patrióticamente: “Felicidades: 3.300.000 parados. Acuérdate de Filesa”.

Era sencillamente un ejercicio de realismo proletario ante un ser divino, cuasi inmortal, un caudillo, un conductor, un guía inmarcesible. Habrá que ver y oír a partir de ahora al “dios” de Aquisgrán; conducido bajo palio por el Cardenal Primado, nada menos que don Marcelo González Martín, el mismo que realizó la oración fúnebre por el dictador, le parecerá que ya no es terrenal.

¿Que España se ahoga entre los estertores del paro? Mentira. ¿Que la corrupción agarrota el cuello del Estado? Falso. ¿Que es difícil fiarse de su palabra ante tanta mentira e incumplimiento? Salidas de tono de despechados envidiosos. ¿Que las arcas comunes se han convertido en granjas de telarañas? Invencciones y patrañas de pequeños-burgueses.

Lo malo para todos es que no hay más cera que la que arde.

España es ya una inmensa urna dubitativa que divide su corazón —que no cerebro— entre la ineludible necesidad de escoger otro rumbo y otros timoneles y el miedo ancestral a dar un paso atrevido hacia adelante, porque somos un pueblo —no me canso de repetirlo— extraordinariamente conservador.

La tele-voto

Millones de ojos se posaron ante la pequeña pantalla para discernir si González clavaba más puyas al oponente o si Aznar pronunciaba mejor las erres. Dicen que tras el duelo dialéctico la balanza se inclinó definitivamente. Me pregunto, ¿caso el paro se resuelve con una gracia en la tele? ¿La inversión se reactiva por más o menos ojeras en uno u otro candidato? Parece ser que sí. Siempre me ha parecido más sensato juzgar por los hechos que por las palabras. Los socialistas se han decidido a sacar del cajón a Guerra y Benegas, dos grandes estadistas sin par. Claro, que los populares también exponen algunos ejemplares únicos. De no imponerse la sensatez no sé si los ciudadanos aguantarán hasta el 6-J para no caer en la tentación de mandar a hacer puñetas a unos cuantos.

Lo que se hace absolutamente indigerible es lo de Televisión Española con su grosero sectarismo, manipulación y descaro partidista. Un comportamiento así del más poderoso medio de comunicación público desvirtúa en gran medida el juego democrático y pone en tela de juicio la pureza y validez del sistema. Porque para elegir es absolutamente esencial la información que de ese modo condiciona brutalmente la definitiva toma de posturas. Aznar y sus muchachos no han sabido jugar esa baza que puede resultar a la postre letal.

UNA COMUNIDAD

La hartura ciudadana

JOSE LUIS GUERRERO. (Ical).

Decirle a la población que el día 10 por la noche comenzó la campaña electoral suena a cachondeo. Para esa hora y ese día José María Aznar, por poner el ejemplo de un líder en campaña, llevaba en el cuerpo más kilómetros electorales que el baúl de la Piquer. Meses para algunos, años para otros, las elecciones '93 se iniciaron mucho antes que en pura teoría, y nunca mejor dicho, ha sido la fecha del arranque oficial de esta campaña.

Para que el lector se aclare, la diferencia sustancial estriba en que un candidato no puede solicitar el voto para su partido o formación política hasta que no esté dentro del período marcado por la ley; en este caso quince días anteriores a la celebración de los comicios, el 6 de junio.

Este tipo de divisiones en el calendario electoral empiezan a ser un eufemismo para los ciudadanos, que no distinguen un acto público de un mitin electoral, porque en cualquiera de los dos casos se les ofrece moralina puesta en vena como si se tratase del suero que un enfermo recibe al llegar a

un centro hospitalario.

Antes del 20 de mayo, Felipe González había estado en Zamora y León, por citar dos ciudades de nuestra comunidad. Julio Anguita y Rafael Calvo Ortega habían desfilado por Valladolid, Segovia y Avila, y José María Aznar nos había visitado en Avila, Salamanca y León, por citar sólo las ciudades que recuerdo de memoria.

El señor de la calle comienza a estar harto de tanto mensaje político, tanta promesa, tanta palabra hueca y sobre todo tanto insulto. Tengo la impresión de que estas elecciones las ganará aquel candidato que insulte menos.

Cuando el dirigente político perciba que insultar a sus oponentes es algo que asquea a la población, recabará apoyos y votos que se le niegan por esa táctica que todos siguen de poner a caldo al contrario. En este país se ha puesto de moda entre los políticos lo de “dar caña” y el líder se cree que es más líder cuanto más desacreditado al rival.

Dar ejemplo

Y mientras, el gran público, el que no asiste a los mítines, termina

hartándose entre tanto insulto y descalificación. La mayoría silenciosa, la que no asiste a los mítines, la que no siempre tiene el voto decidido de antemano, la que reflexiona hasta el último momento y la que al final decide unas elecciones, esa mayoría gusta del “fair play” —el juego limpio—; un juego en el que se criticara al adversario, pero sobre todo se hicieran propuestas constructivas para el futuro de este país.

La elegancia para con el oponente enaltece a quien la practica. El pasado día 20, Felipe González recibía en Aquisgrán el premio Carlomagno, que es uno de los mayores reconocimientos que puede recibir un dirigente por su contribución a la construcción de Europa. La primera felicitación debió llegar de Aznar y sin embargo, ese mismo día el jefe de la oposición insistió en recordar los males que nos circundan, incapaz de registrar una palabra de aplauso al premiado.

Por el otro lado, sonó excesivo que Solchaga responsabilizara a Aznar de la devaluación de la peseta, aprovechando la circunstancia.

¡SEPA ELEGIR EL MEJOR LUGAR!



DIRECCION: Nietos de Cándido Telf. 44 08 36

PROGRAME SU BANQUETE

— EL NOBLE ESTILO DE SEGOVIA —

PARA CELEBRAR TODO TIPO DE
BANQUETES, EN EL HOTEL LOS ARCOS,
CON SU COCINA Y SALONES...

Quedará como un rey.

TELEFONO: 43 74 62



LA BATALLA ELECTORAL



Aznar ya tiene quien le bese

CONCHA BORDONA (Efe)

Dos besos, dos, recibió José M^a Aznar de la escultural Norma Duval quien, ante más de 7.000 personas que llenaron el Polideportivo de Palma de Mallorca, confesó estar "loca" por el líder del PP y deseosa de que llegue a presidente del Gobierno. Con esta cariñosa introducción, Aznar comenzó el mitin con el que terminaba todo un maratón de 24 horas por las islas Baleares.

A pesar del triunfalismo que rezuma el PP, Aznar recordó la crisis económica y lanzó un llamamiento a los sindicatos para que después del 6-J apoyen su política económica, porque "están en juego muchos puestos de trabajo". Aznar explicó que, para sacar a España de la crisis, él no tiene "una varita mágica", pero sí "un equipo de gobierno competente y un programa para poner a España fuera de esa situación".

En esa línea de rebajar entusiasmos se pronunció también Rodrigo Rato, quien advirtió que "hasta dentro de dos años no podrán bajarse los impuestos, caso de que gobierne el PP", y añadió que sería "un engaño y perjudicial decir que la recuperación económica está a la vuelta de la esquina".

"A la derecha, ni agua"

En cuanto a los sindicatos, el líder de CC.OO., Agustín Moreno, voceó desde Oviedo la consigna a los trabajadores de que el 6-J "a la derecha, ni agua", si bien matizó el dirigente comunista que tampoco se debe apoyar "la política de derechas del PSOE". Es decir, que la "alternativa" para Moreno es IU, porque PSOE y PP "ofrecen lo mismo". Tampoco se le ha visto muy entusiasmado al ugestista Nicolás Redondo, quien sigue resistiéndose a dar su apoyo expreso al PSOE, ante las dudas de que no se cambie la política económica.

Felipe González, que decidió tomarse un descanso mitinero, dejó que Carlos Solchaga siguiera peleando con la oscilante peseta y con la inflación, "una especie de droga a la que estamos enganchados y un lujo que nuestra economía no puede permitirse", según explicó en Jaén. Si los del PP, por boca de Rato, anuncian como remedios a la crisis, movilidad geográfica, contratación parcial, y disminución de cotizaciones empresariales a la Seguridad Social, así como una auditoría del sector público, Solchaga insiste en que ellos harán "una reforma en profundidad del mercado de trabajo".

En el plano de alianzas, Sartorius, renovador y provocador de IU, ha apostado por un entendimiento 7-J entre PSOE, PNV e IU. Anguita ha respondido que esa es una opinión que puede expresar libremente Sartorius por la libertad de que goza en IU, pero que él se ciñe al programa, sólo parecido a los del PSOE y PNV "en que están impresos en papel y tienen algún color", y que por lo demás, "a otra cosa, mariposa".

Baltasar Garzón asegura en Jerez que en la próxima legislatura introducirán la figura judicial del jurado

Las últimas encuestas señalan un claro empate entre el PSOE y el PP

La actividad de la campaña electoral se centró ayer en los resultados de las encuestas publicadas, que dan un virtual empate al PSOE y al PP, según los datos de los sondeos hechos por el CIS y por ICP-Research.

Madrid (Efe).— El estudio del CIS, efectuado entre 2.500 personas en toda España, salvo Ceuta y Melilla, y que no incluye proyección de escaños al Congreso, prevé una participación electoral del 71,3 % del censo y refleja un 11,1 % de indecisos. En la encuesta del CIS, tras el PSOE y el PP, con el 38,8 % de los votos, la tercera fuerza política es IU, con el 12,2 % del voto válido, seguida de CiU (5,9), PNV (1,6) y CDS (1,5), mientras que al apartado de "otros" la encuesta atribuye el 11,1 %.

Respecto a la valoración de los líderes, González obtiene una valoración de 4,91 puntos, mientras que Anguita consigue un 4,60, Aznar un 4,26, Roca un 4,24 y Calvo Ortega un 3,44.

En el caso de la encuesta hecha entre el 21 y 24 de mayo con 10.000 entrevistas por ICP Research para Diario 16 y Tele 5, el PSOE obtiene una intención de voto del 33,5 %; el PP un 32,8; IU el 10,6; CiU el 5,1; CDS el 3,0; Los Verdes el 2,4; el PNV 1,3, y un 9,1 a otros partidos.

Con el alto en la campaña hecho ayer por el líder socialista, Felipe González, la actividad del PSOE destacó por las declaraciones de varios ministros. El titular de Relaciones con las Cortes, Virgilio Zapatero, dijo que la próxima legislatura "deberá ser profundamente reformista", y el del Interior, José Luis Corcuera, dijo en Toledo que el PP ha elevado el tono de la campaña hacia

la descalificación. El ministro de Obras Públicas, José Borrell, lamentó la "excesiva apariencia de espectáculo" que se da en los debates públicos.

Imposible en el PP

Baltasar Garzón, candidato número dos del PSOE al Congreso por Madrid, dijo en La Línea que "lo que podemos llamar programa" del PP "parece un arrecife de coral, que como te descuides te vas a enganchar por todas partes y no encuentras lo que buscas".

En una conferencia sobre la droga, Garzón, que estuvo acompañado por la candidata Carmen Romero, tras recordar que el PP propone sancionar el consumo de estupefacientes, aseguró que el tratamiento para resolver el problema de los toxicómanos pasa por la prevención y la rehabilitación. No se debe hacer recaer "sobre el eslabón más débil de la cadena" el peso de la represión, según Garzón, cuestión que dijo está superada desde hace tiempo en España y mostró su esperanza en que no se reinicie esa andadura. "Y sabéis —advirtió— que se va a reanudar si el 6 de junio otro partido como el que representa la derecha gana las elecciones". Por su parte, Carmen Romero defendió la labor del PSOE en materia de represión del narcotráfico, prevención y tratamiento de toxicómanos, y señaló que el mensaje que ofrece la derecha es que "les



Baltasar Garzón y Carmen Romero estuvieron en La Línea. TELEFOTO EFE

estorba el toxicómano en la calle, igual que los marginados y los inmigrantes".

Ya en Jerez, Garzón dijo que va a introducir en la próxima legislatura la figura del jurado para decidir sobre delitos que no sean de delincuencia organizada y añadió que incorporarán técnicas de gestión de empresa en la Justicia.

"Muy centrado"

El presidente del PP, José María Aznar, declaró que si gana las elecciones "formará un Gobierno muy centrado", en el que "posiblemente" haya ministros independientes, y reconoció que recientemente ha hablado con el presidente de la Generalitat de Cataluña, Jordi Pujol, lo que confirmó éste desde Estocolmo.

Alberto Ruiz-Gallardón, portavoz del PP en la Asamblea de Madrid, manifestó en Jaén que en caso de que su partido llegue al poder reformará la Ley Orgánica del Poder Judicial, "para hacerlo independiente".

El presidente del PASOC, Pablo Castellano, dijo en Logroño que el PSOE y el PP "son un mismo partido con dos alas y no tienen ni una sola diferencia".

El presidente del CDS, Rafael Calvo Ortega, subrayó que "alguien tiene que poner sobre la mesa la responsabilidad de los empresarios en una economía que se hunde" y añadió que "la política de rentas no sólo debe contemplar la moderación salarial, sino también la reinversión de los beneficios".

La peseta está donde debe estar, según la AEB

Palma de Mallorca (Efe).— El presidente de la Asociación Española de Banca Privada (AEB), José Luis Leal, aseguró hoy que la peseta "está donde debe estar", ya que la actual paridad se corresponde con la competitividad desde el punto de vista de comparación entre tipos de cambio nominales y reales. Leal, que moderó hoy unas jornadas sobre el mercado monetario organizadas por Intermoney en Palma de Mallorca, calificó además de "normal en un momento electoral" el nerviosismo existente en el mercado de cambios.

Por su parte, el ministro de Economía, Carlos Solchaga, expresó ayer su creencia de que la peseta no será devaluada por cuarta vez a corto plazo. Solchaga, que firmó un convenio para la remodelación de treinta barrios de Madrid, con el ministro José Borrell, y el presidente de la Comunidad de Madrid, Joaquín Leguina, señaló que la "situación de cambio actual expresa un

exceso de devaluación de la peseta". La actual situación cambiaria de ésta responde, a juicio de Solchaga, "al nerviosismo del mercado ante los próximos resultados electorales y la confianza que podamos generar en los inversores internacionales".

La peseta continuó ayer su tónica de depreciación frente al marco alemán, con el que abrió a 78,26, tras el cierre del miércoles a 77,80 pesetas, si bien a primera hora de la tarde la cotización llegó hasta las 79 pesetas por marco, a once céntimos del cambio fijado el día 13, fecha de la devaluación de la peseta.

Sobre una posible revisión de los objetivos macroeconómicos del Gobierno, Solchaga apuntó que no se ha planteado y mantiene el mismo diagnóstico de una recesión que ha tenido su punto culminante entre el segundo semestre de 1992 y el primero de 1993. Solchaga aseguró que mantienen la confianza en una recuperación a finales de 1993.

La Bolsa de Madrid

BAJAS EN LA APERTURA POR LA RECOGIDA DE BENEFICIOS

La Bolsa de Madrid abrió hoy con bajas en todos sus índices sectoriales debido a que los inversores han comenzado la sesión recogiendo los beneficios acumulados en jornadas anteriores.

A los quince minutos de la apertura del Mercado Continuo, el índice general perdía 2,07 puntos (-0,79 por ciento) hasta situarse en el 260,51.

En el ánimo del mercado está también la debilidad de la peseta, que hoy vuelve a ser objeto de presiones en el mercado de divisas y se sitúa ya por encima de su cambio frente al marco, fijado en 79,11 pesetas.

Las pérdidas más abultadas son para Metal (-4,52 puntos), debido sobre todo al descenso de Fasa, en casi diez puntos porcentuales, en Construcción (-3,29) y Bancos (-2,86).

Las bolsas europeas tienen a esta hora signos negativos también y así París cae 0,48 por ciento y Londres 0,32, mientras que Frankfurt repite.

Una de las noticias más destacadas de la jornada de hoy es la suspensión decretada por la Comisión Nacional del Mercado de Valores (CNMV) sobre la negociación de las acciones del Banco de Fomento, tras la opa presentada por el BCH. Asimismo la CNMV ha suspendido la cotización de Industrial Albajar, que cotiza en la Bolsa de Madrid, por suspensión de pagos.

El Boletín de Bolsa publica hoy la convocatoria de la Junta de accionistas del Banco Pastor, para el día 25 de junio y la exclusión definitiva del bolsa de las acciones del Citibank España, cuya cotización estaba suspendida desde 1982.

El juez declara secreto de sumario en el caso de la petroquímica asturiana

El intermediario francés Lauze no descarta querellarse

El intermediario francés Maurice Lauze ha encargado a un despacho de abogados la defensa de sus intereses en la denuncia presentada por el Gobierno de Asturias contra él por supuesta falsificación de documentos y "el estudio de posibles actuaciones legales para la reivindicación de su honorabilidad".

Madrid/Oviedo (Efe).—En un comunicado remitido ayer, los abogados de Lauze insisten en que éste recibió el pasado 25 de marzo un mandato del Saudi International Bank "para establecer los contactos y relaciones oportunas para prefigurar los convenios y contratos precisos a fin de iniciar el denominado Proyecto Asturcón". Asimismo, señala que, con esta finalidad, desarrolló "numerosas actuaciones que llevaron a la firma, el pasado 19 de mayo, de un pre-contrato entre el Gobierno del Principado y el citado Saudi International Bank, representado por Maurice Lauze".

Según Lauze, en los días anteriores a dicha firma pudo apreciar "no sin sorpresa, la urgencia y precipitación que presidía las actuaciones del Gobierno, que daba la impresión de estar más preocupado por la difusión y publicidad del proyecto que por ultimar todos los aspectos del mismo y del pre-contrato, ante la inminente visita de Felipe González a Asturias". El intermediario acusó al Ejecutivo asturiano de haber conseguido con esta actitud "romper la confidencialidad que debe presidir el buen orden de los negocios, resultando de toda esta premura y precipitación la contradicción de la parte representada por Maurice Lauze".

Fuentes del despacho que lleva la defensa de Lauze consultadas no pudieron concretar si éste se presentará hoy en Oviedo a declarar ante el juez que instruye la denuncia presentada contra él por el Gobierno asturiano. Maurecque Jean Lauze tiene antecedentes en España por estafa y falsificación, aunque en la actualidad no tiene ninguna reclamación de la Interpol, según fuentes policiales.

Secreto de sumario

El juzgado de primera instancia número 8 de Oviedo, que instruye la denuncia presentada por el Gobierno asturiano contra Maurice Jean Lauze por falsificación de documentos, decretó ayer el secreto del sumario. Según fuentes próximas a la investigación, el titular de este juzgado, J. M. Carbajales, tomó esa decisión con el fin de "evitar que se produzca una politización del caso ante la coyuntura electoral del momento".

Las mismas fuentes añadieron que para hoy ha llamado a declarar "al denunciado, denunciantes y a todos los implicados en esta operación y a aquellos que intervinieron en las negociaciones".

Negligencia

El presidente del Principado de Asturias, Juan Luis Ro-



Rodríguez-Vigil. TELEFOTO EFE

dríguez-Vigil, reconoció ayer la existencia de una "clarísima negligencia" en las actuaciones desarrolladas para la captación de una inversión petroquímica, pero evitó pronunciarse sobre el grado de conocimiento que sobre dichas actuaciones tenía la Administración central.

Juan Luis Rodríguez-Vigil y el consejero de Industria, Víctor Zapico, comparecieron ayer ante la Junta General del Principado para dar a conocer el proceso seguido hasta que se anunció el pasado 18 de mayo la inversión de 366.000 millones de pesetas en la construcción de una refinería, proyecto desmentido horas después por el Saudi International Bank.

BREVES

El abogado del presunto "capo" de la droga José Ramón Prado Bugallo "Sito Miñanco", Gerardo Quintana, señaló ayer en el juicio contra la red de tráfico de cocaína que supuestamente dirigía su cliente, que las acusaciones contra él son fruto de las "aventuras del arrepentido Ricardo Portabales". La Audiencia Nacional dejó visto para sentencia el juicio de "Sito Miñanco" y otros once acusados de pertenecer a su organización, desarticulada en 1991 en la "operación Nécora", que instruyó el juez Baltasar Garzón, después de que introdujera en España 2.500 kilos de cocaína, según el teniente fiscal antidroga, Javier Zaragoza. Este ha pedido un total de casi dos siglos de cárcel y multas de 60.000 millones para los acusados, a los que considera integrantes de una de las mayores redes de narcotraficantes, y concretamente pide 40 años para "Sito Miñanco". La defensa pidió la absolución para "Sito Miñanco" y alegó que "el instructor nos obsequió con las ingeniosas aventuras y desventuras del arrepentido Portabales", procesado en el sumario principal de la "operación Nécora" y que ha asistido entre el público al juicio.

Rafael Medina, duque de Feria, declaró ayer en el juzgado de instrucción número 1, que tramita la demanda planteada por su ex mujer, Nati Abascal, por incumplimiento de la patria potes-

tad de sus hijos y el impago sistemático de la pensión alimenticia que debe pasarles. El duque declaró a los periodistas que se siente "feliz y satisfecho porque no me han quitado la patria potestad de mis hijos, que es lo más importante para mí", en referencia al auto dictado por el juzgado de familia número 7, en el que deniega la petición de Nati Abascal para que le retiren al duque de Feria la patria potestad y el régimen de visitas a sus hijos. Además, Nati Abascal había solicitado el embargo de bienes del duque para el pago de la pensión alimenticia para ella y sus hijos, establecida en cuatrocientas mil pesetas mensuales.

El magistrado instructor del "caso Filesa", Marino Barbero, entregó ayer a la sala segunda del Tribunal Supremo un informe en el que se declara competente para seguir la investigación del asunto, ya que los presuntos hechos delictivos se cometieron fuera de Cataluña.

El Consejo de Ministros tiene previsto aprobar hoy una serie de reales decretos por los que se crean once nuevas titulaciones técnicas superiores, informaron fuentes oficiales. Este Consejo, que presidirá Felipe González, en un alto en la campaña electoral, aprobará también una serie de operaciones de créditos con cargo al Fondo de Ayuda al Desarrollo y disposiciones de Obras Públicas.



Junta de Castilla y León

Delegación Territorial de Segovia
Servicio Territorial de Agricultura y Ganadería

ASIGNACION DE DERECHOS/PRIMA A LAS VACAS NODRIZAS

A partir de la campaña 1993 (próxima a iniciarse) la prima se concederá de acuerdo con los derechos individuales que se asignen a cada ganadero.

Ganaderos que podrán solicitar derechos gratuitos a la prima procedente de la reserva nacional.

—Los que por circunstancias excepcionales solicitaron prima en la campaña 92/93 para menor número de vacas que en campañas precedentes.

—Los que percibieron primas en campañas anteriores a la de 1992/1993 y no presentaron solicitud en ésta.

—Los que hallándose inmersos en un programa de inversión en el sector vacuno (iniciado con anterioridad al 1-1-93) demuestren que la asignación de derechos en función de la campaña 1992/93 pone en peligro la viabilidad de su explotación.

—Los que vayan a solicitar prima para mayor número de vacas que lo hicieron en la campaña 1992/93.

—Los que presenten solicitud de prima por primera vez en la campaña 1993.

Aquellos ganaderos que por catástrofe natural, accidente o enfermedad del ganado hubieran solicitado prima en 1992/93 para menor número de animales que en campañas anteriores deberán ponerlo en conocimiento de la Administración para ser considerado a la hora de asignación de derechos.

Ganaderos con cuota láctea.

—Podrán solicitar ampliación del número de derechos los ganaderos que teniendo vacas nodrizas hayan percibido la prima en campañas anteriores con un límite de 10 vacas por poseer cuota láctea inferior a 60.000 kgs.

—Podrán solicitar derechos gratuitos los ganaderos que disponiendo de vacas nodrizas tengan una cuota láctea igual o inferior a 120.000 kgs.

Transferencia y cesión de derechos a la prima.

Aquellos ganaderos que no vayan a hacer uso de la totalidad de derechos que puedan serles asignados podrán transferirlos o cederlos temporalmente a otros ganaderos.

INFORMACION: Ponerse en contacto a la mayor brevedad con:

- UNIDADES VETERINARIAS.
- SECCIONES AGRARIAS COMARCALES.
- SECCION PROVINCIAL DE GANADERIA.



PRIMER ANIVERSARIO

Francisca Hervías Yrigoyen

(MARQUESA DEL ARCO)

Falleció en Madrid el día 29 de mayo de 1992

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. O. M.

Su esposo, hermanos políticos, sobrinos y sobrinos nietos,

RUEGAN una oración por su alma.

La misa aniversario por su eterno descanso, se celebrará en la parroquia de San Miguel, de Segovia (C/ Infanta Isabel, 1), el día 29, a las 11,30 de la mañana.